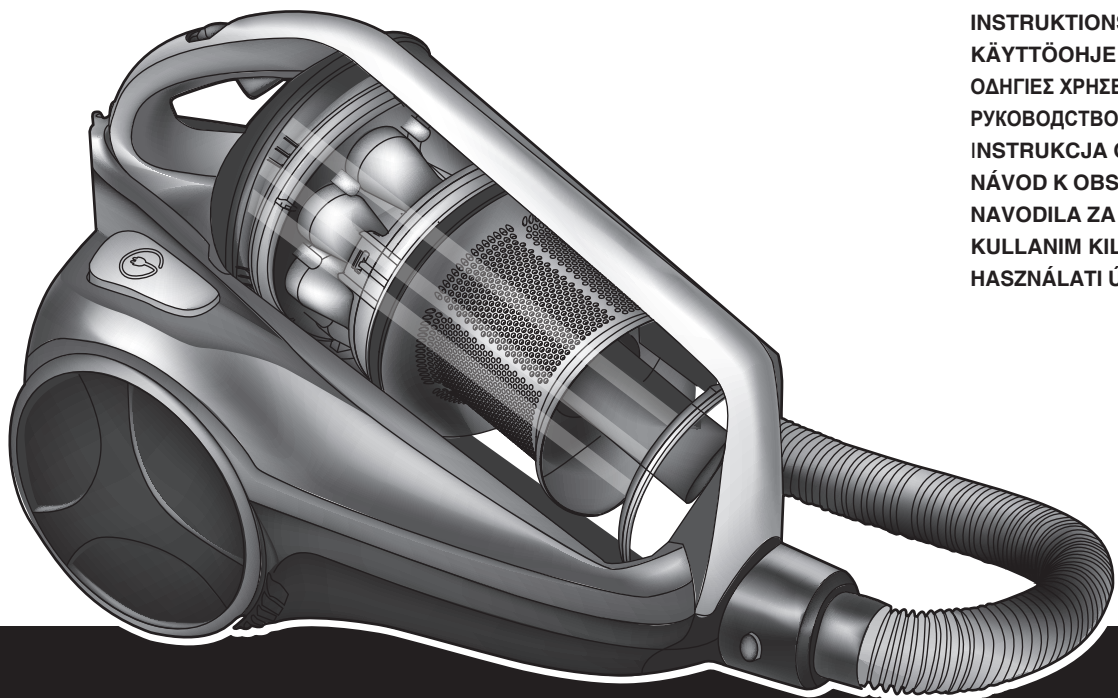




HOVER

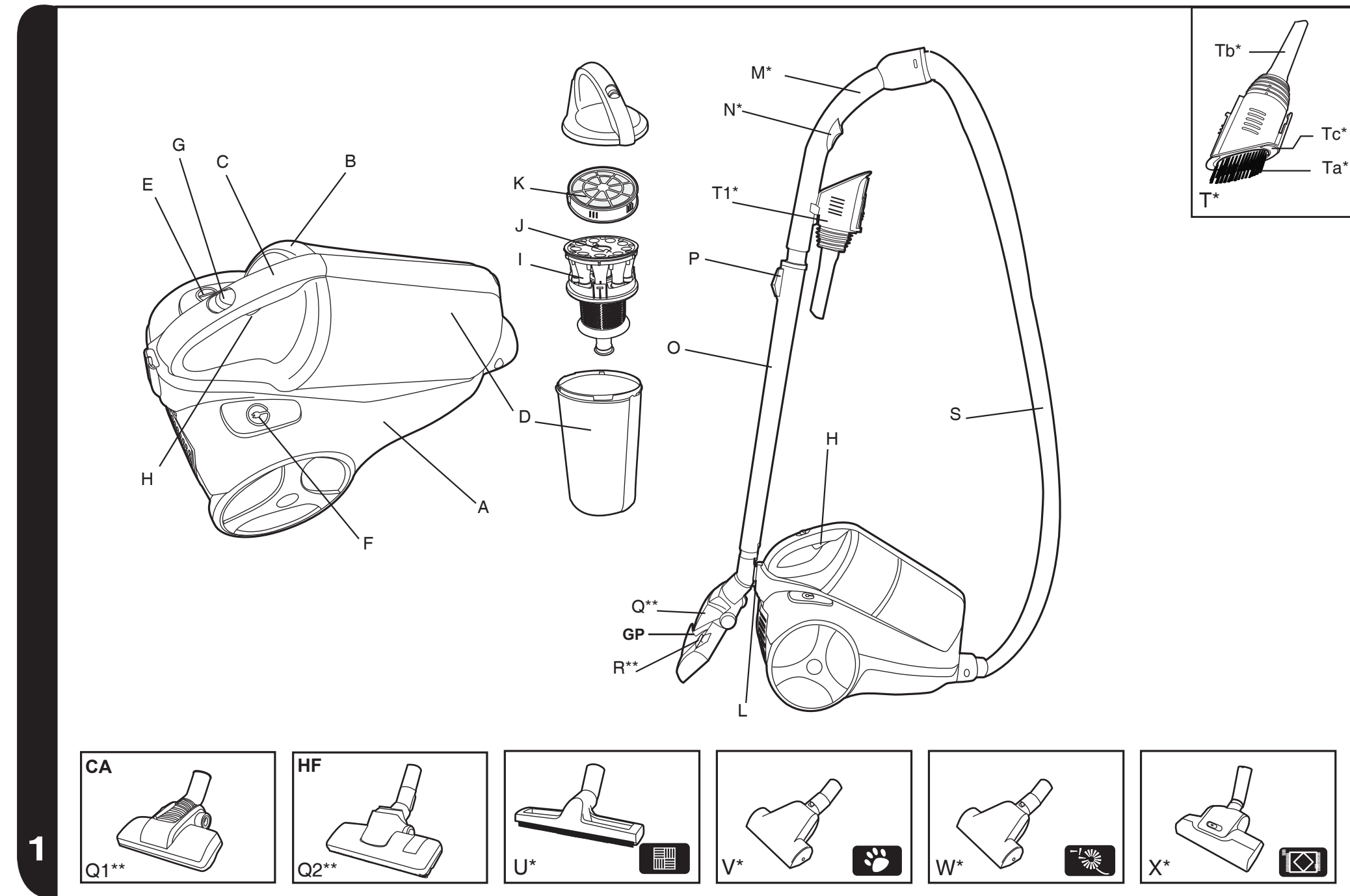


USER MANUAL (GB) .....P 01  
MANUEL D'UTILISATION (FR) .....P 05  
BEDIENUNGSANLEITUNG (DE) .....P 09  
MANUALE ISTRUZIONI (IT) .....P 13  
GEBRUIKERSHANDLEIDING (NL) .....P 17  
MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT) .....P 21  
MANUAL DE INSTRUCCIONES (ES) .....P 25  
BRUGERVEJLEDNING (DK) .....P 29  
BRUKSANVISNING (NO) .....P 33  
INSTRUKTIONSMANUAL (SE) .....P 36  
KÄYTTÖOHJE (FI) .....P 40  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ (GR) .....P 44  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU) .....P 48  
INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL) .....P 52  
NÁVOD K OBSLUZE (CZ) .....P 56  
NAVODILA ZA UPORABO (SI) .....P 60  
KULLANIM KILAVUZU (TR) .....P 64  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (HU) .....P 68



GENERATION FUTURE

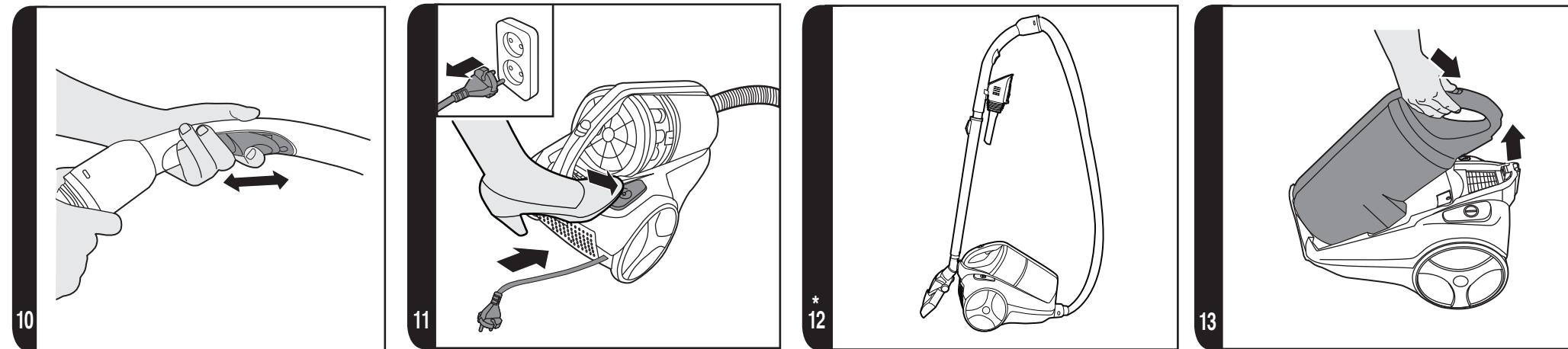
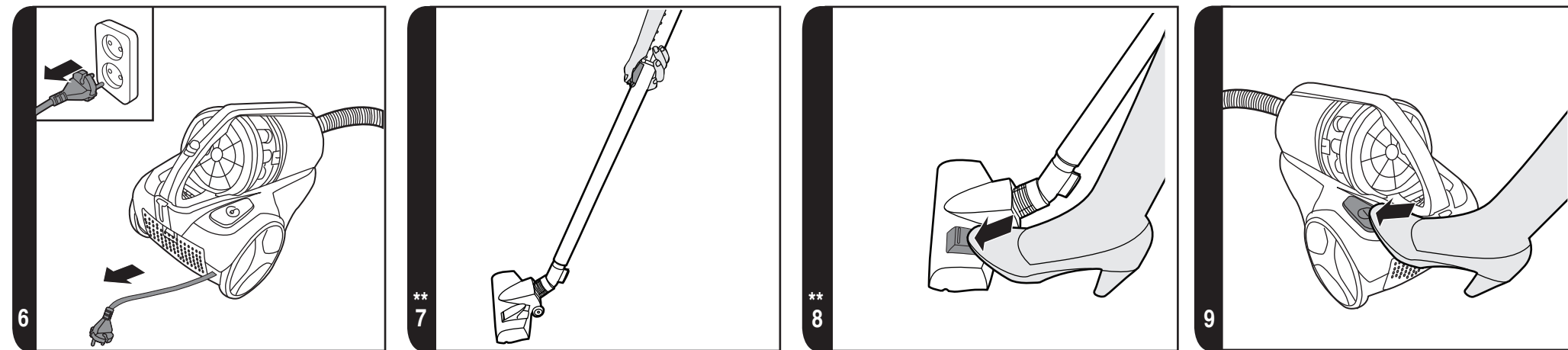
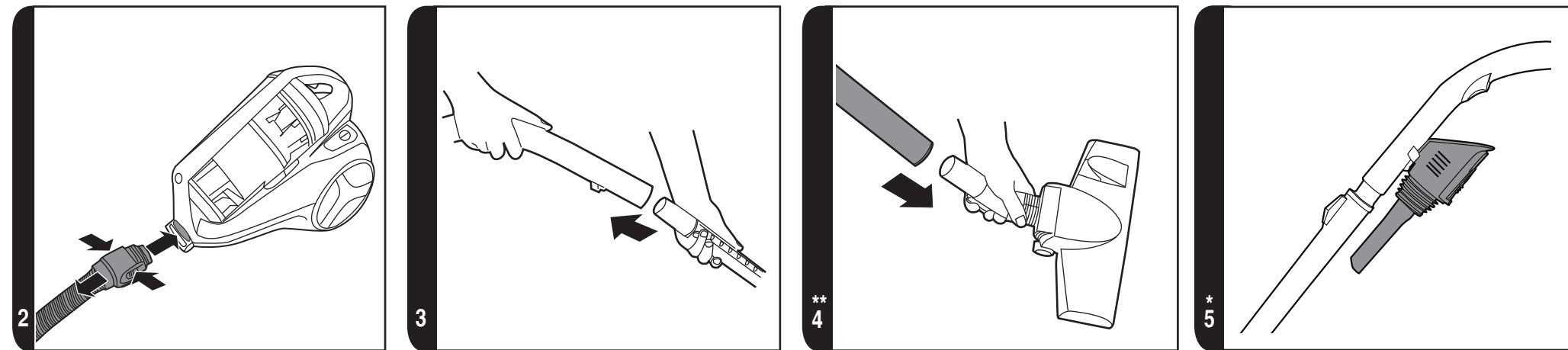
PRINTED IN P.R.C.  
48012811/01



\* Certain models only

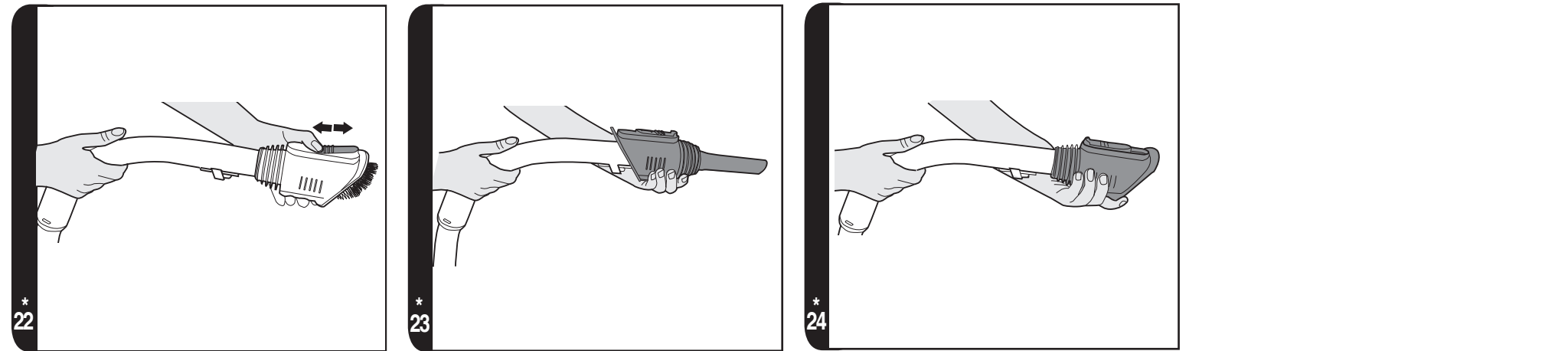
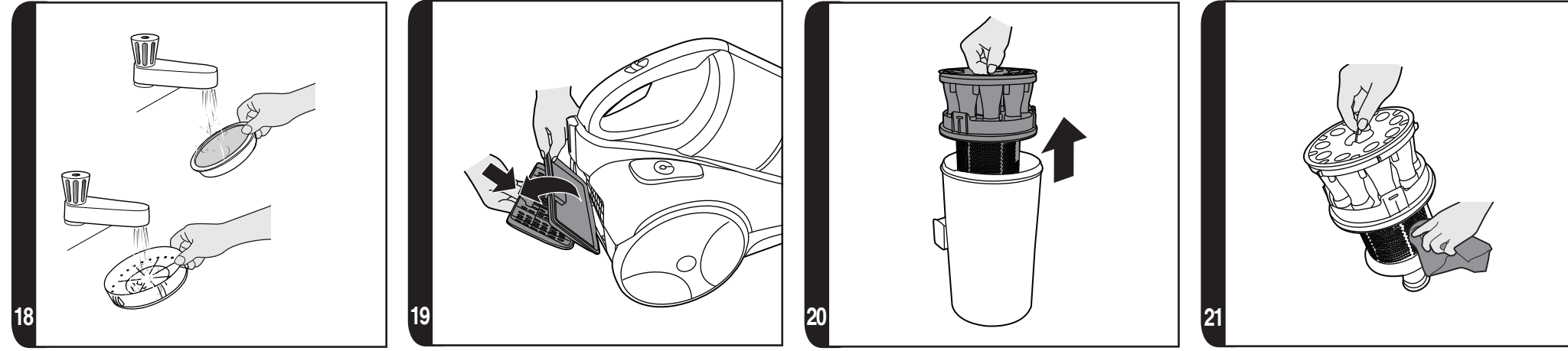
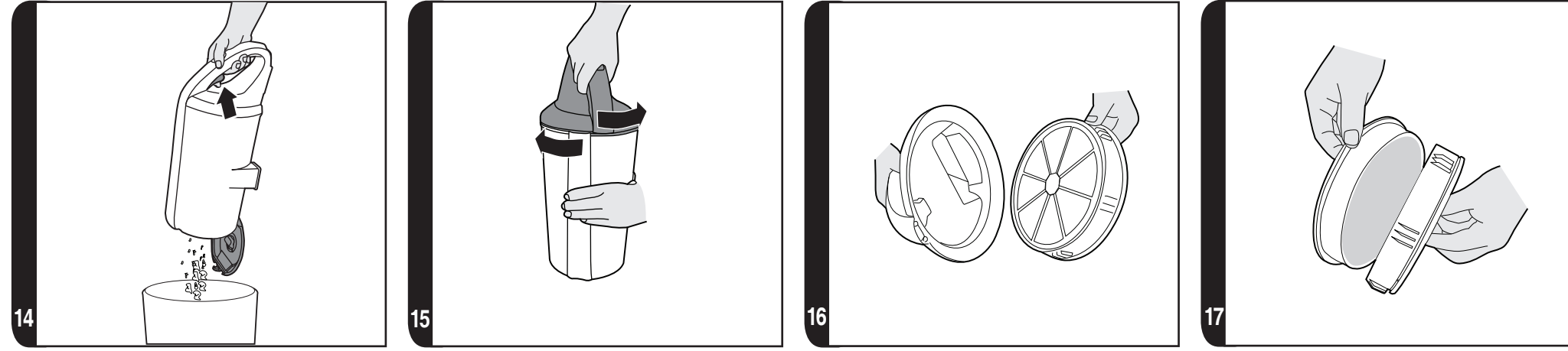
\*\* Certain models only, nozzles may vary according to model

\*\*\*Hose handle may vary according to models



\* Certain models only

\*\* Certain models only, nozzles may vary according to model



## INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Do not leave the appliance plugged in. Always switch off and remove the plug from the socket after use, or before cleaning the appliance or any maintenance task.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised HOOVER service engineer must replace the power cord.

Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by HOOVER.

**Static electricity:** Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up.

Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours.

Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

**HOOVER service:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised HOOVER service engineer.

Do not stand on or wrap the cord around arms or legs when using your appliance.

Do not use the appliance to clean animals or people.

Do not position the appliance above you when cleaning the stairs.

### The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



**CE** This appliance complies with the European Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

- A. Cleaner main body
- B. Dust Container
- C. Dust Container handle
- D. Dust Bin
- E. On/Off Button
- F. Cord Rewind Button
- G. Dust Container Release Button
- H. Dust Container Door Release Trigger
- I. Multi-cyclonic Separation Unit
- J. Multi-cyclonic Separation Unit Handle
- K. Pre motor Filter
- L. Parking slot
- M. Handle\*
- N. Suction Regulator\*
- O. Telescopic Tube
- P. Telescopic tube adjuster
- Q. Carpet and Floor nozzle(**GP**)\*\*
  - Q1. Carpet Nozzle (**CA**)\*\*
  - Q2. Hard Floor Nozzle (**HF**)\*\*
- R. Carpet Care Control Selector\*\*
- S. Hose
- T. 3 in1 accessory\*
  - Ta. Dusting Brush\*
  - Tb. Crevice Tool\*
  - Tc. Furniture nozzle\*
- U. Parquet Nozzle\*
- V. Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle\*
- W. Allergen Remover Mini Turbo Nozzle\*
- X. Grand Turbo Nozzle\*

## ASSEMBLING YOUR CLEANER

Remove all components from the packaging.

1. Connect the hose to the cleaner main body, ensuring it clips and locks into position. To release: simply press the two buttons on the hose end and pull. **[2]**
2. Connect the hose handle to the telescopic tube upper end. **[3]**
3. Connect the tube lower end to the carpet and floor nozzle. **[4]**
4. Connect the accessories to the holder and then fix the accessory set to the tube. **[5]**

## USING YOUR CLEANER

1. Extract power cord and plug it into the power supply. Do not pull the cord beyond the red marker. **[6]**
2. Adjust the telescopic tube to the desired height by moving the telescopic release button up and raise or lower the handle to the most comfortable cleaning position. **[7]**
3. Carpet and Floor Nozzle\*\* - Select carpet care control\*\* height by pressing the pedal in the nozzle. **[8]**
  - Hard Floor:** Brushes are lowered to protect the floor.
  - Carpet:** Brushes are raised for the deepest clean.
4. Switch the cleaner on by pressing the On/Off Button on the cleaner main body. **[9]**
5. Adjust the suction by moving the suction regulator to the desired level.\* **[10]**
6. Switch off at the end of use by pressing the On/Off Button. Unplug and press the cord rewind button to wind the power cord back into the cleaner. **[11]**
7. To store your cleaner adjust telescopic tube to the lowest height setting and park the nozzle in the parking slot on the cleaner main body. **[12]**

## ACCESSORIES AND NOZZLES

To obtain the best performance and energy efficiency<sup>#1</sup> it is recommended that the correct nozzles are used for the main cleaning operations. These nozzles are indicated in the diagrams by the letters **GP**, **HF** or **CA**.

A nozzle type **GP** can be used to clean both carpet and hard floor.

A nozzle type **HF** is suitable for use only on hard floor.

A nozzle of type **CA** is suitable for use only on carpet.

The other nozzles are accessories for specialist cleaning tasks and are recommended for occasional use only.

It is important to note that this vacuum cleaner is supplied with an Energy Label as required by European Regulation (EU) 665/2013.

If the label shows a red prohibition circle on the left covering the carpet symbol, then this indicates that the vacuum cleaner is not suitable use on carpets.

If the label shows a red prohibition circle on the right covering the hard floor symbol, then this indicates that the vacuum cleaner is not suitable for use on hard floors.

<sup>#1</sup> **NOTE:** Dust pick up ability carpet, dust pick up ability hard floor, and energy efficiency in accord with Commission Regulations (EU) 665/2013 and (EU) 666/2013.

All accessories can be fitted to the end of the hose handle or to the end of the telescopic tube.

**Dusting Brush** – For bookshelves, frames, keyboards and other delicate areas. To extend the brushes push the button on the body of the tool. **[22]**

**Crevice Tool** – For corners and hard to reach areas. [23]

**Furniture Nozzle** – For soft furniture and fabrics. [24]

**Parquet Nozzle\*** – For parquet floors and other delicate floors. [U]

**Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle\*** - Use the mini turbo nozzle on stairs or for deepcleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for pet hairs removal. [V]

**Allergen Remover Mini Turbo Nozzle\*** – Use the mini turbo nozzle on stairs or for deepcleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for allergen removal. [W]

**Grand Turbo Nozzle\*** – Use the turbo nozzle for deep cleaning on carpets. [X]

**Stair Cleaning Stretch Hose\*** – Use for stair cleaning and areas requiring long reach. [Y]  
Use this in addition to the standard cleaner hose. Attach the hose to the end of the hose handle. [25]

**IMPORTANT:** Do not use the grand turbo and mini turbo nozzles on rugs with long fringes, animal hides and carpet pile deeper than 15mm. Do not keep the nozzle stationary while the brush is rotating.

## CLEANER MAINTENANCE

### Emptying the Dust Container

When the dust reaches the max level indicator in the container empty the dust bin.

**IMPORTANT:** To maintain optimum performance do not allow the dust to sit higher than the max level.

1. Release the container by sliding the dust container release button towards the rear of the cleaner. [13] Lift the dust container from the cleaner main body.
2. Hold the dust container over a bin with one hand and press the bin container door open trigger. [14]
3. Close the dust container door and refit to the cleaner main body.

### Cleaning the washable filters

The cleaner is fitted with a blue filter pack. To maintain optimum cleaning performance regularly remove the the filters and tap against the side of the bin to release dust. The filters should be washed every 3 months or when the filter has excessive dust level.

**IMPORTANT: All bagless cleaners require regular filter cleaning. Failure to clean your filters may result in air blockage, overheating and product failure. This may invalidate your guarantee.**

**IMPORTANT:** Always ensure the filters are fully dry before use.

### To access the pre-motor filter:

1. Release the container by sliding the dust container release button towards the rear of the cleaner. [13] Lift the dust container from the cleaner main body.
2. Hold the dust container with one hand and with the other hand rotate the bin handle

anti clockwise to release it from the dust container. [15]

3. Remove the blue filter pack located in the dust container handle. [16]
4. Remove the foam filter from the filter pack. [17]
5. Gently tap and wash the filter using warm water. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before re-using. [18]
6. Reassemble to filter pack once fully dry and refit to the cleaner.

**IMPORTANT:** Do not use the product without the filter pack fitted.

### To access the exhaust filter:

1. Unclip the exhaust filter from the rear of the cleaner. [19]
2. Gently tap and wash the filter using warm water. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before re-using.

### Cleaning the dust container / multi-cyclonic separation unit

This cleaner uses a multicyclonic separation system, unique to Hoover. If necessary the separation unit can be disassembled from the dust container and cleaned.

1. Release the dust container by sliding the dust container release button towards the rear of the cleaner. [13] Lift the dust container from the cleaner main body.
2. Hold the dust container with one hand and with the other hand rotate the dust container handle anti clockwise to release it from the dust container. [15]
3. Remove the multicyclonic separation unit from the dust container by pulling the handle provided. [20]
4. If necessary, use a cloth to remove excessive dust from the multi-cyclonic unit surface. [21]
5. Reassemble the multicyclonic separation unit to the dust container and refit the filter pack in position.
6. Reassemble the dust container handle to the bin container. Refit the dust container to the cleaner.

**NOTE:** For stubborn dirt the multi-cyclonic separation unit, or the dust container can be washed, but care must be taken to ensure that both are completely dry before use.

**IMPORTANT:** For optimum performance, we recommend that the multi-cyclonic separation system is inspected after each empty.

### Removing a Blockage From The System

1. Check if the dust container is full. If so refer to 'Emptying the dust container'.
2. If the dust container is empty but suction is still low:
  - A. Do the filters need cleaning? If so refer to 'Cleaning the washable filters'.
  - B. Check if there is any other blockage in the system - Use a rod or a pole to remove any blockage from the extension tube or flexible hose.
  - C. Check if pre-motor filter is fitted.
  - D. Check if the separation unit needs to be cleaned. Refer to 'Cleaning the separation unit'.

USER CHECKLIST

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before calling your local Hoover service.

- Is there a working electricity supply to the cleaner? Please check with another electrical appliance
- Is the dust container over-filled? Please refer to ‘Cleaner Maintenance’
- Is the filter blocked? Please refer to ‘Cleaner Maintenance’
- Is the hose or nozzle blocked? Please refer to ‘Removing a blockage from the system’
- Has the cleaner overheated? If so, it will take approximately 30 minutes to automatically reset.

IMPORTANT INFORMATION

Hoover spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With Bactizero      U64      35601223

Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

Hoover Service

Should you require service at any time, please contact your local Hoover Service Office.

Quality

Hoover’s factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil branché. Eteignez et débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, ou avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur HOOVER agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

Maintenez les mains, pieds, vêtements lâches et cheveux à distance des brosses rotatives.

N'utilisez que les accessoires, consommables ou pièces détachées recommandés ou fournis par HOOVER.

**Electricité statique:** Certains tapis peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour un ramassage humide.

N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres

chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.

Ne pulvérisez ou n'aspirez pas des liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

**Service HOOVER:** Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur HOOVER agréé.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation ou ne l'enroulez pas sur vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.

Lors du nettoyage des escaliers, ne placez pas l'appareil dans une position plus haute que la vôtre.

### Environnement

Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.



**CE** Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2011/65/UE.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## PREMIÈRE UTILISATION

- A. Corps de l'aspirateur
- B. Bac à poussière
- C. Poignée du bac à poussière
- D. Cuve à poussière
- E. Commutateur Marche/Arrêt
- F. Bouton d'enroulement du cordon
- G. Bouton pour détacher le bac à poussière
- H. Gâchette pour ouvrir la trappe du bac à poussière
- I. Unité de séparation multi-cyclonic
- J. Poignée de l'unité de séparation multi-cyclonique
- K. Jeu de filtres pré-moteur
- L. Fente de rangement
- M. Poignée\*
- N. Variateur d'aspiration\*
- O. Tube télescopique
- P. Bouton de réglage du tube télescopique
- Q. Brosse pour moquette et sol dur (**GP**)\*\*
  - Q1. Brosse pour moquette (**CA**)\*\*
  - Q2. Suceur pour sol dur (**HF**)\*\*
- R. Sélecteur pour entretien des moquettes\*\*
- S. Flexible
- T. Accessoire 3-en-1\*
  - Ta. Brosse meuble\*
  - Tb. Suceur plat\*
  - Tc. Brosse à meubles\*
- U. Brosse parquet\*
- V. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques\*
- W. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques, limitant la Super turbobrosse\*
- X. Super turbobrosse\*

## MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

1. Raccordez le flexible à l'aspirateur en veillant à ce qu'il se fixe bien et se verrouille correctement. Pour le détacher : il suffit d'appuyer sur les deux boutons situés sur l'embout de fixation du flexible et de tirer. [2]
2. Raccordez la poignée du flexible à l'extrémité supérieure du tube télescopique. [3]
3. Raccordez l'extrémité inférieure du tube à la brosse moquette et sol dur. [4]
4. Raccordez les accessoires au porte-accessoires, puis fixez le jeu d'accessoires au tube. [5]

\*Sur certains modèles uniquement

\*\* Sur certains modèles uniquement, les brosses peuvent varier selon le modèle

## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

1. Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le sur la prise d'alimentation. Ne sortez pas le cordon au-delà du repère rouge. [6]
2. Réglez le tube télescopique à la hauteur désirée en poussant vers le haut le bouton de réglage du tube (M) et réhaussez ou abaissez la poignée au niveau le plus confortable pour vous. [7]
3. Brosse pour moquette et sol dur\*\* - Sélectionnez la position moquette ou sol dur\*\* en appuyant sur la pédale de la brosse. [8]
  - Sol dur** : Les brosses sont baissées pour protéger le sol.
  - Moquette** : Les brosses sont relevées pour un nettoyage en grande profondeur.
4. Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. [9]
5. Ajustez l'aspiration en glissant le curseur d'aspirateur jusqu'au niveau voulu.\* [10]
6. Eteignez l'aspirateur après utilisation en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. Débranchez l'aspirateur et enroulez le cordon d'alimentation dans l'aspirateur en appuyant sur le bouton d'enroulement du cordon. [11]
7. Pour ranger l'aspirateur, réglez le tube télescopique à la hauteur la plus basse et rangez la brosse sur la position parking de l'aspirateur. [12]

## ACCESSOIRES ET BROSSES

Pour obtenir la meilleure performance et efficacité énergétique<sup>#1</sup>, il est conseillé d'utiliser les bonnes brosses pour les principales opérations de nettoyage. Ces brosses sont indiquées dans les diagrammes par les lettres **GP**, **HF** ou **CA**.

Un type de brosse **GP** peut être utilisé pour nettoyer la moquette et le sol dur.

Un type de brosse **HF** n'est adapté que pour les sols durs.

Un type de brosse **CA** n'est adapté que pour les moquettes.

Les autres brosses sont des accessoires pour les tâches de nettoyage spécialisé et ne sont conseillés que pour des usages occasionnels.

Il est important de souligner que cet aspirateur est fourni avec une étiquette énergétique comme l'exige la réglementation européenne (UE) 665/2013.

Si l'étiquette présente un cercle d'interdiction rouge à gauche et recouvre le symbole de moquette, cela signifie qu'il n'est pas approprié d'utiliser l'aspirateur sur des moquettes.

Si l'étiquette présente un cercle d'interdiction rouge à droite et recouvre le symbole de sol dur, cela signifie qu'il n'est pas approprié d'utiliser l'aspirateur sur des sols durs.

<sup>#1</sup> **REMARQUE**: Capacité de ramassage de la poussière sur moquette, capacité de ramassage de la poussière sur sol dur et efficacité énergétique en conformité à la réglementation de la Commission (UE) 665/2013 et (UE) 666/2013.

Tous les accessoires s'adaptent à la poignée du flexible ou à l'extrémité du tube télescopique.

**Brosse meuble** – Pour étagères, cadres, claviers et autres surfaces délicates. Pour sortir les brosses, appuyez sur le bouton situé sur le corps de l'accessoire. [22]

**Suceur plat** – Pour coins et endroits difficiles d'accès. [23]

**Petit suceur** – Pour tissus d'ameublement. [24]

**Brosse parquet\*** – Pour parquet et autres sols délicats. [U]

Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques\* - Pour les escaliers ou le nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à nettoyer. Particulièrement efficace pour éliminer les poils d'animaux. [V]

**Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques, limitant la prolifération des bactéries\*** – Pour les escaliers ou le nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à nettoyer. Particulièrement efficace pour éliminer les allergènes. [W]

**Super turbobrosse\*** – Pour le nettoyage en profondeur des moquettes. [X]

**Tuyau flexible de nettoyage des escaliers\*** – Utilisez-le pour nettoyer les escaliers et les endroits nécessitant une longue portée. [Y] Utilisez-le en complément du flexible standard de l'aspirateur. Attachez le tube à l'extrémité de la poignée du flexible. [25]

**IMPORTANT** : N'utilisez pas la Super turbobrosse ou les Mini turbobrosses sur des tapis à franges longues, les peaux d'animaux ou les moquettes à poils de plus de 15 mm de longueur. Ne pas laisser la brosse tourner sur place.

## ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

### Vidage du bac à poussière

Lorsque la poussière atteint le repère de niveau maximum, videz le bac à poussière.

**IMPORTANT** : Afin de maintenir la performance optimale de l'appareil, ne laissez pas la poussière s'accumuler au-delà du niveau maximum.

1. Faites glisser le bouton de déverrouillage de la cuve vers le bas et retirez la cuve à poussière de l'appareil. [13]
2. Tenez le bac à poussière d'une main au-dessus d'une poubelle et appuyez sur la gachette pour ouvrir la trappe. [14]
3. Fermez la trappe du bac à poussière et remplacez-le sur l'aspirateur.

### Nettoyage des filtres lavables

L'aspirateur est pourvu d'un jeu de filtres bleus. Pour une performance optimale d'aspiration, retirez régulièrement les filtres et les tapoter contre le côté du bac pour décoller la poussière. Les filtres doivent être lavés tous les 3 mois ou lorsqu'ils sont encrassés.

**IMPORTANT** : Tous les aspirateurs sans sac nécessitent un nettoyage régulier du filtre. Un défaut de nettoyage des filtres peut entraîner un blocage d'air, une surchauffe et un défaut du produit. Ceci peut annuler votre garantie.

**IMPORTANT** : Toujours s'assurer que les filtres sont complètement secs avant utilisation.

### Pour accéder au filtre pré-moteur

1. Faites glisser le bouton de déverrouillage de la cuve vers le bas et retirez la cuve à poussière de l'appareil. [13]
2. Tenez le bac à poussière d'une main et dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre pour détacher la poignée du bac. [15]

3. Retirez le jeu de filtres bleus situé dans la poignée du bac à poussière. [16]
4. Retirez le filtre en mousse du jeu de filtres. [17]
5. Tapotez doucement et lavez le filtre avec de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Éliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. [18]
6. Remontez le jeu de filtres une fois complètement sec et remettez le bac à poussière sur l'aspirateur.

**IMPORTANT** : N'utilisez pas l'aspirateur sans les filtres.

### Pour accéder au filtre sortie moteur :

1. Désengagez les clips du filtre d'évacuation à l'arrière de l'aspirateur. [19]
2. Tapotez doucement et lavez le filtre avec de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Éliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser.
- 3.

### Nettoyage du bac à poussière. / Unité de séparation multi-cyclonique

Cet aspirateur dispose d'une unité de séparation multi-cyclonique propre à Hoover. Si nécessaire, vous pouvez démonter l'unité de séparation du bac à poussière pour la nettoyer.

4. Détachez le bac à poussière en faisant glisser le bouton de déverrouillage du bac vers l'arrière de l'aspirateur. [13]
5. Tenez le bac à poussière d'une main et dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre pour détacher la poignée du bac. [15]
6. Retirez l'unité de séparation multi-cyclonique du bac à poussière en tirant sur la poignée prévue à cet effet. [20]
7. Si nécessaire, éliminez la poussière de la surface de l'unité de séparation multi-cyclonique à l'aide d'un chiffon. [21]
8. Remontez l'unité de séparation multi-cyclonique sur le bac à poussière et remplacez le jeu de filtres.
9. Remontez la poignée du bac à poussière sur le bac à poussière. Remettez le bac à poussière dans l'aspirateur.

**NOTE** : Pour la poussière rebelle, vous pouvez laver l'unité de séparation multi-cyclonique ou le bac à poussière en faisant toutefois attention à ce qu'ils soient totalement secs avant de les utiliser.

**IMPORTANT** : Pour une performance optimale de l'appareil, nous vous recommandons d'inspecter l'unité de séparation multi-cyclonique après chaque vidage.

### Pour éliminer un blocage dans le système

1. Vérifiez si le bac à poussière est plein. Si c'est le cas, voir « Pour vider le bac à poussière ».
2. Si le bac à poussière est vide mais que l'aspirateur aspire mal :
  - A. Les filtres ont-ils besoin d'être nettoyés ? Si c'est le cas, voir « Pour nettoyer les filtres lavables ».
  - B. Vérifiez qu'il n'y ait pas de blocage à un autre endroit du système. - Si les obstructions sont dans le tube de rallonge, le flexible ou encore la brosse, enlevez-les à l'aide d'une tige.
  - C. Vérifiez que le filtre de protection du moteur est en place.
  - D. Vérifiez si l'unité de séparation doit être nettoyée. Reportez-vous à « Pour nettoyer la cassette cyclonique ».

\*Sur certains modèles uniquement

\*\* Sur certains modèles uniquement, les brosses peuvent varier selon le modèle

## LISTE DES VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente Hoover.

- L'aspirateur est-il alimenté en électricité ? Vérifiez en branchant un autre appareil électrique.
- Le bac à poussière est-il saturé ? Veuillez vous reporter à « entretien de l'aspirateur ».
- Le filtre est-il encrassé ? Veuillez vous reporter à « entretien de l'aspirateur ».
- Le tube ou le flexible est-il bouché ? Veuillez vous reporter à « Pour éliminer un blocage dans le système ».
- L'aspirateur a-t-il surchauffé ? Si c'est le cas, il lui faudra environ 30 minutes pour se réinitialiser automatiquement.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### Pièces détachées et consommables Hoover

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With Bactizero      U64      35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Service Hoover

Pour toute intervention à tout moment, veuillez contacter le service après-vente Hoover le plus proche.

### Qualité

La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

### Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

## HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und vollständig verstanden worden sein.

Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch aus der Steckdose. Vor der Reinigung oder Wartung das Gerät stets ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die vom Benutzer ausgeführt werden können, dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.

Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten HOOVER-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten fernhalten.

Verwenden Sie nur von HOOVER empfohlene oder gelieferte Zubehörteile, Verbrauchsmaterialien und Ersatzteile.

**Statische Aufladung:** Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen. Die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.

Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von nassen Materialien.

Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.

Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder damit aufsaugen.

Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Gerätestecker aus der Steckdose zuziehen.

Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

**HOOVER-Kundendienst:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen HOOVER-Kundendienst durchführen zu lassen.

Treten Sie sich beim Gebrauch des Gerätes nicht auf das Netzkabel und wickeln Sie es sich nicht um Arme oder Beine. Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.

Positionieren Sie den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standortes.

### Umweltschutz

Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Gerätes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



**CE** Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2011/65/EG.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## BEZEICHNUNG DER TEILE

- A. Gerätekörper
- B. Staubbehälterabdeckung
- C. Staubbehältertragegriff
- D. Staubbehälter
- E. Ein/Aus-Taste
- F. Kabelaufwicklung
- G. Entriegelungsknopf für Staubbehälter
- H. Entriegelungsknopf für Staubbehälterklappe
- I. AirVolution-Multizykloneinheit
- J. Griff zur Entnahme der AirVolution-Multizykloneinheit
- K. Vormotorfilterkassette
- L. Parkhalterung
- M. Handgriff\*
- N. Nebenluftregelung\*
- O. Teleskoprohr
- P. Teleskoprohrängenverstellung
- Q. Umschaltbare Bodendüse (**GP**)\*\*
  - Q1. Teppichbodendüse (**CA**)\*\*
  - Q2. Hartbodendüse (**HF**)\*\*
- R. Florhöhereinstellung\*\*
- S. Saugschlauch
- T. 3in1-Zubehör
  - Ta. Möbelpinsel\*
  - Tb. Fugendüse\*
  - Tc. Polsterdüse\*
- U. Hartbodendüse\*
- V. Miniturbodüse\*
- W. AllergyRemover-Miniturbodüse\*
- X. Turbobodendüse\*

## ZUSAMMENBAU IHRES STAUBSAUGERS

Nehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton.

1. Befestigen Sie das eine Ende des Saugschlauchs am Gerätekörper, so dass es sicher einrastet. Zum Entfernen drücken Sie die beiden seitlichen Laschen an der Saugschlauchhalterung und ziehen den Schlauch heraus. [2]
2. Verbinden Sie den Handgriff mit dem oberen Ende des Teleskoprohrs und achten dabei darauf. [3].
3. Befestigen Sie die gewünschte Bodendüse am unteren Teleskoprohrende und achten dabei darauf. [4]
4. Bringen Sie das Zubehör am dafür vorgesehenen Halter an und befestigen diesen anschließend am Teleskoprohr. [5]

\*Geräteausstattung ist modellabhängig

\*\* Nur bei bestimmten Modellen, Düsen können modellabhängig sein

## GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

1. Ziehen Sie das Anschlusskabel raus und schließen es an einer Steckdose an. Ziehen Sie das Kabel auf keinen Fall weiter, als bis zur roten Markierung auf dem Kabel heraus. [6]
2. Stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie den Freigabeknopf nach oben schieben und den Handgriff auf die Höhe einstellen, die zur Reinigung für Sie am bequemsten ist. [7]
3. Umschaltbare Bodendüse\*\* - Wählen Sie die gewünschte Bodenart durch Drücken des Pedals an der Bodendüse aus. [8]
  - Hartböden:** Der Borstenkranz wird zum Schutz des Bodens abgesenkt.
  - Teppichböden:** Besonders gründliche Reinigung durch Anheben des Borstenkranzes.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter betätigen. [9]
5. Stellen Sie die gewünschte Saugkraft mit der Nebenluftregelung am Handgriff ein.\* [10]
6. Nach Gebrauch durch Betätigen des Ein/Aus-Schalters abschalten. Ziehen Sie den Stecker vorsichtig aus der Steckdose raus und drücken die Taste für die Kabelaufwicklung, wodurch das Kabel wieder in den Staubsauger eingezogen wird. [11]
7. Zur Aufbewahrung Ihres Staubsaugers das Teleskoprohr auf die niedrigste Höhe einstellen und die Düse in der Parkposition am Gerät platzieren. [12]

## ZUBEHÖR UND DÜSEN

Um die beste Leistung und Energieeffizienz zu erzielen<sup>#1</sup> wird empfohlen, dass die richtigen Düsen für den Hauptreinigungsbetrieb verwendet werden.

Die Düsen werden in den Diagrammen mit den Bezeichnungen **GP**, **HF** oder **CA** gekennzeichnet.

Die Düse mit der Bezeichnung **GP** kann zur Reinigung von Teppichen und Hartböden verwendet werden.

Die Düse mit der Bezeichnung **HF** ist nur für die Reinigung von Hartböden geeignet.

Die Düse mit der Bezeichnung **CA** ist nur für die Reinigung von Teppichen geeignet.

Die anderen Düsen sind Zubehör für besondere Reinigungsaufgaben und werden nur für die fallweise Benutzung empfohlen.

Es ist wichtig, darauf hinzuweisen, dass dieser Staubsauger mit einem Etikett zur Energieverbrauchskennzeichnung gemäß Europäischer Richtlinie (EU) 665/2013 geliefert wird (EnergieLabel).

Wenn das Etikett links auf dem Teppichsymbol einen roten Verbotskreis aufweist, bedeutet dies, dass der Staubsauger nicht für die Reinigung von Teppichböden geeignet ist.

Wenn das Etikett rechts auf dem Hartbodensymbol einen roten Verbotskreis aufweist, bedeutet dies, dass der Staubsauger nicht für die Reinigung von Hartböden geeignet ist..

<sup>#1</sup>**HINWEIS:** Die Werte für die Staubaufnahmekapazität auf Teppichen, Staubaufnahmekapazität auf Hartböden und Energieeffizienz wurden in Übereinstimmung mit den Verordnungen der Kommission (EU) 665/2013 und (EU) 666/2013 ermittelt.

Alle Zubehörteile können entweder am Ende des Schlauchgriffs oder des Teleskoprohrs befestigt werden.

**Möbelpinsel** – Ideal zur Reinigung von Regalen, Bilderrahmen, Tastaturen und anderen empfindlichen Bereichen. Durch Betätigung des Schiebereglers kann zwischen den Funktionen ausgewählt werden. [22]

**Fugendüse** – Ideal zur Reinigung von Ecken und schwer zugänglichen Bereichen. [23]

**Polsterdüse** – Ideal zur Reinigung von Polstermöbeln. [24]

**Hartbodendüse\*** – Ideal zur Reinigung Parkettböden und anderen empfindlichen Hartböden. [U]

**Miniturbodüse\*** – Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Besonders geeignet zur Entfernung von Tierhaaren. [V]

**AllergyRemover-Miniturbodüse\*** – Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Wirksam gegen allergieauslösende Faktoren. [W]

**Turbobodendüse\*** – Benutzen Sie die Turbobodendüse zur besonders gründlichen Reinigung von Teppichböden. [X]

**Stretchschlauch zur Treppenreinigung\*** – Zur Reinigung von Treppen und Bereichen, für die ein langer Saugschlauch notwendig ist. [Y] Verwenden Sie diesen Schlauch zusätzlich zum Standardsaugschlauch. Befestigen Sie den Schlauch am Ende des Handgriffs. [25]

**WICHTIG:** Die Miniturbo- und Turbobodendüse nicht auf Teppichen mit langen Fransen, auf Tierfellen und auf über 15 mm hohem Teppichflor benutzen. Halten Sie die Düse bei sich drehender Bürstwalze nicht still.

## WARTUNG DES STAUBSAUGERS

### Leeren des Staubbehälters

Der Staubbehälter muss spätestens geleert werden, wenn die MAX-Marke am Behälter erreicht ist.

**WICHTIG:** Bitte beachten Sie, dass zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Gerätes der Staubbehälter nicht über die MAX.-Marke gefüllt sein sollte.

1. Lösen Sie den Behälter, indem Sie die entsprechende Taste nach hinten schieben. [13] Heben Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger.
2. Halten Sie den Staubbehälter möglichst nah über einen Mülleimer und betätigen die Taste zur Öffnung der Klappe. [14]
3. Schließen Sie die Staubbehälterklappe und setzen den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein.

### Reinigung der waschbaren Filter

Der Staubsauger ist mit einer Vormotorfilterkassette ausgestattet. Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Gerätes die Filter bitte regelmäßig entfernen und gründlich ausklopfen. Die Filter spätestens alle 3 Monate oder wenn diese sehr stark verschmutzt sind mit lauwarmen Wasser auswaschen.

**WICHTIG:** Allebeutellosen Staubsauger müssen regelmäßig gereinigt werden. Wenn die Filter nicht regelmäßig gereinigt werden, kann dies zu Verstopfungen, Überhitzung und Produktausfällen führen. Dadurch erlischt möglicherweise Ihre Garantie.

**WICHTIG:** Die Filter dürfen erst wieder benutzt werden, wenn sie komplett getrocknet sind.

\*Geräteausstattung ist modellabhängig

\*\* Nur bei bestimmten Modellen, Düsen können modellabhängig sein

### So entfernen Sie den Vormotorfilter:

1. Lösen Sie den Behälter, indem Sie die entsprechende Taste nach hinten schieben. [13] Heben Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger.
2. Halten Sie den Staubbehälter mit einer Hand fest und drehen mit der anderen Hand den Behältergriff entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn vom Staubbehälter zu lösen. [15]
3. Nehmen Sie die Vormotorfilterkassette aus dem Staubbehälterdeckel. [16]
4. Entfernen Sie den Schaumstofffilter aus der Kassette. [17]
5. Klopfen Sie die Filter unter lauwarmem Wasser vorsichtig aus. Verwenden Sie kein heißes Wasser oder Reinigungsmittel. Entfernen Sie überschüssiges Wasser vom Filter und lassen diesen vor erneuter Verwendung unbedingt gründlich trocknen. [18]
6. Setzen Sie die Vormotorfilterkassette erst wieder im Gerät ein, wenn die Filter komplett getrocknet sind.

**WICHTIG:** Das Gerät darf auf keinen Fall ohne die Filter benutzt werden.

### So entfernen Sie den Abluftfilter:

1. Lösen Sie die Klemme für den Abluftfilterabdeckung an der Rückseite des Staubsaugers. [19]
2. Klopfen Sie die Filter unter lauwarmem Wasser vorsichtig aus. Verwenden Sie kein heißes Wasser oder Reinigungsmittel. Entfernen Sie überschüssiges Wasser vom Filter und lassen diesen vor erneuter Verwendung unbedingt gründlich trocknen.

### Leeren des Staubbehälters / AirVolution-Multizykloneinheit

Dieser Staubsauger arbeitet mit einer speziellen AirVolution-Multizykloneinheit. Bei Bedarf kann sie aus dem Staubbehälter ausgebaut und gereinigt werden.

1. Lösen Sie den Staubbehälter, indem Sie die entsprechende Taste nach hinten schieben. [13] Heben Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger.
2. Halten Sie den Staubbehälter mit einer Hand fest und drehen mit der anderen Hand den Staubbehältergriff entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn vom Staubbehälter zu lösen. [15]
3. Ziehen Sie die AirVolution-Multizykloneinheit am dafür vorgesehenen Griff aus dem Staubbehälter. [20]
4. Bei starker Verschmutzung können Sie die Oberfläche der AirVolution-Einheit mit einem Lappen abwischen. [21]
5. Setzen Sie die AirVolution-Einheit wieder in den Staubbehälter ein und bringen die Vormotorfilterkassette wieder in die richtige Position.
6. Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder am Staubbehälter an. Setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein.

**Hinweis:** Bei hartnäckiger Verschmutzung können die AirVolution-Einheit und der Staubbehälter ausgewaschen werden. Diese dürfen jedoch erst wieder verwendet werden, wenn sie vollständig getrocknet sind.

**Wichtig:** Um die optimale Geräteleistung zu garantieren, empfehlen wir die Prüfung der AirVolution-Einheit nach jeder Staubbehälterentleerung.

### Verstopfung des Saugtraktes beheben

1. Füllstand des Staubbehälters prüfen. Ist er voll, siehe „Leeren des Staubbehälters“.
2. Falls der Staubbehälter leer ist und die Saugkraft dennoch schwach ist, folgendes prüfen:
  - A. Müssen die Filter gereinigt werden? Falls ja, siehe „Reinigung der waschbaren Filter“.
  - B. Prüfen Sie, ob der Saugtrakt an einer anderen Stelle verstopft ist. - Entfernen Sie

Verstopfungen im Verlängerungs- oder Saugschlauch mit einem Stab.

- C. Prüfen Sie, ob der Vormotorvorfilter richtig eingebaut ist.
- D. Prüfen Sie, ob die AirVolution-Einheit gereinigt werden muss. Weitere Informationen finden Sie unter "Reinigung der AirVolution-Funktionseinheit".

## PRÜFLISTE ZUR FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich bei einem Problem an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle wenden.

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? Bitte überprüfen Sie sie mit einem anderen elektrischen Gerät.
- Ist der Staubbehälter übertoll? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Sind die Filter zugesetzt? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Saugschlauch oder die Düse verstopft? Siehe „Verstopfung des Saugtraktes beheben“.
- Ist der Staubsauger überhitzt? Falls ja, dauert es ca. 30 Minuten, bis der Überhitzungsschutz sich automatisch abschaltet.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

### Hoover Original Ersatz- und Verbrauchsteile

Verwenden Sie stets Originalersatzteile von Hoover. Diese sind über Ihren Fachhändler oder den Hoover Kundendienst erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette Matrikelnummer (Typenplakette auf der Unterseite des Gerätes) Ihres Staubsaugermodells an.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With Bactizero U64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Hoover-Service

Zur Wartung oder Reparatur Ihres Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle.

### Qualität

Die Hoover-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

### Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie vom Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt. Änderungen vorbehalten.

## ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllati od istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e in piena consapevolezza del pericolo che potrebbe presentarsi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato HOOVER.

Tenere le mani, i piedi, i capi di abbigliamento non attillati e i capelli lontani dalle spazzole rotanti.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da HOOVER.

**Elettricità statica:** Alcuni tappeti possono produrre un piccolo accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.

Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o simili.

Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detergenti, aerosol o i loro vapori.

Non calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

**Assistenza HOOVER:** Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato HOOVER.

Non calpestare il cavo di alimentazione o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe mentre si usa l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.

Non collocare l'apparecchio in una posizione più bassa rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.

### Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



**CE** Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2006/95/EC, 2004/108/EC e 2011/65/EC.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

- A. Corpo principale dell'apparecchio
- B. Contenitore raccogli-polvere
- C. Impugnatura contenitore raccogli-polvere
- D. Contenitore raccogli-polvere
- E. Pulsante di accensione/spegnimento
- F. Pulsante di riavvolgimento del cavo
- G. Pulsante sblocco contenitore raccogli-polvere
- H. Levetta sblocco sportello contenitore raccogli-polvere
- I. Unità di separazione Multi-cyclonic
- J. Impugnatura unità di separazione Multi-cyclonic
- K. Unità Filtro Pre-Motore
- L. Stazionamento
- M. Impugnatura\*
- N. Regolatore forza aspirante\*
- O. Tubo telescopico
- P. Dispositivo di controllo del tubo telescopico
- Q. Spazzola tappeti e pavimenti **(GP)\*\***
  - Q1. Spazzola per tappeti **(CA)\*\***
  - Q2. Spazzola per pavimenti duri **(HF)\*\***
- R. Selettore modalità pulizia tappeti\*\*
- S. Tubo flessibile
- T. Accessori 3 in 1\*
  - Ta. Spazzola a pennello\*
  - Tb. Bocchetta per fessure\*
  - Tc. Spazzola per tutti gli usi\*
- U. Spazzola Parquet\*
- V. Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici\*
- W. Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni\*
- X. Spazzola Grand Turbo\*

## MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Disimballare tutti i componenti.

1. Collegare il tubo flessibile al corpo principale dell'apparecchio, assicurandosi che si agganci e si blocchi in posizione. Per disinserire il tubo, è sufficiente premere i due pulsanti all'estremità del tubo flessibile e tirare per estrarlo. **[2]**
2. Collegare l'estremità dell'impugnatura alla parte superiore del tubo telescopico. **[3]**
3. Collegare l'estremità inferiore del tubo alla spazzola per tappeti e pavimenti a. **[4]**
4. Agganciare gli accessori al portaccessori e poi fissare il set accessori al tubo. **[5]**

\*Solo su alcuni modelli

\*\* Solo su alcuni modelli, le spazzole possono variare secondo il modello

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Estrarre il cavo di alimentazione e inserirlo in una presa di corrente. Non tirare il cavo oltre l'indicatore rosso. **[6]**
2. Regolare il tubo telescopico all'altezza desiderata spostando verso l'alto il pulsante di sblocco del tubo telescopico e sollevando o abbassando l'impugnatura fino a trovare la posizione di pulizia più confortevole. **[7]**
3. Spazzola per tappeti e pavimenti\*\* - Selezionare il controllo\*\* per la pulizia tappeti premendo il pedale sulla spazzola. **[8]**
  - Pavimenti duri:** Le setole si abbassano per proteggere il pavimento.
  - Tappeti:** Le setole si sollevano per garantire una pulizia più in profondità.
4. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento sul corpo principale dell'aspirapolvere. **[9]**
5. Regolare l'intensità di aspirazione muovendo il dispositivo di regolazione al livello desiderato.\* **[10]**
6. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento. Staccare la spina e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo per riavvolgere il cavo di alimentazione. **[11]**
7. Per riporre l'apparecchio, regolare il tubo telescopico all'altezza inferiore e collocare la spazzola in posizione di parcheggio sul corpo principale dell'apparecchio. **[12]**

## ACCESSORI E SPAZZOLE

Per ottenere prestazioni ottimali ed efficienza energetica <sup>#1</sup>, è consigliato usare le spazzole appropriate per le principali operazioni di pulizia.

Queste spazzole sono indicate nel diagramma con le lettere **GP**, **HF** o **CA**.

La spazzola di tipo **GP** è adatta per pulire sia tappeti che pavimenti duri.

La spazzola di tipo **HF** è adatta solo per la pulizia dei pavimenti duri.

La spazzola di tipo **CA** è adatta solo per la pulizia dei tappeti..

Le altre spazzole sono accessorie per operazioni di pulizia speciale e sono raccomandate solo per usi occasionali.

È importante notare che questo aspirapolvere è provvisto di Etichetta Energetica conformemente alla Normativa Europea (EU) 665/2013.

Se l'etichetta riporta a sinistra un cerchio rosso di divieto che ricopre il simbolo del tappeto, significa che l'aspirapolvere non è adatto per la pulizia dei tappeti.

Se l'etichetta riporta a destra un cerchio rosso di divieto che ricopre il simbolo di pavimenti duri, significa che l'aspirapolvere non è adatto per la pulizia dei pavimenti duri..

**#1 NOTA:** Capacità di raccolta della polvere sui tappeti, capacità di raccolta della polvere sui pavimenti duri ed efficienza energetica conformi alle Normative della Commissione (EU) 665/2013 e (EU) 666/2013.

Tutti gli accessori possono essere inseriti all'estremità dell'impugnatura del tubo flessibile o all'estremità del tubo telescopico.

**Spazzola a pennello** – per librerie, cornici, tastiere e altre superfici delicate. Per estendere le setole, premere il pulsante posto sul corpo dell'accessorio. [22]

**Bocchetta per fessure** – per angoli e punti difficili da raggiungere. [23]

**Bocchetta tutti gli usi** – per mobili soffici e tessuti. [24]

**Spazzola Parquet\*** – per parquet e pavimenti delicati. [U]

Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici\* - Utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di imbottiti e altre aree difficili da pulire. Particolarmente adatta per rimuovere i peli degli animali domestici. [V]

**Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni\*** – Utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di imbottiti e altre aree difficili da pulire. Particolarmente adatta per rimuovere gli allergeni. [W]

**Spazzola Grand Turbo\*** – per una pulizia profonda di tappeti e moquette. [X]

**Prolunga del tubo flessibile per lapulizia delle scale\*** – Usato per la pulizia delle scale ed aree molto estese. [Y] Utilizzare questo in aggiunta al tubo standard dell'apparecchio. Collegare il tubo all'estremità dell'impugnatura del tubo flessibile. [25]

**IMPORTANTE:** Non utilizzare la spazzola grand turbo o la mini turbo spazzola su tappeti a frange, pellicce animali e moquette con pelo di spessore superiore a 15 mm. Non tenere ferma la spazzola sul tappeto con il rullo in rotazione.

## MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

### Svuotamento del contenitore raccogli polvere

Quando la polvere raggiunge l'indicatore di livello massimo, svuotare il contenitore raccogli polvere.

**IMPORTANTE:** per ottenere prestazioni ottimali, non consentire che la polvere si accumuli oltre il livello massimo.

1. Sbloccare il contenitore facendo scorrere il pulsante di sblocco verso il retro dell'apparecchio. [13] Sollevare il contenitore raccogli polvere dal corpo principale dell'apparecchio.
2. Con una mano tenere il contenitore raccogli polvere sopra un cestino e con l'altra premere la leva di apertura sportello contenitore. [14]
3. Chiudere lo sportello contenitore raccogli polvere e riposizionarlo sul corpo principale dell'apparecchio.

### Pulizia dei filtri lavabili

L'apparecchio è dotato di un'unità filtro blu. Per mantenere prestazioni ottimali, rimuovere i filtri e picchiettarli contro il lato del cestino per eliminare la polvere. I filtri devono essere lavati ogni 3 mesi oppure ogni volta che la polvere in essi contenuta risulti eccessiva.

**IMPORTANTE:** Tutti gli apparecchi senza sacchetto richiedono una regolare pulizia del filtro. La mancata pulizia dei filtri può causare il blocco dell'aria, il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio. Tutto ciò può invalidare la garanzia.

**IMPORTANTE:** Prima di utilizzare i filtri, accertarsi sempre che siano asciutti.

### Per accedere al filtro Pre-motore:

1. Sbloccare il contenitore facendo scorrere il pulsante di sblocco verso il retro dell'apparecchio. [13] Sollevare il contenitore raccogli polvere dal corpo principale dell'apparecchio.
2. Con una mano tenere il contenitore raccogli polvere e con l'altra ruotare l'impugnatura del contenitore in senso antiorario per farlo uscire dal contenitore stesso. [15]
3. Rimuovere il gruppo blu filtro ubicato nell'impugnatura del contenitore. [16]
4. Rimuovere il filtro foam dal gruppo filtro. [17]
5. Picchiettare e lavare il filtro con acqua calda. Non utilizzare acqua bollente o detersivi. Eliminare l'acqua in eccesso dal filtro e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo. [18]
6. Riasssemblare l'unità filtro una volta asciugata e rimontarla sull'apparecchio.

**IMPORTANTE:** Non utilizzare il prodotto senza aver prima montato il filtro.

### Per accedere al filtro in uscita:

1. Sganciare il filtro in uscita dal retro dell'apparecchio. [19]
2. Picchiettare e lavare il filtro con acqua calda. Non utilizzare acqua bollente o detersivi. Eliminare l'acqua in eccesso dal filtro e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo.

### Pulizia contenitore raccogli polvere / Unità di separazione multi-cyclonic

Questo apparecchio utilizza un sistema di separazione multi-cyclonic esclusivo di Hoover. Se necessario, l'unità di separazione può essere smontata dal contenitore raccogli polvere e pulita.

1. Sbloccare il contenitore facendo scorrere il pulsante di sblocco verso il retro dell'apparecchio. [13] Sollevare il contenitore raccogli polvere dal corpo principale dell'apparecchio.
2. Con una mano tenere il contenitore raccogli polvere e con l'altra ruotare l'impugnatura del contenitore in senso antiorario per farla uscire dal contenitore stesso. [15]
3. Rimuovere l'unità di separazione multi-cyclonic dal contenitore raccogli polvere tirando l'impugnatura in dotazione. [20]
4. Se necessario, utilizzare un panno per rimuovere la polvere in eccesso dalla superficie dell'unità multi-cyclonic. [21]
5. Rimontare l'unità di separazione multi-cyclonic nel contenitore raccogli polvere e rimontare il gruppo filtri in posizione.
6. Rimontare l'impugnatura del contenitore raccogli polvere sul contenitore. Rimontare il contenitore raccogli polvere sull'apparecchio.

**NOTE:** In caso di sporco ostinato, l'unità di separazione multi-cyclonic o il contenitore raccogli polvere possono essere lavati, ma assicurarsi che entrambi siano completamente asciutti prima dell'uso.

**IMPORTANTE:** Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia di ispezionare l'unità di separazione multi-cyclonic dopo ogni vuotamento.

### Rimozione di un'ostruzione dal sistema

1. Controllare che il contenitore raccogli polvere non sia pieno. Se è pieno, vedere "Svuotamento del contenitore raccogli polvere".
2. Se il contenitore raccogli polvere non è pieno ma l'aspirazione è ancora scarsa:

\*Solo su alcuni modelli

\*\* Solo su alcuni modelli, le spazzole possono variare secondo il modello

- A. Potrebbe essere necessario pulire i filtri. In questo caso, vedere la sezione "Pulizia dei filtri lavabili".
- B. Controllare che non vi siano altre ostruzioni nel sistema. - Utilizzare un'asticella o un bastoncino per rimuovere eventuali ostruzioni dalla prolunga del tubo o dal tubo flessibile.
- C. Verificare che il filtro pre-motore sia installato.
- D. Verificare se l'unità di separazione debba essere pulita. Fare riferimento al paragrafo "Pulizia dell'unità di separazione".

## CHECKLIST UTENTE

In caso di problemi, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il centro assistenza Hoover.

- La presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio è funzionante? Verificare con un altro elettrodomestico
- Il contenitore raccogli-polvere è pieno? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il filtro è ostruito? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il tubo flessibile o la bocchetta sono ostruiti? Vedere "Rimozione di un'ostruzione dal sistema".
- L'aspirapolvere si è surriscaldato? In questo caso, il reset automatico richiede circa 30 minuti.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

### Parti di ricambio e di consumo Hoover

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover, che è possibile acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente dalla Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With Bactizero U64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Assistenza Hoover

Per richiedere assistenza in qualsiasi momento, contattare il centro assistenza Hoover più vicino.

### Qualità

La qualità degli stabilimenti Hoover è stata sottoposta a valutazione indipendente. I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.

### Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentante Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

## INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit toestel mag enkel gebruikt worden voor reiniging in het huis, zoals beschreven in deze gebruikersgids. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Laat het toestel nooit ingeplugd. Schakel het toestel altijd uit en verwijder de plug uit het stopcontact na gebruik, of voor het reinigen van het toestel of elke onderhoudshandeling.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis indien ze toezicht of onderricht gehad hebben betreffende het veilig gebruik van het toestel en het begrip van de gevaren in kwestie. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruiksonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Indien het stroomsnoer beschadigd is, onmiddellijk stoppen met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag enkel een erkende HOOVER dienstingenieur de stroomkabel vervangen.

Houd hand, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van roterende borstels.

Gebruik enkel verlengstukken, verbruiksartikelen of reserveonderdelen aanbevolen of geleverd door HOOVER.

**Statische elektriciteit:** Sommige tapijten kunnen een kleine opbouw van statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

Gebruik je toestel nooit buiten of op natte oppervlaktes of om nattigheid op te pikken.

Raap geen harde of scherpe objecten op, lucifers, hete as, sigaret of andere gelijkaardige items.

Spuut niet met ontvlambare vloeistoffen op, reinigingsvloeistoffen, aerosols of hun dampen en raap ze niet op.

Loop niet over het stroomsnoer wanneer je het toestel gebruikt of de plug niet verwijderen door aan het stroomsnoer te trekken.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

**HOOVER dienstverlening:** Om de blijvende veilige en efficiënte werking van dit toestel te verzekeren, bevelen we aan dat alle herstellingen uitgevoerd worden door een erkende HOOVER dienstingenieur.

Niet op het snoer staan op of het snoer rond armen of benen winden terwijl je het toestel gebruikt.

Gebruik het toestel niet om dieren of mensen te reinigen.

Plaats het toestel niet boven je tijdens het reinigen van de trap.

### Het milieu

Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval. In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve je lokale stadskantoor te contacteren, je dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar je het toestel kocht.



**CE** Dit toestel voldoet aan de Europese Richtlijnen 2006/95/EC, 2004/108/EC en 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## ALLES OVER UW STOFZUIGER

- A. De stofzuiger zelf
- B. Stofreservoir
- C. Handvat stofreservoir
- D. Stofzak
- E. Aan/uit-schakelaar
- F. Knop oprolmechanisme
- G. Vergrendeling van het stofreservoir
- H. Deblokkering vergrendeling van het stofreservoir
- I. Multi-cyclonic Separation Unit
- J. Multi-cyclonic Separation Unit handvat
- K. Pre-motor filterpak
- L. Parkeerstand
- M. Handvat\*
- N. Zuigkrachtregeling\*
- O. Telescopische buis
- P. Regelaar voor telescopische buis
- Q. Tapijt- en vloermondstuk (GP)\*
  - Q1. Tapijt Mondstuk (CA)\*\*
  - Q2. Mondstuk voor harde vloer (HF)\*\*
- R. Selectieknop tapijtverzorging\*\*
- S. Slang
- T. 3 in 1 accessoire\*
  - Ta. Stofborstel\*
  - Tb. Kierenmondstuk\*
  - Tc. Meubelzuigmond\*
- U. Zuigmond voor parket Caresse\*
- V. Miniturbozuigmond voor dierenharen\*
- W. Miniturbozuigmond voor allergene stoffen\*
- X. Grand Turbozuigmond\*

## DE STOFZUIGER MONTEREN

Neem alle onderdelen uit de verpakking.

1. Steek de slang in de stofzuiger en klik deze erin vast. Verwijderen: druk de twee knoppen op het slanguiteinde in en trek de slang eruit. [2]
2. Verbind het handvat van de slang met het telescopische bovineinde. [3].
3. Verbind het benedeneinde van de buis met het spuitstuk voor tapijt en vloer [4]
4. Sluit de accessoires op de houder aan en zet de accessoires-set vast op de buis. [5]

\*Alleen bepaalde modellen

\*\*Solo su alcuni modelli, le spazzole possono variare secondo il modello

## DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Trek het netsnoer uit de stofzuiger en steek de stekker in het stopcontact. Trek het snoer niet verder uit dan de rode markering. [6]
2. Stel de telescopische buis in op de gewenste hoogte door de telescopische ontgrendelknop naar boven te bewegen en het handvat naar boven of naar beneden te bewegen tot hij in de meest comfortabele stand staat. [7]
3. Tapijt en vloermondstuk\*\* - Selecteer de hoogte van de tapijtreinigercontrole\*\* door op de pedaal in het spuitstuk te drukken. [8]
  - Harde vloer:** De borstels wijzen naar omlaag en beschermen zo de vloer.
  - Tapijt:** De borstels zijn ingetrokken om zo diep mogelijk te kunnen zuigen.
4. Zet de stofzuiger aan door te drukken op de aan/uit-schakelaar op de stofzuiger zelf. [9]
5. Zet de zuigkrachtregelaar op het gewenste niveau.\* [10]
6. Schakel de stofzuiger na gebruik uit door op de aan/uit-schakelaar te drukken. Trek de stekker uit het stopcontact en druk op de knop van de oprolautomaat. Nu rolt het netsnoer zichzelf weer op in de stofzuiger. [11]
7. Berg uw stofzuiger als volgt op: zet de telescopische buis in de laagste stand en bevestig de zuigmond aan de stofzuiger zelf. [12]

## ACCESSOIRES EN ZUIGMONDEN

Voor optimaal functioneren en energie efficiëntie<sup>#1</sup> is het aan te bevelen dat de juiste mondstukken voor de voornaamste schoonmaak taken worden gebruikt. Deze mondstukken worden in de diagrammen afgebeeld met de letters **GP**, **HF** of **CA**.

Een **GP** type mondstuk kan gebruikt worden voor schoonmaak van zowel tapijt als harde vloer.

Een **HF** type mondstuk is enkel geschikt voor gebruik op harde vloer.

Een **CA** type mondstuk is enkel geschikt voor gebruik op tapijt..

De andere mondstukken zijn accessoires voor gespecialiseerde schoonmaak taken en worden alleen aanbevolen voor incidenteel gebruik.

Het is belangrijk om op te merken dat deze stofzuiger een Energielabel heeft zoals wordt vereist door Europese Regelgeving (EU) 665/2013.

Als er links op het label over het tapijt symbool een rode cirkel van verbod staat, betekent dit dat de stofzuiger niet geschikt is voor gebruik op tapijten.

Als er rechts op het label over het harde vloer symbool een rode cirkel van verbod staat, betekent dit dat de stofzuiger niet geschikt is voor gebruik op harde vloeren.

<sup>#1</sup> **OPM.:** Stofopname capaciteit tapijt, stofopname capaciteit harde vloer en energie efficiëntie in overeenstemming met Commissie Regelgeving (EU) 665/2013 en (EU) 666/2013.

Alle accessoires kunnen op de handgreep van de slang of op het uiteinde van de telescopische buis worden geplaatst.

**Stofborstel** – Voor boekenrekken, kozijnen, toetsenborden en andere kwetsbare plekken.

Druk op de knop op het hulpstuk om de borstels uit te schuiven. [22]  
**Kierenmondstuk** – Voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen. [23]  
**Meubelmondstuk** – Voor zachte meubels en stoffen. [24]

**Zuigmond voor parket Caresse\*** – Voor parketvloeren en andere kwetsbare vloeren. [U]  
 Miniturbobuigmond voor dierenharen\* – Gebruik het mini-turbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Vooral geschikt voor het verwijderen van haren van huisdieren. [V]  
**Miniturbobuigmond voor allergene stoffen\*** – Gebruik het mini-turbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Vooral geschikt voor het verwijderen van allergene stoffen. [W]  
**Grand Turbobuigmond\*** – Gebruik het turbomondstuk voor de grondige reiniging van tapijten. [X]

**Uittrekbare flexibele slang\*** – Gebruikt voor reiniging van trap en zones die moeilijk in het bereik liggen. [Y] Gebruik dit naast de standaard reinigingsslang. Verbind de slang met het einde van het handvat hiervan. [25]

**BELANGRIJK:** Gebruik het grote turbomondstuk of het miniturbomondstuk niet op tapijten met lange franjes, op dierenhuiden of op tapijten dikker dan 15 mm. Houd het mondstuk niet stil wanneer de borstel draait.

## ONDERHOUD STOFZUIGER

### Het stofreservoir legen

Leeg de stofcontainer zodra het stof de markering 'max. niveau' in het reservoir bereikt.

**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat het stof niet boven het aangegeven maximale niveau uitkomt als u wilt dat uw stofzuiger optimaal presteert.

1. Maak de stofzak vrij door de knop van de stofzak naar de achterkant van de stofzuiger te zetten. [13] Til het stofreservoir uit de stofzuiger.
2. Houd het stofreservoir met een hand boven de afvalbak en druk op de ontgrendeling van het reservoir. [14]
3. Sluit de klep van het stofreservoir en plaats hem terug op de stofzuiger.

### De wasbare filters reinigen

De stofzuiger is uitgerust met een blauw filterpak. Voor optimale reinigingsprestaties moet u de filters regelmatig verwijderen en uitkloppen tegen de zijkant van een vuilnisbak, om zo het stof eruit te verwijderen. De filters moeten om de drie maanden worden uitgespoeld, maar ook wanneer het filter te veel stof bevat.

**BELANGRIJK:** Bij alle zakloze stofzuigers moeten de filters regelmatig worden gereinigd. Het niet reinigen van de filters kan leiden tot verstopping, oververhitting en storing van het product. Hierdoor kan uw garantie komen te vervallen.

**BELANGRIJK:** Zorg dat de filters altijd helemaal droog zijn alvorens deze te gebruiken.

### Om bij de pre-motor filter te komen:

1. Maak de stofzak vrij door de knop van de stofzak naar de achterkant van de stofzuiger te zetten. [13] Til het stofreservoir uit de stofzuiger.

\*Alleen bepaalde modellen

\*\*Solo su alcuni modelli, le spazzole possono variare secondo il modello

2. Houd de stofcontainer vast met één hand en draai met de andere hand het handvat van de zak tegen de richting van de wijzers van de klok in om dit vrij van de stofcontainer te maken. [15]
3. Verwijder het blauwe filterpak dat zich in het handvat van de stofcontainer bevindt. [16]
4. Verwijder het schuimfilter van het filterpak. [17]
5. Tik voorzichtig op de filter en spoel deze vervolgens met warm water schoon. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken. [18]
6. Monteer het filterpakket weer als deze volledig droog is en plaats hem terug in de stofzuiger.

**BELANGRIJK:** Gebruik het product niet zonder filterpakket.

### Voor toegang tot het uitlaatfilter:

1. Klik het uitlaatfilter los van de achterkant van de stofzuiger. [19]
2. Tik voorzichtig op de filter en spoel deze vervolgens met warm water schoon. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken.

### De stofcontainer legen / multi-cyclonic separation unit

Deze stofzuiger maakt gebruik van een multicyclonisch afscheidingssysteem, wat een uniek kenmerk van Hoover is. Indien nodig kan de separatie-eenheid losgemaakt worden van het stofreservoir en kan gereinigd worden.

1. Maak de stofcontainer vrij door de knop van de stofcontainer naar de achterzijde van de stofzuiger te zetten. [13] Til het stofreservoir uit de stofzuiger.
2. Houd de stofcontainer vast met één hand en draai met de andere hand het handvat van de stofcontainer tegen de richting van de wijzers van de klok in om dit vrij van de stofcontainer te maken. [15]
3. Verwijder de multicyclonische afscheidingseenheid van de stofcontainer door aan het handvat te trekken. [20]
4. Indien nodig, veeg met een doekje het overtollige stof op de multi-cyclonische eenheid af. [21]
5. Monteer de multicyclonische afscheidingseenheid weer op de stofcontainer en zet het filterpak op zijn plaats.
6. Monteer het handvat van de stofcontainer weer op de containerbak. Plaats het stofreservoir terug op de stofzuiger.

**Opmerking:** Bij hardnekkig vuik kan de multicyclonische afscheidingseenheid of de stofcontainer worden gereinigd, maar er moet wel voor gezorgd worden dat beide volledig droog zijn alvorens weer in gebruik te worden genomen.

**Belangrijk:** Voor optimale prestatie bevelen wij u een goede inspectie aan van het multicyclonische afscheidingssysteem iedere keer dat dit leeggemaakt wordt.

## Verstopingen uit het systeem verwijderen

1. Controleer of het stofreservoir vol is. Zo ja, zie 'Het stofreservoir legen'.
2. Wanneer het stofreservoir leeg is, maar de zuigkracht nog steeds niet voldoende is:
  - A. Moeten de filters worden gereinigd? Zo ja, zie 'Wasbare filters reinigen'.
  - B. Controleer of niets het systeem blokkeert - Gebruik een staafje of stokje om eventueel verstopingen in de verlengingsbuis of flexibele slang weg te nemen.
  - C. Controleer of het pre-motorfilter is geplaatst
  - D. Controleer of de separatie-eenheid gereinigd moet worden. Zie 'Reinigen van de separatie-eenheid'.

## CHECKLIST GEBRUIKER

Mocht u problemen ondervinden met dit product, loop dan deze eenvoudige checklist na voordat u uw Hoover dealer belt.

- Krijgt de stofzuiger wel stroom? Controleer met een ander elektrisch product.
- Is het stofreservoir vol? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de filter verstopt? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de slang of de zuigmond geblokkeerd? Zie 'Verstopingen uit het systeem verwijderen'.
- Is de stofzuiger oververhit? Zo ja, dan duurt het ongeveer dertig minuten voordat het toestel weer gereed is voor gebruik.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

### Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Hoover Dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Complete Flexible Hose  | D203E 35601640  |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51 35601163    |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| Complete Flexible Hose      | D202E 35601622  |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB 35600934 |

|                   |     |          |
|-------------------|-----|----------|
| Mini Turbo Nozzle | J32 | 35600817 |
| Turbo Nozzle      | J57 | 35601239 |

### Hoover Service

Mocht u gebruik willen maken van de service, neem dan contact op met uw Hoover dealer.

### Kwaliteit

De fabrieken van Hoover zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

### Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen. Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

## INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Não deixe o aparelho ligado. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada após a utilização ou antes de o limpar ou executar qualquer tarefa de manutenção.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuada por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um perigo para a segurança, deve ser um técnico de assistência Hoover a substituir o cabo de alimentação.

Mantenha as mãos, os pés, as roupas largas e o cabelo longe das escovas rotativas.

Utilize exclusivamente acessórios, peças sobressalentes ou consumíveis recomendados ou fornecidos pela HOOVER.

**Electricidade estática:** Algumas alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. A descarga de electricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.

Não utilize o aparelho no exterior, em superfícies húmidas ou para aspirar líquidos.

Não aspire objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas

quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.

Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores.

Não passe por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

**Assistência HOOVER:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

Não permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aparelho.

Não utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.

Não posicione o aparelho num nível superior aquele em que se encontra ao limpar escadas.

### Ambiente

O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



**CE** Este aparelho encontra-se em conformidade com as Directivas Europeias 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2011/65/UE.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## APRESENTAÇÃO DO ASPIRADOR

- A. Corpo principal do aspirador
- B. Depósito de pó
- C. Manípulo do depósito de pó
- D. Contentor de pó
- E. Botão ligar/desligar
- F. Botão de recolha do cabo
- G. Trinco do Depósito de Pó
- H. Trinco da Porta do Depósito de Pó
- I. Unidade de separação multi-cyclonic
- J. Manípulo de Unidade de Separação Multi-ciclónica
- K. Conjunto de Filtro do pré-motor
- L. Ranhura de Arrumação
- M. Manípulo\*
- N. Regulador de Sucção\*
- O. Tubo Telescópico
- P. Adaptador do tubo telescópico
- Q. Escova para pavimentos e alcatifas (GP)\*\*
  - Q1. Escova para alcatifas (CA)\*\*
  - Q2. Escova para pavimentos duros (HF)\*\*
- R. Selector de controlo da limpeza de alcatifas\*\*
- S. Tubo flexível
- T. Acessório 3 em 1\*
  - Ta. Escova para pó\*
  - Tb. Acessório para fendas\*
  - Tc. Escova para móveis\*
- U. Escova para parquet\*
- V. Mini escova turbo para remover pêlos de animais\*
- W. Mini escova turbo para remoção de alérgenos\*
- X. Escova turbo grande\*

## MONTAGEM DO ASPIRADOR

Retire todos os componentes da embalagem.

1. Ligue o tubo flexível ao corpo principal do aspirador, certificando-se de que encaixa e fica bem fixo. Para soltar: basta premir os dois botões na extremidade do tubo flexível e puxar. [2]
2. Ligue o manípulo da mangueira à extremidade superior do tubo telescópico. [3].
3. Ligue a extremidade inferior do tubo ao bocal de pisos e carpetes. [4]
4. Ligue os acessórios ao suporte e depois fixe o conjunto de acessórios ao tubo. [5]

## UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

1. Extraia o cabo de alimentação e ligue-o na fonte de alimentação. Não puxe o cabo para além do marcador vermelho. [6]
2. Regule o tubo telescópico para o comprimento pretendido segurando o trinco do tubo telescópico e suba ou desça o punho para a posição de limpeza mais confortável. [7]
3. Escova para Pisos e Alcatifas\*\* - Seleccione a altura de controlo\*\* de cuidado premindo o pedal do bocal. [8]
  - Piso duro:** Baixar as escovas para proteger o soalho.
  - Alcatifas:** Levantar as escovas para uma limpeza em profundidade.
4. Ligue o aspirador pressionando o botão ligar/desligar no corpo principal do aspirador. [9]
5. Regule a aspiração fazendo deslizar o regulador de aspiração para o nível desejado.\* [10]
6. Desligue o aspirador no final da utilização pressionando o botão ligar/desligar. Desligue o cabo e prima o botão de recolha respectivo para enrolar o cabo de novo no aspirador. [11]
7. Para guardar o seu aspirador, regule o tubo telescópico para o menor comprimento e arrume a escova na posição respectiva no corpo principal do seu aspirador. [12]

## ACESSÓRIOS E ESCOVAS

Para obter o melhor desempenho e eficiência energética<sup>#1</sup> é recomendada a utilização das escovas correctas para as principais operações de limpeza.

As escovas estão indicadas nos diagramas pelas letras **GP**, **HF** ou **CA**.

Uma escova do tipo **GP** pode ser utilizada para limpar alcatifas e pisos duros.

Uma escova do tipo **HF** é adequada para utilização apenas em pisos duros.

Uma escova do tipo **CA** é adequada para utilização apenas em alcatifas.

As restantes escovas são acessórios para tarefas de limpeza especializadas e são recomendadas apenas para utilização ocasional.

É importante notar que este aspirador é fornecido com uma Etiqueta Energética conforme requerido pelo Regulamento Europeu (EU) 665/2013.

Se a etiqueta mostrar um círculo de proibição vermelho à esquerda a cobrir o símbolo de alcatifa, significa que o aspirador não é adequado para utilização em alcatifas.

Se a etiqueta mostrar um círculo de proibição vermelho à direita a cobrir o símbolo de piso duro, significa que o aspirador não é adequado para utilização em pisos duros.

<sup>#1</sup> **NOTA:** A capacidade de remoção do pó em alcatifas, a capacidade de remoção do pó em pisos duros e a eficiência energética estão de acordo com os Regulamentos da Comissão (EU) 665/2013 e (EU) 666/2013.

Todos os acessórios podem ser montados no manípulo da mangueira ou na extremidade do tubo telescópico.

\*Apenas Alguns modelos

\*\*Apenas alguns modelos, as escovas podem variar dependendo do modelo

**Escova para pó** – Para estantes de livros, molduras, teclados e outras áreas delicadas. Para prolongar as escovas, carregue no botão no corpo do acessório. [22]

**Acessório para fendas** – Para cantos e áreas difíceis de alcançar. [23]

**Escova para móveis** – Para sofás e tecidos. [24]

**Escova para parquet\*** – Para pavimentos de parquet e outros pavimentos delicados. [U]  
Mini escova turbo para remover pêlos de animais\* - Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza em profundidade de superfícies têxteis e outras áreas de difícil limpeza. Especialmente adequada para a remoção de pêlos de animais. [V]

**Mini escova turbo para remoção de alergêneos\*** – Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza em profundidade de superfícies têxteis e outras áreas de difícil limpeza. Especialmente adequada para a remoção de alergêneos. [W]

**Escova turbo grande\*** – Utilize a escova turbo para a limpeza de alcatifas em profundidade. [X]

**Mangueira de esticção de Limpeza de Escada\*** – Utilize para limpeza de escadas e áreas de longo alcance [Y] Utilize este acessório juntamente com a mangueira de limpeza padrão. Anexe a mangueira à extremidade do manípulo da mangueira. [25]

**IMPORTANTE:** Não utilize as Mini Escovas Turbo/Grandes Escovas Turbo em tapetes com franjas, animais e alcatifas com um pêlo com mais de 15mm de altura. Não mantenha a escova parada enquanto está em rotação.

## MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

### Esvaziar o depósito de pó

Quando o pó atinge o indicador de nível máximo no depósito, este deve ser esvaziado.

**IMPORTANTE:** Para manter o melhor desempenho, não permita que o pó ultrapasse o nível máximo.

1. Retire o contentor deslizando o trinco do depósito de pó na direcção da traseira do aspirador. [13] Eleve o depósito de pó do corpo principal do aspirador.
2. Segure o depósito de pó sobre um cesto de lixo com uma mão e prima o trinco da porta do depósito de pó. [14]
3. Feche a porta do depósito de pó e recolque-o no corpo principal do aspirador.

### Limpar os filtros laváveis

O aspirador está equipado com uma unidade de filtro azul. Para manter um óptimo desempenho de limpeza, os filtros devem ser retirados regularmente e batidos contra a parte lateral do cesto de lixo para libertar o pó. Os filtros devem ser lavados cada 3 meses ou quando apresentarem um nível de pó excessivo.

**IMPORTANTE:** Todos os aspiradores sem saco necessitam de limpeza regular do filtro. Se não limpar os seus filtros isto poderá resultar num bloqueio de ar, sobreaquecimento ou falha do produto. Isto poderá tornar a sua garantia inválida.

**IMPORTANTE:** Verifique sempre se os filtros estão completamente secos antes da utilização.

### Para aceder ao filtro do pré-motor:

1. Retire o contentor deslizando o trinco do depósito de pó na direcção da traseira do aspirador. [13] Eleve o depósito de pó do corpo principal do aspirador.
2. Segure o depósito de pó com uma mão e, com a outra, rode o manípulo do depósito no sentido contrário aos ponteiros do relógio para soltar o contentor do depósito. [15]
3. Retire o conjunto do filtro azul localizado no manípulo do depósito de pó. [16]
4. Retire o filtro de espuma do conjunto do filtro. [17]
5. Bata suavemente e lave o filtro com água morna. Não utilize água quente ou detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo. [18]
6. Monte de novo a unidade do filtro quando estiver totalmente seca e recolque-a no aspirador.

**IMPORTANTE:** Não utilize o aspirador sem a unidade do filtro colocada.

### Para aceder ao filtro de exaustão:

1. Desencaixe o filtro de exaustão da parte traseira do aspirador. [19]
2. Bata suavemente e lave o filtro com água morna. Não utilize água quente ou detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo.

### Esvaziar o depósito de pó / Unidade de separação multi-cyclonic

Este aspirador utiliza um sistema de separação multi-ciclónico, único da Hoover. Se necessário, a unidade de separação pode ser desmontada do depósito do pó para ser limpa.

3. Retire o contentor deslizando o trinco do depósito de pó na direcção da traseira do aspirador. [13] Eleve o depósito de pó do corpo principal do aspirador.
4. Segure o depósito de pó com uma mão e, com a outra, rode o manípulo do depósito no sentido contrário aos ponteiros do relógio para soltar o contentor do depósito. [15]
5. Remova a unidade de separação multi-ciclónica do depósito de pó puxando o manípulo fornecido. [20]
6. Se necessário, utilize um pano para remover o pó em excesso da superfície da unidade multi-ciclónica. [21]
7. Volte a montar a unidade de separação multi-ciclónica no depósito de pó e volte a colocar o conjunto do filtro em posição.
8. Volte a montar o manípulo do depósito de pó no contentor do depósito. Volte a instalar o depósito de pó no aspirador.

**NOTA:** Para sujidade teimosa na unidade de separação multi-ciclónica, ou o depósito de pó pode ser lavado, no entanto, tenha cuidado e certifique-se que ambos estão completamente secos antes da utilização.

**IMPORTANTE:** Para um óptimo desempenho, recomendamos que o sistema de separação multi-ciclónico seja inspeccionado após cada esvaziamento.

### Remoção de uma obstrução do sistema

1. Verifique se o depósito de pó está cheio. Caso esteja, consulte a secção “Esvaziar o depósito de pó”.
2. Se o depósito de pó está vazio mas a aspiração continua fraca:

\*Apenas Alguns modelos

\*\*Apenas alguns modelos, as escovas podem variar dependendo do modelo

- A. É necessário limpar os filtros? Caso necessitem, consulte a secção "Limpar os filtros laváveis".
- B. Caso esteja, consulte a secção "Esvaziar o depósito de pó". - Utilize uma vara ou um pau para remover qualquer obstrução do tubo de extensão ou do tubo flexível.
- C. Verifique se o filtro anterior ao motor está colocado.
- D. Verifique se a unidade de separação necessita de ser limpa. Consulte "Limpar a unidade de separação".

## LISTA DE VERIFICAÇÃO DO UTILIZADOR

Se tiver algum problema com o aparelho, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de chamar o serviço de assistência Hoover local.

- O aspirador tem alimentação de corrente? Verifique com outro aparelho eléctrico.
- O depósito de pó está demasiado cheio? Consulte "Manutenção do Aspirador".
- O filtro está entupido? Consulte "Manutenção do Aspirador".
- O tubo ou a escova estão bloqueados? Consulte "Remover uma obstrução do sistema".
- O aspirador sobreaqueceu? Em caso afirmativo, a reposição automática ocorrerá passados cerca de 30 minutos.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

### Peças sobressalentes e consumíveis Hoover

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Assistência Hoover

Se necessitar de assistência a qualquer altura, queira contactar o seu serviço de assistência Hoover local.

### Qualidade

A qualidade das instalações industriais da Hoover foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001.

### Garantia

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia. Sujeito a alteração sem aviso prévio.

## INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato sólo debe utilizarse para la limpieza doméstica habitual, como se describe en esta guía del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

No deje enchufado el aparato. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento bajo supervisión y con una explicación de las instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y que comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar un peligro de seguridad, técnicos de servicio autorizados por Hoover deben reemplazar el cable de alimentación.

Mantener lejos de los cepillos rotatorios pies, manos, ropa suelta y cabellos.

Utilizar únicamente accesorios, consumibles o recambios recomendados o suministrados por HOOVER.

**Electricidad estática:** Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

No utilice el aparato al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos.

No aspire objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.

No rocíe ni aspire líquidos inflamables, aerosoles para limpiar o sus vapores.

No pase por encima del cable de alimentación cuando utiliza el aparato ni lo desenchufe tirando del cable.

No siga utilizando su aparato si parece tener algún defecto.

**Servicio técnico HOOVER:** Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del aparato, recomendamos que las tareas de mantenimiento y reparación sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio técnico de Hoover.

No pise el cable ni lo enrolle en los brazos ni las piernas al utilizar el aparato.

No utilice el aparato en personas ni animales.

No sitúe el aparato por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.

### El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



**CE** Esta aparato cumple con las Directivas europeas 2006/95/EC, 2004/108/EC y 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## INFORMACIÓN SOBRE SU ASPIRADOR

- A. Estructura central del aspirador
- B. Depósito de suciedad
- C. Empuñadura contenedor recolector polvo
- D. Recolector de Polvo
- E. Botón de encendido/apagado
- F. Botón recogecable
- G. Pulsador desbloqueo contenedor recolector polvo
- H. Leva desbloqueo portillo contenedor recolector polvo
- I. Unidad de separación multi ciclónica
- J. Empuñadura de Unidad de Separación Multi-ciclónica
- K. Paquete Filtro Pre-motor
- L. Aparcamiento
- M. Empuñadura\*
- N. Regulador de aspiración\*
- O. Tubo telescópico
- P. Regulador del tubo telescópico
- Q. Tobera para alfombras y suelos (GP)\*\*
  - Q1. Tobera para alfombras (CA)\*\*
  - Q2. Tobera para suelo duro (HF)\*\*
- R. Selector de potencia para el cuidado de alfombras\*\*
- S. Manguera
- T. Accesorio 3 en 1\*
  - Ta. Cepillo para quitar el polvo\*
  - Tb. Accesorio para rincones\*
  - Tc. Cepillo para quitar el polvo\*
- U. Escova para parquet\*
- V. Tobera Mini Turbo para el pelo de los animales\*
- W. Tobera Mini Turbo elimina alérgenos\*
- X. Maxi Tobera Turbo\*

## MONTAJE DEL ASPIRADOR

Saque todas las piezas del embalaje.

1. Conecte la manguera a la estructura central del aspirador, asegurándose de que quede encajado y bien sujeto en su sitio. Para sacar la manguera: solo hay que ejercer presión sobre los dos botones que se encuentran en el extremo de la manguera y tirar. [2]
2. Conectar la empuñadura de manguera al extremo superior del tubo telescópico. [3].
3. Conectar el extremo inferior de tubo en la boquilla de suelos y alfombras. [4]
4. Conectar los accesorios al soporte y luego fijar el juego de accesorios en el tubo. [5]

\*Sólo algunos modelos

\*\*Sólo para algunos modelos, las toberas pueden variar en base al modelo

## UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

1. Extraiga el cable de alimentación y enchúfelo a la toma de corriente. No debe continuar tirando cuando llegue a la marca roja. [6]
2. Regular el tubo telescópico a la altura deseada desplazando hacia arriba el pulsador de desbloqueo del tubo telescópico y levantando o bajando la empuñadura hasta encontrar la posición de limpieza más confortable. [7]
3. Cepillo para alfombras y suelos\*\* - Seleccionar la altura de control\*\* para el cuidado de alfombras pulsando el pedal que se encuentra en la boquilla. [8]
  - Suelos duros** : Los cepillos bajan para proteger el suelo.
  - Alfombra** : Los cepillos se elevan para una limpieza a fondo.
4. Encienda el aspirador pulsando el botón de encendido/apagado que se encuentra en la estructura central del aspirador. [9]
5. Ajuste la potencia de aspirador deslizando el regulador pertinente hasta el nivel deseado.\* [10]
6. Apague el aparato tras su uso pulsando el botón de encendido/apagado. Desenchufe el aparato y pulse el botón recogecable para recoger el cable en el interior del aspirador. [11]
7. Para guardar el aspirador, reduzca la altura del tubo telescópico al mínimo y enganche la tobera en la posición de almacenamiento, en la estructura principal del aspirador. [12]

## ACCESORIOS Y CEPILLOS

Para obtener el mejor rendimiento y eficiencia energética <sup>#1</sup> se recomienda utilizar toberas adecuadas para las principales operaciones de limpieza.

Estas toberas se indican en los diagramas con las letras **GP**, **HF** o **CA**.

Una tobera de tipo **GP** se puede utilizar para limpiar tanto alfombras como suelos duros.

Una tobera de tipo **HF** es adecuada sólo para un uso en suelos duros.

Una tobera de tipo **CA** es adecuada sólo para un uso en alfombras.

Las demás toberas son accesorios para efectuar tareas de limpieza especializadas y se recomiendan sólo para un uso ocasional.

Es importante notar que esta aspiradora se suministra con una etiqueta energética de conformidad con el reglamento europeo (UE) 665/2013.

Si en la etiqueta aparece un círculo rojo de prohibición en el lado izquierdo que cubre el símbolo de alfombra, esto indica que la aspiradora no es adecuada para utilizarse en alfombras.

Si en la etiqueta aparece un círculo rojo de prohibición en el lado derecho que cubre el símbolo de suelo duro, esto indica que la aspiradora no es adecuada para utilizarse en suelos duros.

<sup>#1</sup> **NOTA:** La capacidad de recoger polvo de las alfombras, la capacidad de recoger polvo de los suelos duros y eficiencia energética de conformidad con los reglamentos de la Comisión (UE) 665/2013 y (UE)666/2013.

Todos los accesorios pueden instalarse en la empuñadura de la manguera o en el extremo del tubo telescópico.

**Cepillo para quitar el polvo** – Para estanterías, marcos, teclados y demás áreas delicadas. Para extender el cepillo pulse el botón en el cuerpo del accesorio. [22]

**Accesorio para rincones** – Para rincones y zonas de difícil acceso. [23]

**Cepillo para muebles** – Para cortinajes y tejidos blandos. [24]

**Escova para parquet\*** – Para suelos de parqué y demás suelos delicados. [U]

**Tobera Mini Turbo para el pelo de los animales\*** – Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para remover los pelos de los animales domésticos. [V]

**Tobera Mini Turbo elimina alérgenos\*** – Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para remover los alérgenos. [W]

**Maxi Tobera Turbo\*** – Utilice la tobera turbo para la limpieza a fondo de alfombras. [X]

**Tubo de Extensión de Limpieza de Escaleras\*** – Utilizar para limpieza de escaleras y zonas que necesitan largo alcance. [Y] Utilizar esto además de la manguera estándar del limpiador. Sujetar la manguera al extremo del mango de manguera. [25]

**IMPORTANTE:** No utilice las toberas gran turbo o mini turbo para alfombras que tengan flecos largos, estén hechas de piel animal, ni sean de pelo de un espesor superior a 15 mm. No mantenga la tobera inmóvil mientras el cepillo esté girando.

## MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

### Vaciado del depósito de suciedad

Vacíe el depósito de suciedad cuando la suciedad acumulada llegue al indicador de máximo nivel del depósito.

**IMPORTANTE:** Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo, no deje que la suciedad acumulada supere el nivel máximo.

1. Soltar el recipiente deslizando el pulsador de liberación del recipiente de polvo hacia la parte trasera del limpiador. [13] Levantar el recolector de polvo del cuerpo principal del equipo.
2. Con una mano mantener el contenedor recolector polvo sobre un canasto y con la otra presionar la palanca de apertura portillo contenedor. [14]
3. Cerrar el portillo contenedor recolector polvo y posicionar nuevamente en el cuerpo principal del equipo.

### Limpieza de los filtros lavables

El limpiador está equipado con un paquete de filtros azules. Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo debe extraer con regularidad los filtros y sacudirlos contra el lateral del cubo de basura para desincrustar la suciedad. Los filtros deben lavarse cada 3 meses o cuando el filtro acumule una cantidad excesiva de suciedad.

**IMPORTANTE:** Todos los aspiradores sin bolsa requieren una limpieza regular de los filtros. De no hacerlo, sus filtros pueden producir bloqueos de aire, recalentamiento y fallos en el producto; lo cual además puede hacer invalidar la garantía.

\*Sólo algunos modelos

\*\*Sólo para algunos modelos, las toberas pueden variar en base al modelo

**IMPORTANTE:** Cerciorarse siempre de que los filtros estén completamente secos antes de utilizarlos.

### Para acceder al filtro Pre-Motor:

1. Soltar el recipiente deslizando el pulsador de liberación del recipiente de polvo hacia la parte trasera del limpiador. [13] Levantar el recolector de polvo del cuerpo principal del equipo.
2. Con una mano sujetar el recipiente de polvo y con la otra girar la empuñadura del contenedor a izquierdas para soltarla del recipiente de polvo. [15]
3. Retirar el paquete de filtro azul situado en la empuñadura del recipiente de polvo. [16]
4. Extraer el filtro de espuma del paquete de filtro. [17]
5. Golpear levemente y lavar el filtro utilizando agua templada. No usar agua hirviendo o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. [18]
6. Montar nuevamente la unidad filtro una vez que esté seca e instalarla en el equipo.

**IMPORTANTE:** No utilice el aparato si el paquete de filtros no está instalado.

### Para acceder al filtro:

1. Desenganchar el filtro de descarga desde la parte trasera del equipo. [19]
2. Golpear levemente y lavar el filtro utilizando agua templada. No usar agua hirviendo o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente.

### Limpieza del recolector de polvo / unidad de separación multi ciclónica

Este limpiador utiliza un sistema de separación multiciclónico, exclusivo de Hoover. Si es necesario, la unidad ciclón se puede desmontar del contenedor recolector de polvo para ser limpiada.

3. Soltar el recipiente de polvo deslizando el pulsador de liberación del recipiente de polvo hacia la parte trasera del limpiador. [13] Levantar el recolector de polvo del cuerpo principal del equipo.
4. Con una mano sujetar el recipiente de polvo y con la otra girar la empuñadura del recipiente de polvo a izquierdas para soltarlo del recipiente de polvo. [15]
5. Extraer la unidad de separación multiciclónica del recipiente de polvo tirando de la empuñadura suministrada. [20]
6. Si es necesario, utilizar un trapo para eliminar el exceso de polvo de la superficie de la unidad multiciclónica. [21]
7. Volver a montar la unidad de separación multiciclónica en el recipiente de polvo y volver a colocar el paquete de filtro en su posición.
8. Montar nuevamente la empuñadura de recipiente de polvo en el recipiente. Montar nuevamente el contenedor recolector polvos en el equipo.

**Nota:** Para la suciedad persistente la unidad de separación multiciclónica o el recipiente de polvo pueden lavarse, pero se debe tener cuidado de que ambos estén completamente secos antes de utilizarlos.

**Importante:** Para un funcionamiento óptimo, se recomienda que el sistema de separación multiciclónica sea inspeccionado después de cada vaciado.

## Eliminación de obstrucciones en el sistema

1. Compruebe si el depósito de suciedad está lleno. En caso afirmativo, consulte el 1. apartado "Vaciado del depósito de suciedad".
2. Si el depósito de suciedad está vacío y, aun así, hay poca potencia de aspirado:
  - A. ¿Cabe la posibilidad de que sea preciso limpiar los filtros? En caso afirmativo, consulte el apartado "Limpieza de los filtros lavables".
  - B. Compruebe si existe alguna otra obstrucción en el sistema - Utilizar una varilla o una barra para eliminar cualquier obstrucción del tubo de extensión o de la manguera flexible.
  - C. Controlar que el filtro pre-motor se encuentre instalado.
  - D. Controlar si es necesario limpiar la unidad ciclón. En caso afirmativo, remítase al capítulo "Limpieza de la unidad de separación"

## LISTA DE COMPROBACIONES QUE DEBE REALIZAR EL USUARIO

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar a su Servicio local de reparaciones de Hoover.

- ¿Hay suministro de corriente para el aspirador? Pruebe con otro aparato eléctrico.
- ¿El contenedor recolector polvo está lleno? Remítase al capítulo "Mantenimiento del Aspirador".
- ¿Está obstruido el filtro? Remítase al capítulo "Mantenimiento del Aspirador".
- ¿Está obstruida la manguera o la tobera? Consulte "Eliminación de una obstrucción en el sistema".
- ¿Se ha recalentado el aspirador? En caso afirmativo, tardará aproximadamente 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### Piezas de repuesto y consumibles de Hoover

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas en su Servicio Asistencia Técnica de Hoover o pedir las directamente a Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Servicio de reparaciones de Hoover

Si en cualquier momento necesitara efectuar reparaciones, diríjase a su oficina local de servicio de reparaciones de Hoover.

### Calidad

Las fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

### Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía. Sujeto a cambios sin previo aviso.

## INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

Denne støvsuger må kun anvendes til almindelig husholdningsrengøring, som beskrevet i brugsanvisningen. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.

Efterlad ikke støvsugeren tilsluttet. Inden du rengør eller foretager vedligeholdelse af støvsugeren, skal du altid slukke for den og tage stikket ud af stikkontakten.

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden en voksen tilstede.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko, skal en autoriseret HOOVER servicetekniker udskifte strømkablet.

Hold hænder, fødder, løstsiddende tøj og hår væk fra roterende børster.

Brug kun tilbehør, forbrugsvarer eller reservedele, som anbefalet eller leveret af Hoover.

**Statisk elektricitet:** Visse tæpper kan forårsage en mindre akkumulering af statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.

Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader eller til opugning af væsker.

Undlad at opsuge hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.

Undlad at sprøjte med eller opsuge brændbare væsker, rensesæsker, spraydåser eller spray fra disse.

Undlad at køre over strømkablet når du bruger din støvsuger og undlad at trække stikket ud ved at trække i strømkablet, men hold fast i stikket.

Lad være med at fortsætte at bruge støvsugeren, hvis den ser ud til at være defekt.

**HOOVER-SERVICE:** For at sikre løbende sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

Snur hverken ledningen om arme eller ben eller stå på den, mens du bruger støvsugeren.

Undlad at bruge apparatet på at rengøre mennesker eller dyr.

Undlad at lade støvsugeren stå oven for dig, når du rengør trapper.

### Miljøet

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning hvor du købte produktet.



**CE** Denne støvsuger overholder bestemmelserne i EU Direktiverne 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## KEND DIN STØVSUGER

- A. Støvsugerens hoveddel
- B. Støvbeholder
- C. Håndtag til støvbeholder
- D. Affaldskurv
- E. Tænd/sluk-knap
- F. Knap til ledningsoprulning
- G. Udløsningsknap til støvbeholder
- H. Lågd løser til støvbeholder
- I. Multi-cyklonisk separationsenhed
- J. Håndtag til multi-cyklonisk separationsenhed
- K. Filterpakke til formotor
- L. Parkeringslås
- M. Håndtag\*
- N. Sug kontrol\*
- O. Teleskoprør
- P. Reguleringsanordning til teleskoprør
- Q. Tæppe- og gulvmundstykke (**GP**)\*\*
  - Q1. Tæppemundstykke (**CA**)\*\*
  - Q2. Mundstykke til hårde gulve (**HF**)\*\*
- R. Kontrolvælger til tæppepleje\*\*
- S. Slange
- T. 3-i-1 tilbehør\*
  - Ta. Støvbørste\*
  - Tb. Sprækkeværktøj\*
  - Tc. Møbelmundstykke\*
- U. Mundstykke til parketpleje\*
- V. Mini-turbomundstykke til dyrehår\*
- W. Mini-turbomundstykke til allergener\*
- X. Stort turbomundstykke\*

## MONTERING AF STØVSUGEREN

Udtag alle komponenter fra emballagen.

1. Tilslut slangen til støvsugerens hoveddel, og sørg for, at den klikker og låses på plads. Sådan tages den af: Tryk blot på de to knapper for enden af slangen, og træk. [2]
2. Tilslut slangens håndtag til den øverste ende af det teleskopiske rør. [3].
3. Tilslut rørets nederste ende til tæppe- og gulvmundstykket. [4]
4. Tilslut tilbehøret på holderen og fastgør tilbehørsættet til røret. [5]

\*Kun til visse modeller

\*\* Kun på visse modeller kan mundstykkerne variere alt efter modeltype

## BRUG AF STØVSUGEREN

1. Træk strømledningen ud, og sæt den i stikkontakten. Træk ikke ledningen længere ud end det røde mærke. [6]
2. Indstil teleskoprøret i den ønskede højde ved at skubbe teleskopudløsningsknappen opad og løfte håndtaget til den ønskede rengøringsposition. [7]
3. Tæppe- og gulvmundstykke\*\* - Vælg højden for tæppeplejekontrol\*\* ved at trykke på pedalen i mundstykket. [8]
  - Hårdt gulv:** Børsterne sænkes for at beskytte gulvet.
  - Tæppe:** Børsterne hæves for den dybegående rengøring.
4. Tænd for støvsugerens ved at trykke på Tænd/sluk-knappen på støvsugerens hoveddel. [9]
5. Indstil sugstyrken ved at glide sugekontrollen til det ønskede niveau.\* [10]
6. Sluk efter brug ved at trykke på Tænd/sluk-knappen. Træk stikket ud af stikkontakten, og tryk på knappen til ledningsoprulning for at rulle ledningen tilbage i støvsugerens. [11]
7. Opbevaring: Juster teleskoprøret til den laveste højdeindstilling, og parker mundstykket i parkeringsposition på støvsugerens hoveddel. [12]

## TILBEHØR OG MUNDSTYKKER

For at opnå den bedste ydeevne og effektive udnyttelse af energien<sup>#1</sup>, anbefales det at de korrekte mundstykker anvendes til de vigtigste rengøringsformål.

Disse mundstykker er vist i illustrationerne ved bogstaverne **GP**, **HF** og **CA**.

Mundstykketypen **GP** anvendes for at rengøre både tæpper og hårde gulve.

Mundstykketypen **HF** er kun velegnet til brug på hårde gulve.

Et mundstykke af typen **CA** er kun velegnet på tæpper.

De andre mundstykker er tilbehør for specielle rengøringsopgaver og er kun anbefalede til lejlighedsvis anvendelse.

Det er vigtigt at være opmærksom på at denne støvsuger er forsynet med Energimærke som påkrævet ved Europæisk Bekendtgørelse (EU) 665/2013.

Hvis etiketten viser en rød forbudscirkel til venstre, der dækker symbolet for tæpper, indikerer dette, at støvsugerens ikke er velegnet til brug på tæpper.

Hvis etiketten viser en rød forbudscirkel til højre, der dækker symbolet for hårde gulve, indikerer dette, at støvsugerens ikke er velegnet til brug på hårde gulve..

<sup>#1</sup> **BEMÆRK:** Evnen til at suge støv op fra tæpper, evnen til at suge støv op fra hårde gulve og energimærkning er i overensstemmelse med Kommissionens Bekendtgørelser (EU) 665/2+13 og (EU) 666/2013

Alt tilbehør kan monteres på slangens håndtag eller for enden af teleskoprøret.

**Støvbørste** – Til bogreoler, rammer, tastaturer og andre sarte områder. Tryk på knappen på værktøjets hoveddel for at få børsterne frem. [22]

**Sprækkeværktøj** – Til hjørner og områder, der er vanskelige at komme til. [23]

**Møbelmundstykke** – Til bløde møbler og stoffer. [24]

**Mundstykke til parketpleje\*** – Til parketgulve og andre sarte gulve. [U]

Mini-turbomundstykke til dyrehår\* - Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af dyrehår. [V]

**Mini-turbomundstykke til allergener\*** – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af allergener. [W]

**Stort turbomundstykke\*** – Brug turbo-mundstykket til dybderensning af tæpper. [X]

**Strækslange til rengøring af trapper\*** – Bruges til rengøring af trapper og områder med lang rækkevidde. [Y] Denne skal bruges udover støvsugerens standardslange. Fastgør enden af slangen på slangens håndtag. [25]

**VIGTIGT:** Anvend ikke miniturbomundstykket/ Turbomundstykke grand på små tæpper med lange frynser, dyreskjul og gulvtæppeluv dybere end 15 mm. Hold ikke mundstykket stille, mens børsten roterer.

## VEDLIGEHODELSE AF STØVSUGEREN

### Tømning af støvbeholderen

Når støvet når maksimumsindikatoren i beholderen, skal støvbeholderen tømmes.

**VIGTIGT:** For at opnå optimal ydelse må støvet ikke nå højere end til maks.niveauet.

1. Fjern beholderen ved at skubbe støvbeholderens udløsningsknap mod støvsugerens bagende. [13] Løft støvbeholderen ud af støvsugerens hoveddel.
2. Hold støvbeholderen hen over en skraldespand med den ene hånd, og tryk på affaldsbeholderens lågudløser. [14]
3. Luk låget til støvbeholderen, og sæt den tilbage på støvsugerens hoveddel.

### Rengøring af de vaskbare filtre

Støvsugeren har en blå filterpakke monteret. For at bevare den optimale rengøringsydelse skal filtrene regelmæssigt fjernes og bankes mod siden af skraldespanden for at frigive støv. Filtrene bør vaskes hver 3. måned, eller når filteret er fyldt med støv.

**VIGTIGT:** Alle poseløse støvsuger kræver regelmæssig rensning af filtre. Hvis du ikke rens din filtre, kan det resultere i luftblokering, overophedning og beskadigelse af produktet. Dette kan gøre din garanti ugyldig.

**VIGTIGT:** Sørg altid for at filtrene er helt tørre, før de bruges.

### Sådan får du adgang til for-motorfilteret:

1. Fjern beholderen ved at skubbe støvbeholderens udløsningsknap mod støvsugerens bagende. [13] Løft støvbeholderen ud af støvsugerens hoveddel.
2. Hold støvbeholderen med den ene hånd, og drej beholderens håndtag med den anden hånd mod urets retning for at frigive det fra støvbeholderen. [15]
3. Fjern den blå filterpakke, som findes i støvbeholderens håndtag. [16]
4. Fjern skumfilteret fra filterpakken. [17]

5. Bank filteret forsigtigt, og vask det med varmt vand. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler Fjern det overskydende vand fra filteret, og lad det tørre helt, før det genbruges. [18]
6. Genmonter filterpakken, når den er helt tør, og monter den på støvsugerens igen.

**VIGTIGT:** Produktet må ikke bruges uden filterpakken monteret.

### Adgang til udblæsningsfilteret:

1. Tag udblæsningsfilteret ud bag på støvsugerens. [19]
2. Bank filteret forsigtigt, og vask det med varmt vand. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler Fjern det overskydende vand fra filteret, og lad det tørre helt, før det genbruges.

### Tømning af støvbeholderen / multi-cyklonisk separationsenhed

Denne støvsuger har en multi-cyklonisk separationsenhed, som kun findes hos Hoover. Hvis det er nødvendigt, kan separeringsenheden afmonteres fra støvbeholderen og rengøres.

1. Fjern støvbeholderen ved at skubbe støvbeholderens udløsningsknap mod støvsugerens bagende. [13] Løft støvbeholderen ud af støvsugerens hoveddel.
2. Hold støvbeholderen med den ene hånd, og drej beholderens håndtag med den anden hånd mod urets retning for at frigive det fra støvbeholderen. [15]
3. Fjern den multi-cykloniske separationsenhed fra støvbeholderen ved at trække i det relevante håndtag. [20]
4. Hvis det er nødvendigt, brug en klud til at fjerne overskydende støv fra den multi-cykloniske enheds overflade. [21]
5. Genmonter den multi-cykloniske separationsenhed til støvbeholderen og genmonter filterpakken på dens plads.
6. Genmonter støvbeholderens håndtag til affaldsbeholderen. Sæt støvbeholderen på støvsugerens.

**Bemærk:** For hårdnakket støv, den multi-cykloniske separationsenhed, eller støvbeholderen vaskes, men det skal sikres at de er helt tørre inden brug.

**Vigtigt:** For optimal drift, anbefaler vi at det multi-cykloniske separationssystem undersøges hver gang den er blevet tømt.

### Fjernelse af en blokade fra systemet

1. Kontroller, om støvbeholderen er fuld. Hvis det er tilfældet, skal du se "Tømning af støvbeholderen".
2. Hvis støvbeholderen er tom, men suget stadig er lavt:
  - A. Trænger filtrene til at blive rensed? Hvis det er tilfældet, skal du se "Rensning af de vaskbare filtre".
  - B. Kontrollér, om der er andre tilstopninger i systemet - Brug en stang eller en pæl til at fjerne eventuelle tilstopninger fra forlængerrøret eller den bøjelige slange.
  - C. Kontroller, om for-motorfilteret er monteret.
  - D. Kontroller, om separeringsenheden skal renses. Se "Rengøring af separeringsenheden".

\*Kun til visse modeller

\*\* Kun på visse modeller kan mundstykkerne variere alt efter modeltype

## BRUGERENS CHECKLISTE

Hvis du får et problem med produktet, skal du udfylde denne enkle brugercheckliste, før du ringer til den lokale Hoover-service.

- Virker strømforsyningen til støvsugeren? Kontroller venligst på et andet elektrisk apparat.
- Er støvbeholderen overfyldt? Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren".
- Er filteret tilstoppet? Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren".
- Er slangen eller mundstykket tilstoppet? Se "Sådan fjerner du en tilstopning fra systemet".
- Er støvsugeren overophedet? Hvis den er, vil det vare ca. 30 minutter at nulstille automatisk.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

### Hoover-reservedele og -forbrugsstoffer

Udskift altid dele med ægte Hoover-reservedele. Disse fås fra den lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Complete Flexible Hose  | D203E 35601640  |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51 35601163    |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| Complete Flexible Hose      | D202E 35601622  |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32 35600817    |
| Turbo Nozzle                | J57 35601239    |

### Hoover-service

Hvis du ønsker service på dine produkter, skal du kontakte det lokale Hoover-servicekontor.

### Kvalitet

Hoovers fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.

### Din reklamationsret

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

## INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

Dette apparatet må kun brukes til husrengjøring, og slik denne bruksanvisningen beskriver. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

Apparatet må ikke forlates mens det er tilkoblet strømmettet. Slå alltid av apparatet og koble fra støpselet etter bruk samt før apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. Unngå sikkerhetsfarer ved å la en autorisert HOOVER-tekniker skifte ut strømledningen.

Hold hender, føtter, løse klær og hår unna roterende børster.

Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som anbefales eller leveres av HOOVER.

**Statisk elektrisitet:** Enkelte tepper kan bygge opp små mengder statisk elektrisitet. Utladning av statisk elektrisitet er ikke helseskadelig.

Du må ikke bruke apparatet utendørs, på våte overflater eller til å støvsuge væske.

Du må ikke støvsuge harde eller skarpe objekter, varm aske, sigarettneiper eller andre liknende gjenstander.

Apparatet må ikke utsettes for eller støvsuge opp brennbare væsker, rengjøringsmidler, aerosoler eller damp fra slike væsker.

Unngå å kjøre over ledningen eller trekke ut støpselet under bruk.

All bruk av apparatet må opphøre hvis det viser tegn på feilfunksjon.

**HOOVER-service:** For å sikre at apparatet fortsetter å fungerer på en trygg og effektiv måte, anbefaler vi at service- og reparasjonsarbeid kun utføres av autoriserte HOOVER-teknikere.

Du må ikke stå på ledningen eller la den vikle seg rundt armene eller bena dine under bruk.

Du må ikke bruke apparatet til å rengjøre dyr eller mennesker.

Apparatet må ikke være plassert ovenfor deg under rengjøring av trapper.

### Miljøet

Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall. Ved avhending må apparatet overleveres til en egnet miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Du kan få mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet ved å ta kontakt med vårt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.



Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## BLI KJENT MED STØVSUGEREN DIN

- A. Støvsugerens hoveddel
- B. Støvbeholder
- C. Håndtak for støvbeholder
- D. Sjøppelbøtte
- E. På/av-knapp
- F. Ledningsknapp
- G. Utløserknapp for støvbeholder
- H. Knapp for åpning av støvbeholderdør
- I. Multisyklon-separasjonsenhet
- J. Multisyklon-separasjonsenhetens håndtak
- K. Pre-Motor filterpakke
- L. Parkeringsspor
- M. Håndtak\*
- N. Sugeregulator\*
- O. Teleskoprør
- P. Teleskoprørjustering
- Q. Munnstykke til teppe og gulv (**GP**)\*\*
  - Q1. Munnstykke for harde gulv (**CA**)\*\*
  - Q2. Dyse for harde gulv (**HF**)\*\*
- R. Velger for teppebehandlingskontroll\*\*
- S. Slange
- T. 3-i-1-utstyr\*
  - Ta. støvbørste\*
  - Tb. flatt munnstykke,\*
  - Tc. Møbelmunnstykke\*
- U. Munnstykke for parkett\*
- V. Miniturbomunnstykke for dyrehår\*
- W. Miniturbomunnstykke for allergen\*
- X. Stort turbomunnstykke\*

## MONTERE STØVSUGEREN

Fjern alle komponenter fra emballasjen.

1. Koble slangen til støvsugerens hoveddel, og påse at den smetter på plass og låses fast. Slangen frigjøres ved at du trykker inn de to knappene på slangen samtidig som du trekker i slangen. [2]
2. Koble slangehåndtaket til den øvre enden av teleskoprøret. [3].
3. Koble den andre enden av slangen til munnstykket for teppe og gulv. [4]
4. Koble tilbehørene til holderen og tilpass tilbehørssettet til røret. [5]

## BRUK AV STØVSUGEREN

1. Trekk ut strømledningen og sett den inn i stikkontakten. Ikke trekk ledningen utover det røde merket. [6]
2. Juster teleskoprøret til ønsket høyde ved å bevege utløserknappen for teleskoprøret opp eller ned. [7]
3. Munnstykke til teppe og gulv\*\* - Velg høyde for teppebehandlingskontroll\*\* ved å trykke på pedalen i munnstykket. [8]
  - Hardt gulv:** Børstene senkes for å beskytte gulvet.
  - Teppe:** Børstene heves for dyp rengjøring.
4. Slå på støvsugerens ved å trykke på på/av-knappen på støvsugerens hoveddel. [9]
5. Juster suget ved å flytte sugeregulatoren til ønsket nivå.\* [10]
6. Slå av når du er ferdig med å bruke den ved å trykke på på/av-knappen. Koble 6. fra ledningen og trykk på ledningsknappen for at ledningen skal kveiles opp i støvsugerens. [11]
7. Når du skal sette unna støvsugerens, still teleskoprøret til laveste høydestilling og sett munnstykket i oppbevaringsposisjon på støvsugerens hoveddel. [12]

## TILBEHØR OG MUNNSTYKKER

For å oppnå optimal ytelse og energieffektivitet<sup>#1</sup> anbefales det at det brukes riktig munnstykke for de største rengjøringsjobbene.

Munnstykkene indikeres i diagrammene med bokstavene **GP**, **HF** eller **CA**.

Et **GP**-munnstykke kan brukes til å støvsuge både tepper og harde gulv.

Et **HF**-munnstykke egner seg kun for bruk på harde gulv.

Et **CA**-munnstykke egner seg kun for bruk på tepper.

De andre munnstykkene er tilbehør for spesialiserte rengjøringsjobber. Det anbefales kun å bruke disse til spesialiserte oppgaver.

Det er viktig å merke seg at denne støvsugerens leveres med en energietikett, slik det kreves av EU-forskrift (EU) 665/2013.

Hvis etiketten viser en rød "forbudt"-sirkel over teppesymbolet på venstre side, betyr dette at støvsugerens ikke er egnet for bruk på tepper.

Hvis etiketten viser en rød "forbudt"-sirkel over symbolet for harde gulv på høyre side, betyr dette at støvsugerens ikke er egnet for bruk på harde gulv..

<sup>#1</sup> **MERK:** Evne til å støvsuge på tepper, evne til å støvsuge på harde gulv og energieffektivitet i henhold til kommisjonsforordningene (EU) 665/2013 og (EU) 666/2013.

Alt tilbehør kan monteres på enden av slangen eller enden på teleskoprøret.

**støvbørste** – for bokhyller, rammer, tastatur og andre ømfintlige områder. For å forlenge børstene trykk på knappen på kroppen på verktøyet. [22]

**flatt munnstykke**, – til hjørner og steder som er vanskelige å komme til. [23]

**møbelmunnstykke**, – Til myke møbler og tekstiler. [24]

\*Bare enkelte modeller

\*\*Kun for enkelte modeller. Munnstykkene kan variere fra modell til modell

**Munnstykke for parkett\*** – for parkettgulv og andre ømtålige gulv. [U]

Miniturbomunnstykke for dyrehår\* - bruk miniturbomunnstykke i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre. Er spesielt godt egnet til fjerning av dyrehår. [V]

**Miniturbomunnstykke for allergen\*** – bruk miniturbomunnstykke i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre. Er spesielt godt egnet til fjerning av allergener. [W]

**Stort turbomunnstykke\*** – bruk turbomunnstykke til dyp rengjøring av tepper. [X]

**Strekslange for rengjøring av trapp\*** – Brukes til rengjøring av trapper og områder som krever lang rekkevidde. [Y] Bruk denne i tillegg til den vanlige støvsugerslangen. Koble slangen til enden av slangehåndtaket. [25]

**VIKTIG:** Ikke bruk grand turbo- og miniturbomunnstykkene på tepper med lange frynser, dyreskinn eller på tepper med en tråddybde på mer enn 15 mm. Munnstykket må holdes i stadig bevegelse mens børsten roterer.

## VEDLIKEHOLD AV STØVSUGEREN

### Tømme støvbeholderen

Når støvet når indikatoren for maksimalnivået i beholderen må støvbeholderen tømmes.

**VIKTIG:** For å vedlikeholde optimal ytelse, ikke la støvmengden komme høyere opp enn maksimalnivået.

1. Frigjør beholderen ved å skyve utløserknappen mot den bakre delen av støvsugeren. [13] Løft støvbeholderen opp fra støvsugerens hoveddel.
2. Hold støvbeholderen over en søppelbøtte med én hånd, og trykk på knappen for åpning av støvbeholderdøren med den andre. [14]
3. Lukk støvbeholderdøren, og sett støvbeholderen tilbake i støvsugerens hoveddel.

### Rengjøring av de vaskbare filterene

Støvsugeren er montert med en blå filterpakke. For å oppnå optimal rengjøring regelmessig, fjern filterene og bank forsiktig mot siden av en søppelbøtte for å frigjøre støvet. Filterene skal vaskes hver tredje måned, eller når filteret har ekstra mye støv.

**VIKTIG:** Alle poseløse rengjøringsmaskiner trenger regelmessig rens av filterene. Manglende rengjøring av filterene kan resultere i tilstopping av luft, overopphetning og produktsvikt. Dette kan gjøre garantien ugyldig.

**VIKTIG:** Påse alltid at filterene er fullstendig tørre før bruk.

### For å få tilgang til Pre-Motor filteret:

1. Frigjør beholderen ved å skyve utløserknappen mot den bakre delen av støvsugeren. [13] Løft støvbeholderen opp fra støvsugerens hoveddel.
2. Hold støvbeholderen med én hånd, og med den andre dreier du støvbeholderhåndtaket mot klokken for å løsne det. [15]
3. Fjern den blå filterpakken på støvbeholderens håndtak. [16]
4. Fjern skumfilteret fra filterpakken. [17]
5. Bank forsiktig på filteret og vask det med varmt vann. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. [18]

\*Bare enkelte modeller

\*\*Kun for enkelte modeller. Munnstykkene kan variere fra modell til modell

6. Sett sammen filterpakken igjen etter at den har tørket helt, og sett den inn i støvsugeren igjen.

**VIKTIG:** Ikke bruk produktet uten montert filterpakke.

### Gjør følgende for å få tilgang til utsugingsfilteret:

1. Fjern utsugingsfilteret fra bak på støvsugeren. [19]
2. Bank forsiktig på filteret og vask det med varmt vann. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt.

### Tømme støvbeholderen / Multisyklon-separasjonsenhet

Denne støvsugeren bruker et multi-syklon-separasjonssystem som kun brukes av Hoover. Separasjonsenheten kan om nødvendig løsnes fra støvbeholderen for å rengjøres.

1. Frigjør støvbeholderen ved å skyve utløserknappen mot den bakre delen av støvsugeren. [13] Løft støvbeholderen opp fra støvsugerens hoveddel.
2. Hold støvbeholderen med én hånd, med den andre dreier du beholderens håndtak mot klokken for å løsne det. [15]
3. Fjern multisyklon-separasjonsenheten fra støvbeholderen ved å trekke i håndtaket. [20]
4. Hvis det trengs, bruk en klut for å fjerne støv fra overflaten på multisyklon-enheten. [21]
5. Sett multisyklon-separasjonsenheten inn i støvbeholderen igjen og sett filterpakken på plass.
6. Sett støvbeholderhåndtaket tilbake på støvbeholderen. Sett støvbeholderen tilbake på støvsugeren.

**Merk:** Dersom det er spesielt vanskelig smuss på multisyklon-separasjonsenheten eller støvbeholderen kan disse vaskes. Pass nøye på at begge enhetene er helt tørre før bruk.

**Viktig:** For å sikre optimal yteevne anbefaler vi at multisyklon-separasjonssystemet kontrolleres etter hver tømning.

### Fjerne en blokkering fra systemet

1. Kontroller om støvbeholderen er full. Hvis det er tilfellet, sjekk "Tømme støvbeholderen".
2. Hvis støvbeholderen er tom men sugekraften er dårlig:
  - A. Trenger filteret å bli rensset? Hvis det er tilfellet, sjekk "Rense de vaskbare filterene".
  - B. Kontroller om det finnes andre tilstoppinger i systemet - Bruk en stake eller annen lang gjenstand til å fjerne tilstoppingen fra røret eller slangen.
  - C. Kontroller om premotorfilteret er montert.
  - D. Kontroller om separasjonsenheten trenger å rengjøres. Se kapittelet "Rengjøre separasjonsenheten".

## SJEKKLISTE FOR BRUKER

Hvis du har problemer med produktet, går du gjennom denne enkle kontrollisten før du ringer ditt lokale Hoover-servicekontor.

- Får støvsugeren tilført strøm? Prøv å koble annet elektrisk utstyr til stikkkontakten
- Er støvbeholderen overfylt? Vennligst sjekk "Vedlikehold av støvsugeren".
- Er filteret blokkert? Vennligst sjekk "Vedlikehold av støvsugeren".
- Er slangen eller munnstykket blokkert? Vennligst sjekk "Fjern en blokkering fra systemet".
- Er støvsugeren overopphetet? Hvis det er tilfellet vil det ta omtrent 30 minutter før den blir automatisk nullstilt.

## VIKTIGE OPPLYSNINGER

### Originaldeler fra Hoover

Bruk alltid originale deler fra Hoover. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Hoover-service

Hvis du på noe tidspunkt skulle trenge service, ber vi deg kontakte ditt lokale Hoover-servicekontor.

### Kvalitet

Hoovers fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter produseres ved å bruke et kvalitetssystem som er i samsvar med ISO 9001.

### Din garanti

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der det ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien..

Kan endres uten forvarsel.

## INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Som beskrivs i denna bruksanvisning, får denna apparat endast användas vid städning av hemmet. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen.

Lämna aldrig denna apparat inkopplad. Stäng alltid av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget efter användning eller innan rengöring av produkten eller utföring av en underhållsåtgärd.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har den erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert vis och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som användaren ska utföra, får inte göras av barn utan överinseende.

Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika en säkerhetsrisker, måste en auktoriserad servicetekniker från HOOVER byta nätsladden.

Håll händer, fötter, lösa klädesplagg och hår borta från roterande borstar.

Använd endast tillbehör, förbrukningsartiklar eller reservdelar som rekommenderas eller levererats av HOOVER.

**Statisk elektricitet:** Vissa mattor kan orsaka en liten uppbyggnad av statisk elektricitet. Elektrostatiska urladdningar är inte hälsofarliga.

Använd inte apparaten ut ur dörrar eller på något vått underlag eller för våtupptagning.

Plocka inte upp hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, fimpar eller andra liknande föremål.

Plocka inte upp eller spraya med brandfarliga vätskor, rengöringsmedel, aerosoler eller ångor.

Kör inte över sladden när du använder apparaten eller dra ut kontakten genom att dra i sladden.

Fortsätt inte att använda apparaten om den verkar defekt.

**HOOVER service:** För att säkerställa en fortsatt säker och effektiv drift av denna apparat rekommenderar vi att service eller reparationer endast utförs av en auktoriserad servicetekniker från HOOVER.

Stå inte på sladden eller vira den runt armar eller ben när du använder apparaten.

Använd inte apparaten för att rengöra djur eller människor.

Placera inte apparaten ovanför dig när du rengör trappor.

### Miljön

Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2006/95/EG, 2004/108/EG och 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## BEKANTA DIG MED DAMMSUGAREN

- A. Dammsugarkroppen
- B. Dammbehållare
- C. Handtag till dammbehållare
- D. Dammbehållare
- E. På/av-knapp
- F. Knapp för sladdindragning
- G. Knapp för frigörande av dammbehållare
- H. Knapp för frigörande av dörr till dammbehållare
- I. Multi-cyklon separations enhet
- J. Handtag till multi-cyklon separations enhet
- K. Förmotor filter pack
- L. Parkeringshake
- M. Handtag\*
- N. Sugreglerare\*
- O. Teleskoprör
- P. Teleskoprörsreglage
- Q. Matt- och golvmunstycke (GP)\*\*
  - Q1. Munstycke för mattor (CA)\*\*
  - Q2. Munstycke för hårda golv (HF)\*\*
- R. Reglage för mattskötelse\*\*
- S. Slang
- T. 3 i 1 tillbehör\*
  - Ta. Dammborste\*
  - Tb. Verktyg för springor\*
  - Tc. Möbelmunstycke\*
- U. Parkettmunstycke\*
- V. Minuturbomunstycke för borttagning av djurhår\*
- W. Allergenavlägsnande minuturbomunstycke\*
- X. Stort turbomunstycke\*

## SÄTTA IHOP DAMMSUGAREN

Ta ur alla delar ur förpackningen.

1. Koppla i slangen i dammsugarkroppen och se till så att den knäpper i läge. För att ta loss: Tryck bara ned de två knapparna på slangänden och dra. [2]
2. Koppla i slang handtaget till teleskoprörets övre ända och se till. [3].
3. Koppla rörets nedre ände till matt- och golvmunstycket. [4]
4. Anslut tillbehören till hållaren och fäst därefter tillbehörssatsen till röret. [5]

## ANVÄNDA DAMMSUGAREN

1. Dra ur nätsladden och koppla in den i ett vägguttag. Dra inte ut sladden längre än till den röda markeringen. [6]
2. Ställ in teleskopröret på önskad längd genom att hålla i handtaget och flytta handgreppet uppåt eller nedåt till den position som är bekvämast. [7]
3. Matt- och golvmunstycke\*\* - Välj kontroll höjd för mattan genom att trycka på pedalen i munstycket. [8]
  - Hårt golv:** Borstarna sänks ned för att skydda golvet.
  - Matta:** Borstarna dras upp för att ge djup rengöring.
4. Slå på dammsugaren med På/av-knappen på dammsugarkroppen. [9]
5. Ställ in sugeffekten genom att skjuta sugregleraren till önskad nivå.\* [10]
6. När du är klar stänger du av dammsugaren med På/av-knappen. Dra ur kontakten och tryck på knappen för sladdindragning för att dra in sladden i dammsugaren igen. [11]
7. När du ställer undan dammsugaren skjuter du ihop teleskopröret till den kortaste inställningen och parkerar munstycket i förvaringsläge på dammsugarkroppen. [12]

## TILLBEHÖR OCH MUNSTYCKEN

För å oppnå optimal ytelse og energieffektivitet<sup>#1</sup> anbefales det at det brukes riktig munnstykke for de største rengjøringsjobbene.

Munnstykkene indikeres i diagrammene med bokstavene **GP**, **HF** eller **CA**.

Et **GP**-munnstykke kan brukes til å støvsuge både tepper og harde gulv.

Et **HF**-munnstykke egner seg kun for bruk på harde gulv.

Et **CA**-munnstykke egner seg kun for bruk på tepper.

De andre munnstykkene er tilbehør for spesialiserte rengjøringsjobber. Det anbefales kun å bruke disse til spesialiserte oppgaver.

Det er viktig å merke seg at denne støvsugeren leveres med en energietikett, slik det kreves av EU-forskrift (EU) 665/2013.

Hvis etiketten viser en rød "forbudt"-sirkel over teppesymbolet på venstre side, betyr dette at støvsugeren ikke er egnet for bruk på tepper.

Hvis etiketten viser en rød "forbudt"-sirkel over symbolet for harde gulv på høyre side, betyr dette at støvsugeren ikke er egnet for bruk på harde gulv..

<sup>#1</sup> **MERK:** Evne til å støvsuge på tepper, evne til å støvsuge på harde gulv og energieffektivitet i henhold til kommisjonsforordningene (EU) 665/2013 og (EU) 666/2013.

Alla tillbehör kan monteras på slangen eller i änden av teleskopröret.

**Dammborste** – För bokhyllor, ramar, tangentbord och andra känsliga utrymmen. Fäll ut borstarna genom att trycka på knappen på verktygets kropp. [22]

**Verktyg för springor** – För hörn och svåråtkomliga utrymmen. [23]

**Möbelmunstycke** – För mjuka möbler och textil. [24]

\*Endast vissa modeller

\*\* Alleen bepaalde modellen, mondstukken kunnen variëren afhankelijk van het model

**Parkettmunstycke\*** – För parkettgolv och andra känsliga golv. [U]

Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår\* – Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Särskilt lämpligt för borttagning av djurhår. [V]

**Allergenavlägsnande miniturbomunstycke\*** – Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Särskilt lämpligt för allergenborttagning. [W]

**Stort turbomunstycke\*** – Använd turbomunstycket för djuprengöring av mattor. [X]

**Trappstädning Sträckslang\*** – Används för trappstädning och områden som kräver lång räckvidd. [Y] Använd denna i tillägg till den vanliga dammsugarslangen. Anslut slangen till slutet av slanghandtaget. [25]

**VIKTIGT:** Använd inte det stora turbomunstycket eller miniturbomunstycket på mattor med långa fransar, djurfällar eller mattor med högre lugg än 15 mm. Håll inte munstycket stilla på en plats när borsten roterar.

## UNDERHÅLL AV DAMMSUGAREN

### Tömma dammbehållaren

När dammet når maxnivån tömmer du dammbehållaren.

**VIKTIGT:** För att bibehålla optimal kapacitet får dammet inte överskrida maxnivån.

1. Frigör behållaren genom att skjuta dammbehållarens frigöringsknapp mot dammsugarens baksida. [13] Lyft bort dammbehållaren från dammsugaren.
2. Håll dammbehållaren över en soptunna med ena handen och tryck på spärren för att öppna luckan. [14]
3. Stäng dammbehållarens lucka och sätt tillbaka behållaren på dammsugaren.

### Rengöra de tvättbara filtren

Dammsugaren har en blå filtersats. För att bibehålla den optimala rengöringskapaciteten bör du regelbundet ta bort filtren och knacka dem mot soptunnans innerkant för att få bort damm. Filtren ska tvättas var 3:e månad eller när filtren blir för dammiga.

**VIKTIGT:** Filtren måste rengöras regelbundet på alla påslösa dammsugare. Om filtren inte rengörs kan detta leda till att luften blockeras, överhettning och produktfel. Dessutom kan garantin upphöra att gälla.

**VIKTIGT:** Se alltid till att filtrerna är helt torra innan de används.

### Så här kommer du åt förmotorfiltret:

1. Frigör behållaren genom att skjuta dammbehållarens frigöringsknapp mot dammsugarens baksida. [13] Lyft bort dammbehållaren från dammsugaren.
2. Håll dammbehållaren med en hand och rotera med den andra handen handtaget motsols så att den lossnar från dammbehållaren. [15]
3. Ta bort det blå filterpaketet som är placerat i dammbehållarens handtag. [16]
4. Ta bort skumfiltret från filtersatsen. [17]
5. Knacka försiktigt och tvätta filtret med hjälp av varmt vatten. Använd inte hett vatten

eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. [18]

6. Montera ihop filterpaketet igen när det är helt torrt och sätt tillbaka det på dammsugaren.

**VIKTIGT:** Använd inte produkten utan filtersatsen.

### Så här kommer du åt utblåsningsfiltret:

1. Ta bort utblåsningsfiltret från baksidan av dammsugaren. [19]
2. Knacka försiktigt och tvätta filtret med hjälp av varmt vatten. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen.

### Tömma dammbehållaren / Multi-cyklon separations enhet

Den här dammsugaren använder ett multi-cyklon separationssystem som är unikt för Hoover. Om det är nödvändigt kan separationsenheten monteras bort från dammbehållaren och rengöras.

1. Frigör dammbehållaren genom att skjuta dammbehållarens frigöringsknapp mot dammsugarens baksida. [13] Lyft bort dammbehållaren från dammsugaren.
2. Håll dammbehållaren med en hand och rotera med den andra handen handtaget till dammbehållarens motsols så att den lossnar från dammbehållaren. [15]
3. Ta bort multi-cyklon separations enheten från dammbehållaren genom att dra i det medhavda handtaget [20]
4. Om det är nödvändigt, så använd en trasa för att torka bort överdrivet damm från multi-cyklon enhetens yta. [21]
5. Sätt ihop multi-cyklon separations enheten till dammbehållaren och montera filtret packen på plats.
6. Sätt ihop dammbehållare handtaget med dammbehållaren. Sätt tillbaka dammbehållaren på dammsugaren.

**OBS!** Vid hårdare smuts på multi-cyklon separationsenheten, eller på dammbehållaren så kan de tvättas, men man måste vara uppmärksam för att se till att båda är helt torra innan användning.

**Viktigt:** För bästa prestanda så rekommenderar vi att multi-cyklon separationssystemet kontrolleras efter varje tömning.

### Ta bort ett stopp i systemet

1. Kontrollera om dammbehållaren är full. Gå i så fall till "Tömma dammbehållaren".
2. Om dammbehållaren är tom och sugkraften ändå är låg:
  - A. Behöver filtren rengöras? Gå i så fall till avsnittet "Rengöra de tvättbara filtren".
  - B. Kontrollera om det är något annat stopp i systemet. - Använd en stång eller påle för att ta bort det som eventuellt blockerar teleskopröret eller den böjliga slangen.
  - C. Kontrollera att förmotorfiltret sitter på plats.
  - D. Kontrollera om cyklonenheten behöver rengöras. Se "Rengöra separationsenheten".

\*Endast vissa modeller

\*\* Alleen bepaalde modellen, mondstukken kunnen variëren afhankelijk van het model.

## CHECKLISTA FÖR ANVÄNDAREN

Om du får problem med produkten fyller du i den här enkla kontrollistan innan du ringer till den lokala Hoover-servicerepresentanten.

- Har dammsugaren tillgång till fungerande strömförsörjning? Kontrollera genom att koppla in en annan eldriven apparat
- Är dammbehållaren överfylld? Se "Underhåll av dammsugaren".
- Är filtret igensatt? Se "Underhåll av dammsugaren".
- Är slangen eller munstycket igensatt? Se "Ta bort ett stopp i systemet".
- Är dammsugaren överhettad? Om så är fallet tar det cirka 30 minuter för en automatisk återställning.

## VIKTIG INFORMATION

### Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover

Använd alltid originaldelar från Hoover vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Hoover-återförsäljare eller direkt från Hoover. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Hoover-service

Kontakta ditt närmaste Hoover-servicekontor om du behöver service.

### kvalitet

Hoovers fabriker har kvalitetsbedömts av oberoende organisationer. Våra produkter tillverkas enligt ett kvalitetssystem som uppfyller kraven för ISO 9001.

### Garanti

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin. Uppgifterna kan ändras utan föregående meddelande.

## OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Älä jätä laitetta kytketyksi virtaan. Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä aina käytön jälkeen ja ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai ei kokemusta tai tietoja, mikäli näille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Käyttäjän suorittamaan puhdistusta ja huoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos virtajohto on vahingoittunut. Turvallisuusriskin välttämiseksi valtuutetun Hoover-huoltoliikkeen tulee vaihtaa virtajohto.

Pidä kädet, jalat, löysät vaatteet ja hiukset loitolla pyörivistä harjoista.

Käytä ainoastaan Hooverin toimittamia tai suosittelemia kiinnityskappaleita, lisävarusteita tai varaosia.

**Staattinen sähkö:** Jotkin matot voivat aiheuttaa vähäisen määrän staattista sähköä. Staattisen sähkön purkaus ei ole vaarallista terveydelle.

Älä käytä laitettasi ulkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä.

Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumpeja tai muita vastaavia esineitä.

Älä ruiskuta laitteelle tai imuroi laitteella syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai näiden höyryjä.

Älä aja laitteella verkkojohdon yli tai irrota pistoketta virtalähteestä johdosta vetämällä.

Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.

**HOOVER-huolto** Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa antaa valtuutetun Hoover-huoltoliikkeen tehtäväksi.

Älä seiso johdon päällä tai kierrä sitä käsien tai jalkojen ympärille laitetta käyttäessäsi.

Älä käytä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.

Älä aseta laitetta yläpuolellesi, kun imuroit portaita.

### Ympäristö

Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsitlemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.



**CE** Tämä laite on valmistettu Euroopan direktiivien 2006/95/EY, 2004/108/EY ja 2011/65/EU mukaisesti.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## IMURIN OSAT

- A. Imurin runko
- B. Pölykasetti
- C. Pölykasetin kahva
- D. Pölykasetti
- E. Käynnistyspainike
- F. Johdon kelauspainike
- G. Pölykasetin vapautuspainike
- H. Pölykasetin kannen salpa
- I. Multicyclonic-erotinyksikkö
- J. Multicyclonic-erotinyksikön kahva
- K. Moottorin edessä oleva suodatinpakkaus
- L. Kiinnitysura
- M. Kahva\*
- N. Imun säädin\*
- O. Teleskooppiputki
- P. Teleskooppiputken sovitin
- Q. Matto- ja lattiasuulake (GP)\*\*
  - Q1. Mattosuulake (CA)\*\*
  - Q2. Laut- tai laminaattilattian suulake (HF)\*\*
- R. Mattosuuttimen korkeuden säädin\*\*
- S. Letku
- T. 3 in 1 - suulake\*
  - Ta. Pölysuutin\*
  - Tb. Rakosuutin\*
  - Tc. Tekstiilisuutin\*
- U. Parkettisuutin\*
- V. Pieni eläinkarvatehosuutin\*
- W. Pieni allergiatehosuutin\*
- X. Tehosuutin\*

## IMURIN KOKOAMINEN

Pura kaikki osat pakkauksesta.

1. Liitä letku imurin runkoon ja varmista, että se naksahdaa ja lukittuu paikalleen. Irrotus: paina kumpaakin letkun päässä olevaa painiketta ja vedä. [2]
2. Liitä letku teleskooppiputken yläpäähän ja varmista. [3]
3. Liitä putken alapää matto- ja lattiasuuttimeen ja varmista. [4]
4. Kiinnitä lisätarvikkeet kannattimeen ja kiinnitä tarvikesetti putkeen. [5]

\*Vain joissakin malleissa

\*\*Vain joissakin malleissa, suulakkeet saattavat vaihdella mallista riippuen

## IMURIN KÄYTTÖ

1. Vedä verkkojohto esiin ja kytke pistoke virtalähteeseen. Vedä johto ulos enintään punaiseen merkkiin asti. [6]
2. Sääda teleskooppiputki sopivalle korkeudelle siirtämällä teleskooppivapautuspainike ylös ja siirtämällä kädensijaa ylös tai alas. [7]
3. Matto- ja lattiasuulake\*\* - Valitse mattosuuttimen\*\* korkeus painamalla suuttimen jalkakytkintä. [8]
  - Kova lattia:** Harjakset ovat alhaalla lattian suojaamiseksi.
  - Matto:** Harjakset ovat ylhäällä parhaan imutehon saavuttamiseksi.
4. Käynnistä imuri painamalla rungon käynnistyspainiketta. [9]
5. Sääda imutehoa liu'uttamalla imutehon säädin halutulle tasolle.\* [10]
6. Sammuta imuri painamalla käynnistyspainiketta uudestaan. Irrota pistoke virtalähteestä ja kela johto takaisin imuriin painamalla kelauspainiketta. [11]
7. Sääda teleskooppiputki alimpaan asentoon ja kiinnitä suutin imurin rungon pidikkeeseen säilytystä varten. [12]

## LISÄVARUSTEET JA SUUTTIMIT

Parhaan suorituskyvyn ja energiatehokkuuden<sup>#1</sup> saavuttamiseksi on suositeltavaa käyttää oikeanlaisia suulakkeita.

Kaavioissa näihin suulakkeisiin viitataan kirjainyhdistelmillä **GP**, **HF** ja **CA**.

Suulaketyypin **GP** soveltuu sekä mattojen että kovan lattian puhdistukseen.

Suulaketyypin **HF** soveltuu ainoastaan kovan lattian puhdistukseen.

Suulaketyypin **CA** soveltuu ainoastaan mattojen puhdistukseen..

Muut suulakkeet ovat lisävarusteita erityisiä puhdistustoimenpiteitä varten ja niitä suositellaan käytettävän vain satunnaisesti.

On tärkeää huomata, että tällä imurilla on komission asetuksen (EU) 665/2013 mukainen energiamerkintä.

Jos energiamerkin vasemmassa laidassa on matto-symbolin peittävä punainen kieltoympyrä, imuri ei sovellu käytettäväksi matoilla.

Jos energiamerkin oikeassa laidassa on kova lattia-symbolin peittävä punainen kieltoympyrä, imuri ei sovellu käytettäväksi kovalla lattialla.

<sup>#1</sup> **HUOMAA:** Komission asetusten (EU) 665/2013 ja (EU) 666/2013 mukaiset energiatehokkuus, kyky kerätä pöly matolta ja kyky kerätä pöly kovalta lattialta.

Kaikki lisävarusteet sopivat letkun kädensijaan tai teleskooppiputken päähän.

**Pölysuutin** – Kirjahyllyjä, kehyksiä, näppäimistöjä ja muita kevyttä imutehoa vaativia paikkoja varten. Harjakset saa esiin painamalla suuttimen painiketta. [22]

**Rakosuutin** – Nurkkia ja vaikeapääsyisiä kohteita varten. [23]

**Tekstiilisuutin** – Pehmeäpintaisten huonekalujen ja kankaiden imurointiin. [24]

**Parkettisuutin\*** – Parketin ja muiden arkojen lattiapintojen imurointiin. [U]  
Pieni eläinkarvatehosuutin\* - Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Sopii erityisesti eläinkarvojen imurointiin. [V]

**Pieni allergiatehosuutin\*** – Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Sopii erityisesti allergiaa aiheuttavien kohteiden imurointiin. [W]

**Tehosuutin\*** – Tehosuuttimen avulla voit syväpuhdistaa mattoja. [X]

**Venyvä portaiden puhdistusletku\*** – Käytä portaiden ja pitkää ulottuvutta tarvitsevien alueiden puhdistamiseen. [Y] Käytä tätä imurin vakioletkun lisäksi. Kiinnitä letku letkun kahvan päähän. [25]

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä suurta tai pientä tehosuutinta imuroidessasi pitkähapsullisia mattoja, eläinten taljoja tai mattoja, joiden nukan pituus on yli 15 mm. Älä pidä suutinta paikallaan harjan pyöriessä.

## IMURIN KUNNOSSAPITO

### Pölykasetin tyhjennys

Tyhjennä pölykasetti, kun pölymäärämittari osoittaa säiliön olevan täynnä.

**TÄRKEÄÄ:** Älä imuroi enää sen jälkeen, kun mittari osoittaa kasetin olevan täynnä.

1. Vapauta säiliö liu'uttamalla säiliön vapautuspainiketta imurin takaosaan päin. [13]  
Nosta pölykasetti imurin rungosta.
2. Pidä pölykasettia roska-säiliön yllä, avaa kasetin luukku painamalla sen salvasta. [14]
3. Sulje pölykasetin luukku ja aseta kasetti takaisin imuriin.

### Pestävien suodattimien puhdistus

Imurissa on sininen suodatinpakkaus. Irrota suodattimet säännöllisesti ja poista pöly napauttamalla suodatinta roska-astian reunaan parhaan imutehon takaamiseksi. Pese suodattimet kolmen kuukauden välein tai aina kun niihin on kertynyt liikaa pölyä.

**TÄRKEÄÄ:** Kaikkien pölypussittomien imurien suodattimet on puhdistettava säännöllisesti. Jos suodattimia ei puhdisteta, ilman virtaus voi tukkeutua, imuri ylikuumeta ja rikkoutua. Myös takuu voi mitätöityä.

**TÄRKEÄÄ:** Varmista aina ennen käyttöä, että suodattimet ovat täysin kuvia.

### Moottorin edessä olevan suodattimen poistaminen:

1. Vapauta säiliö liu'uttamalla säiliön vapautuspainiketta imurin takaosaan päin. [13]  
Nosta pölykasetti imurin rungosta.
2. Pidä pölysäiliöstä kiinni toisella kädellä ja kierrä säiliön kahvaa toisella kädellä vastapäivään, kunnes se irtoaa pölysäiliöstä. [15]
3. Poista pölysäiliön kahvassa oleva sininen suodatinpakkaus. [16]
4. Irrota vaahtomuovisuodatin suodatinpakkauksesta. [17]
5. Napauta suodatinta kevyesti ja pese se lämpimällä vedellä. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin. [18]

6. Anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat suodattimen takaisin.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä imuria ilman suodatinpakkausta.

### Poistosuodattimen puhdistus:

1. Irrota poistosuodatin imurin takaa. [19]
2. Napauta suodatinta kevyesti ja pese se lämpimällä vedellä. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin.

### Pölykasetin tyhjennys / Multicyclonic-erotinyksikkö

Tässä imurissa on ainutlaatuinen Hooverin multicyclonic-erottelujärjestelmä. Erotusyksikkö voidaan tarvittaessa irrottaa pölykasetista puhdistusta varten.

1. Vapauta pölysäiliö liu'uttamalla pölysäiliön vapautuspainiketta imurin takaosaan päin. [13] Nosta pölykasetti imurin rungosta.
2. Pidä pölysäiliöstä kiinni toisella kädellä ja kierrä säiliön kahvaa toisella kädellä vastapäivään, kunnes se irtoaa pölysäiliöstä. [15]
3. Irrota multicyclonic-erotinyksikkö pölysäiliöstä vetämällä kahvasta. [20]
4. Pyyhi multicyclonic-erotusyksikön pinnalle kertynyt pöly tarvittaessa liinalla. [21]
5. Laita multicyclonic-erotinyksikkö pölysäiliöön ja laita suodatinpakkaus paikalleen.
6. Asenna pölysäiliön kahva kasettiin. Asenna pölykasetti paikalleen imuriin.

**Huomaa:** Jos multicyclonic-erotinyksikössä tai pölykasetissa on kiinni juuttunutta likaa, ne voidaan pestä, mutta varmista huolellisesti ennen uudelleenkäyttöä, että ne ovat molemmat täysin kuivat.

**Tärkeää:** Parhaan suorituskyvyn takaamiseksi suosittelemme, että multicyclonic-erotinyksikkö tarkistetaan jokaisen tyhjennyksen yhteydessä.

### Tukoksen poistaminen imurista

1. Tarkista, onko pölykasetti täynnä. Tyhjennä se tarvittaessa kohdan "Pölykasetin tyhjennys" ohjeiden mukaan.
2. Jos pölykasetti on tyhjä, mutta imuteho on silti heikko:
  - A. Ovatko suodattimet puhdistuksen tarpeessa? Jos ovat, katso lisätietoja kohdasta "Pestävien suodattimien puhdistus".
  - B. Tarkasta, onko järjestelmässä muuta tukosta. - Poista tukos jatkoputkesta tai letkusta kepin tms. avulla.
  - C. Tarkasta, onko imuriin asennettu esisuodatin.
  - D. Tarkasta, tarvitseeko erotusosa puhdistusta. Katso lisätietoja kohdasta "Erotusosan puhdistus".

\*Vain joissakin malleissa

\*\*Vain joissakin malleissa, suulakkeet saattavat vaihdella mallista riippuen

## VIANMÄÄRITYSLISTA

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, käy läpi nämä vianmäärittelyohjeet ennen kuin otat yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

- Toimiiko virtalähde? Tarkista tämä toisella sähkölaitteella
- Onko pölykasetti liian täynnä? Katso ohjeet kohdasta ”Imurin kunnossapito”.
- Onko suodatin tukossa? Katso ohjeet kohdasta ”Imurin kunnossapito”.
- Onko letku tai suutin tukossa? Katso ohjeet kohdasta ”Tukoksen poistaminen imurista”.
- Onko imuri ylikuumentunut? Jäähtyminen kestää noin 30 minuuttia.

## TÄRKEÄÄ TIETOA

### Hoover-varaosat ja kulutustarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Hoover-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Hoover-jälleenmyyjältä tai suoraan Hooverilta. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä imurin tyyppinumero.

|                                                      |     |          |
|------------------------------------------------------|-----|----------|
| Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With Bactizero | U64 | 35601223 |
|------------------------------------------------------|-----|----------|

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Hoover-huolto

Ota huoltoon liittyvissä asioissa yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

### Laatu

Hooverin tuotantolaitoksissa on tehty riippumaton laadunarviointi. Tuotantoprosessimme täyttävät ISO 9001 -laatujärjestelmän vaatimukset.

### Takuu

Tämän laitteen takuuehdot määrittelee ostamaan Hoover-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti. Oikeus muutoksiin pidätetään.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι κατανοήσατε τις οδηγίες πριν να λειτουργήσετε τη συσκευή.

Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα. Πριν τον καθαρισμό της συσκευής ή οποιασδήποτε εργασία συντήρησης, πρέπει να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ προϋποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής από τα παιδιά πρέπει να γίνονται με την επίβλεψη ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για λόγους ασφαλείας η αντικατάσταση του καλωδίου πρέπει να γίνει αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο προς τούτο τεχνικό HOOVER.

Μην πλησιάζετε τις περιστρεφόμενες βούρτσες με τα χέρια, τα πόδια, τα μαλιά ή τα ρούχα σας.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια εξαρτήματα, ανταλλακτικά και αναλώσιμα HOOVER.

**Στατικός ηλεκτρισμός:** Ορισμένα χαλιά μπορεί να προκαλέσουν συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατικές εκκενώσεις δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους, σε υγρή επιφάνεια ή για τη συλλογή υγρών.

Μην συλλέγετε με τη συσκευή σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, καυτή στάχτη, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.

Μην ψεκάζετε ή συλλέγετε εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αερολύματα ή τους ατμούς τους.

Ενώσω χρησιμοποιείτε τη συσκευή δεν πρέπει να πατάτε επάνω στο καλώδιο, μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

**Τεχνική Υποστήριξη Hoover:** Για την διατήρηση της ασφαλούς και αποτελεσματικής λειτουργίας της συσκευής οι επεμβάσεις συντήρησης και αποκατάστασης βλαβών πρέπει να γίνονται αποκλειστικά μέσω των εξουσιοδοτημένων τεχνικών HOOVER..

Μην στέκεστε πάνω στο καλώδιο και μην το περιτυλίγεται γύρω από τα χέρια ή τα πόδια σας ενώσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίζετε ζώα ή άτομα.

Μην τοποθετείτε πάνω σας τη συσκευή όταν καθαρίζετε τις σκάλες.

### Περιβάλλον

Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

**CE** Αυτή η συσκευή πληροί τις υπ' αριθμ. 2006/95/EC, 2004/108/EC και 2011/65/EU Ευρωπαϊκές Οδηγίες.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

- A. Σώμα της σκούπας
- B. Δοχείο σκόνης
- C. Λαβή δοχείου σκόνης
- D. Κάδος σκόνης
- E. Κουμπί λειτουργίας (On/Off)
- F. Κουμπί τυλίγματος καλωδίου
- G. Πλήκτρο απελευθέρωσης δοχείου σκόνης
- H. Ασφάλεια απελευθέρωσης θύρας δοχείου σκόνης
- I. Πολυκυκλωνική μονάδα διαχωρισμού
- J. Λαβή πολυκυκλωνικής μονάδας διαχωρισμού
- K. Σύστημα φίλτρου πριν το μοτέρ
- L. Εγκοπή στάθμευσης
- M. Λαβή\*
- N. Ρυθμιστής αναρρόφησης\*
- O. Τηλεσκοπικός σωλήνας
- P. Ρυθμιστής τηλεσκοπικού σωλήνα
- Q. Ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου (GP)\*\*
  - Q1. Ακροφύσιο χαλιών (CA)\*\*
  - Q2. Ακροφύσιο (στόμιο) για σκληρά δάπεδα (HF)\*\*
- R. Επιλογέας ελέγχου φροντίδας χαλιών\*\*
- S. Εύκαμπτος σωλήνας
- T. Εξαρτήματα 3 σε 1\*
  - Ta. Βούρτσα ξεσκονίσματος\*
  - Tb. Εργαλείο με λεπτό άκρο\*
  - Tc. Ακροφύσιο επίπλων\*
- U. Ακροφύσιο για παρκέ\*
- V. Ακροφύσιο Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων\*
- W. Ακροφύσιο Mini Turbo για αλλεργιογόνα\*
- X. Ακροφύσιο Grand Turbo\*

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΣΑΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο κυρίως σώμα της σκούπας, διασφαλίζοντας ότι έχει ασφαλίσει και στερεωθεί στη σωστή θέση. Για να τον απασφαλίσετε: απλώστε τα δύο κουμπιά που υπάρχουν στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα και τραβήξτε. [2]
2. Συνδέστε τη λαβή του σωλήνα στο άνω άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα. [3].
3. Συνδέστε το κάτω άκρο του σωλήνα στο πέλμα χαλιών και δαπέδων. [4]
4. Συνδέστε τα αξεσουάρ στη βάση συγκράτησης και έπειτα βάλτε το σετ αξεσουάρ στο σωλήνα. [5]

\*Μόνο ορισμένα μοντέλα

\*\*Μόνο για ορισμένα μοντέλα, τα ακροφύσια (στόμια αναρρόφησης) ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

1. Ξετυλίξτε το καλώδιο και συνδέστε το σε μια πρίζα ρεύματος. Μην τραβάτε το καλώδιο πέραν της κόκκινης σήμανσης. [6]
2. Ρυθμίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στο επιθυμητό ύψος μετακινώντας πλήκτρο απελευθέρωσης τηλεσκοπικού επάνω και ανυψώστε ή χαμηλώστε τη λαβή στην πιο άνετη θέση καθαρισμού. [7]
3. Πέλμα χαλιών και δαπέδων:\*\* - Επιλέξτε το ύψος ελέγχου φροντίδας χαλιών\*\* πατώντας το πεντάλ του ακροφυσίου. [8]  
**Σκληρά δάπεδα:** Οι βούρτσες χαμηλώνουν για την προστασία του δαπέδου.  
**Χαλί:** Οι βούρτσες ανασηκώνονται για βαθύτερο καθαρισμό.
4. Ενεργοποιήστε τη σκούπα πατώντας το κουμπί λειτουργίας (On/Off) στο σώμα της σκούπας. [9]
5. Ρυθμίστε την αναρρόφηση σύροντας τον ρυθμιστή αναρρόφησης στο επιθυμητό επίπεδο.\* [10]
6. Απενεργοποιήστε στο τέλος της χρήσης πατώντας το κουμπί λειτουργίας (On/Off). Βγάλτε από την πρίζα και πατήστε το κουμπί τυλίγματος καλωδίου για να τυλιχτεί πάλι το καλώδιο ρεύματος μέσα στη σκούπα. [11]
7. Για να αποθηκεύσετε τη σκούπα σας, προσαρμόστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στη χαμηλότερη ρύθμιση και σταθεμεύστε το ακροφύσιο στη θέση στάθμευσης πάνω στο σώμα της σκούπας. [12]

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΚΡΟΦΥΣΙΑ

Για να πετύχετε τις καλύτερες επιδόσεις και υψηλή ενεργειακή απόδοση<sup>#1</sup> συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα σωστά ακροφύσια για τις βασικές εργασίες καθαρισμού. Αυτά τα ακροφύσια απεικονίζονται στα σχέδια με τα γράμματα **GP**, **HF** ή **CA**.

Το ακροφύσιο τύπου **GP** μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για τον καθαρισμό χαλιών όσο και πατωμάτων.

Το ακροφύσιο τύπου **HF** είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε σκληρά δάπεδα.

Το ακροφύσιο τύπου **CA** είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε χαλιά.

Τα υπόλοιπα ακροφύσια προορίζονται για ειδικές εργασίες καθαρισμού και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για το συγκεκριμένο σκοπό.

Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι η ηλεκτρική σκούπα συνοδεύεται από ενεργειακή ετικέτα σύμφωνα με τα ισχύοντα από την 665/2013 Ευρωπαϊκή οδηγία.

Εάν η ετικέτα εμφανίζει έναν κόκκινο απαγορευτικό κύκλο στα αριστερά που καλύπτει ένα σύμβολο χαλιού, αυτό είναι ένδειξη ότι η σκούπα δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε χαλιά.

Όταν στην ετικέτα στα δεξιά υπάρχει το απαγορευτικό σύμβολο με το κύκλο που καλύπτει ένα σύμβολο πατώματος, σημαίνει ότι η σκούπα είναι ακατάλληλη για χρήση σε σκληρά δάπεδα.

**#1 ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ικανότητα απορρόφησης σκόνης σε χαλιά και σκόνες σε σκληρά δάπεδα 'οπως και η ενεργειακή απόδοση ανταποκρίνονται στις υπαριθμ 665/2013 και 666/2013 της Ε.Ε.

Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν στη λαβή του σωλήνα ή στο άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα.

**Βούρτσα ξεσκονίσματος** – Για ράφια, πλαίσια, πληκτρολόγια και άλλες ευαίσθητες περιοχές.

Για να προεκτείνετε τις βούρτσες, πατήστε το κουμπί στο σώμα του εργαλείου. [22]

**Εργαλείο με λεπτό άκρο** – Για γωνίες και δυσπρόσιτα σημεία. [23]

**Ακροφύσιο επίπλων** – Για μαλακά έπιπλα και υφάσματα. [24]

**Ακροφύσιο για παρκέ\*** – Για δάπεδα με παρκέ και άλλα ευαίσθητα δάπεδα. [U]

Ακροφύσιο Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων\* - Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα. Ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση τριχών κατοικίδιων. [V]

**Ακροφύσιο Mini Turbo για αλλεργιογόνα\*** – Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα. Ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση αλλεργιογόνων. [W]

**Ακροφύσιο Grand Turbo\*** – Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο τούρμπο για βαθύ καθαρισμό των χαλιών. [X]

**Σωλήνας επέκτασης καθαρισμού σκάλας\*** – Χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό σκάλας και δύσβατες περιοχές που απαιτούν μυτερό εξάρτημα. [Y] Χρησιμοποιήστε το επιπροσθέτως στο βασικό σωλήνα καθαρισμού. Συνδέστε το σωλήνα στο άκρο της λαβής του εύκαμπτου σωλήνα. [25]

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μη χρησιμοποιείτε τα ακροφύσια Grand Turbo και Mini Turbo σε χαλιά με μακριά κρόσσια, σε προβιές και χαλιά με πέλος μεγαλύτερο των 15 χιλιοστών. Μην κρατάτε το ακροφύσιο ακίνητο ενώ περιστρέφεται η βούρτσα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

### Άδειαση του δοχείου σκόνης

Όταν η σκόνη φτάσει στην ανώτερη ένδειξη του δοχείου, αδειάστε το.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Για βέλτιστη απόδοση μην επιτρέπετε στη σκόνη να υπερβεί τη μέγιστη ένδειξη.

1. Απελευθερώστε το δοχείο σπρώχνοντας το κουμπί απελευθέρωσης του κάδου σκόνης προς το πίσω μέρος της σκούπας. [13] Ανασηκώστε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας.
2. Κρατήστε το δοχείο σκόνης πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων με το ένα χέρι και με το άλλο πιέστε την ασφάλεια απελευθέρωσης θύρας δοχείου. [14]
3. Κλείστε τη θύρα του δοχείου σκόνης και επανατοποθετήστε το στο κύριο σώμα της σκούπας.

### Καθαρισμός των πλενόμενων φίλτρων

Η σκούπα διαθέτει μια δέσμη μπλε φίλτρων. Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση καθαρισμού, πρέπει να αφαιρείτε τακτικά τα φίλτρα και να τα τινάζετε μέσα στον κάδο ώστε να απομακρύνεται η σκόνη. Τα φίλτρα πρέπει να πλένονται κάθε 3 μήνες ή όταν το φίλτρο έχει μαζέψει περίσσεια σκόνης.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Όλες οι σκούπες χωρίς σακούλα απαιτούν συχνό καθαρισμό του φίλτρου. Η αποτυχία καθαρισμού των φίλτρων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την εμπλοκή αέρα, την υπερθέρμανση και την αστοχία του προϊόντος. Αυτό μπορεί να καταστήσει άκυρη την εγγύησή σας.

\*Μόνο ορισμένα μοντέλα

\*\*Μόνο για ορισμένα μοντέλα, τα ακροφύσια (στόμια αναρρόφησης) ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Πρέπει να διασφαλίζετε πάντα ότι τα φίλτρα είναι απόλυτα στεγνά πριν τη χρήση.

### Για πρόσβαση στο φίλτρο πριν το μοτέρ:

1. Απελευθερώστε το δοχείο σπρώχνοντας το κουμπί απελευθέρωσης του κάδου σκόνης προς το πίσω μέρος της σκούπας. [13] Ανασηκώστε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας.
2. Κρατήστε το δοχείο σκόνης με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι περιστρέψτε τη λαβή του κάδου αριστερόστροφα για να απελευθερωθεί από το δοχείο σκόνης. [15]
3. Αφαιρέστε τη δέσμη μπλε φίλτρων που βρίσκεται στη λαβή του δοχείου σκόνης. [16]
4. Αφαιρέστε το αφρώδες φίλτρο από τη δέσμη φίλτρων. [17]
5. Τινάζτε ελαφρά και πλύνετε με χλιαρό νερό το φίλτρο. Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. [18]
6. Επανασυναρμολογήστε τη δέσμη φίλτρων μόλις στεγνώσει εντελώς και επανατοποθετήστε τη στη σκούπα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν προηγουμένως δεν έχετε στερεώσει καλά τη δέσμη φίλτρων.

### Για πρόσβαση στο φίλτρο εξόδου:

1. Ξεκουμπώστε το φίλτρο εξόδου από το πίσω μέρος της σκούπας. [19]
2. Τινάζτε ελαφρά και πλύνετε με χλιαρό νερό το φίλτρο. Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.

## Άδειαση του δοχείου σκόνης / πολυκυκλωνική μονάδα διαχωρισμού

Αυτή η σκούπα χρησιμοποιεί ένα πολυκλωνικό σύστημα διαχωρισμού, μοναδικό για την Hoover. Εάν χρειάζεται η μονάδα διαχωρισμού μπορεί να αποσυναρμολογηθεί από το δοχείο σκόνης και να καθαριστεί.

1. Απελευθερώστε το δοχείο σκόνης σπρώχνοντας το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης προς το πίσω μέρος της σκούπας. [13] Ανασηκώστε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας.
2. Κρατήστε το δοχείο σκόνης με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι περιστρέψτε τη λαβή του δοχείου σκόνης αριστερόστροφα για να απελευθερωθεί από το δοχείο σκόνης. [15]
3. Αφαιρέστε την πολυκλωνική μονάδα διαχωρισμού από το δοχείο σκόνης τραβώντας την παρεχόμενη λαβή. [20]
4. Εάν απαιτείται, χρησιμοποιήστε ένα πανί για να αφαιρέσετε την υπερβολική ποσότητα σκόνης από την επιφάνεια της πολυκλωνικής μονάδας διαχωρισμού. [21]
5. Συναρμολογήστε ξανά την πολυκλωνική μονάδα διαχωρισμού από το δοχείο σκόνης και τοποθετήστε στη θέση της τη δέσμη φίλτρων.
6. Συναρμολογήστε ξανά τη λαβή του δοχείου σκόνης στο δοχείο του κάδου. Επανατοποθετήστε το δοχείο σκόνης στη σκούπα.

**Σημείωση:** Για επίμονη βρομιά μπορείτε να πλύνετε την πολυκλωνική μονάδα διαχωρισμού ή το δοχείο σκόνης αλλά πρέπει να προσέξετε να έχουν στεγνώσει καλά πριν από τη χρήση.

**Σημαντικό:** Για βέλτιστη απόδοση, σας συνιστούμε να ελέγχεται το πολυκλωνικό σύστημα διαχωρισμού μετά από κάθε άδειαση.

## Αφαίρεση εμπλοκής από το σύστημα

1. Ελέγξτε εάν το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο. Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Αδειασμα του δοχείου σκόνης».
2. Εάν το δοχείο σκόνης είναι άδειο αλλά η αναρρόφηση εξακολουθεί να είναι χαμηλή:
  - A. Μήπως χρειάζονται καθάρισμα τα φίλτρα; Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός των πλενόμενων φίλτρων».
  - B. Ελέγξτε εάν έχει φράξει κάπου άλλου το σύστημα - Χρησιμοποιήστε μια ράβδο ή ένα ξύλο για να αφαιρέσετε τυχόν έμφραξη από το σωλήνα επέκτασης ή από τον εύκαμπτο σωλήνα.
  - C. Ελέγξτε εάν είναι τοποθετημένο το φίλτρο πριν το μοτέρ
  - D. Ελέγξτε εάν η μονάδα διαχωρισμού χρειάζεται καθαρισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός της μονάδας διαχωρισμού»

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν, συμπληρώστε αυτόν τον απλό κατάλογο ελέγχου χρήστη πριν επικοινωνήσετε με το τοπικό τμήμα σέρβις της Hoover.

- Υπάρχει ενεργός ρευματοδότης (πρίζα) για την ηλεκτρική σκούπα; Ελέγξτε το με κάποια άλλη ηλεκτρική συσκευή
- Το δοχείο σκόνης είναι υπερπλήρες; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το φίλτρο; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το ακροφύσιο ή ο εύκαμπτος σωλήνας; Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Απομάκρυνση σκουπιδιού από το σύστημα».
- Μήπως υπερθερμάνθηκε η σκούπα; Εάν ναι, η αυτόματη αποκατάσταση θα διαρκέσει περίπου 30 λεπτά.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Hoover

Να χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά της Hoover κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Hoover ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Complete Flexible Hose  | D203E 35601640  |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51 35601163    |

### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| Complete Flexible Hose      | D202E 35601622  |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32 35600817    |
| Turbo Nozzle                | J57 35601239    |

### Σέρβις της Hoover

Όποτε χρειαστεί να γίνει κάποια επισκευή στη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της Hoover

### Ποιότητα

Τα εργοστάσια της Hoover έχουν υποβληθεί σε ανεξάρτητους ποιοτικούς ελέγχους. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω ενός συστήματος ποιότητας το οποίο πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001.

### Η εγγύησή σας

Οι προϋποθέσεις της εγγύησης για την παρούσα συσκευή είναι αυτές που ορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Ο αντιπρόσωπος από τον οποίο πραγματοποιείται η αγορά του προϊόντος μπορεί να σας ενημερώσει σχετικά με τις προϋποθέσεις αυτές. Για οποιαδήποτε απαίτηση που αφορά στους όρους της παρούσας απόδειξης απαιτείται η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς. Υπόκειται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор предназначен только для домашнего использования в соответствии с описанием, приведенным в настоящем Руководстве пользователя. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Не оставляйте прибор включенным в розетку. После использования или перед очисткой или обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

Дети старше восьми лет, а также лица со сниженным физическим, сенсорным или умственным развитием или отсутствием опыта или знаний об устройстве могут использовать устройство под присмотром или если они должным образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают риски, которые может повлечь собой его использование. С устройством не должны играть дети. Не следует допускать детей к очистке и обслуживанию прибора без присмотра взрослых.

Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор. Во избежание угрозы безопасности замену провода питания должен проводить авторизованный инженер сервисной службы HOOVER.

Не приближайте вращающиеся щетки к рукам, ногам, болтающейся одежде и волосам.

Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует или поставляет HOOVER.

**Статическое электричество:** Некоторые типы ковровых покрытий способны накапливать небольшой заряд статического электричества. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

Не применяйте прибор вне помещений, на влажных поверхностях или для сбора жидкостей.

Не используйте прибор для сбора острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков или аналогичных объектов.

Не распыляйте или не собирайте горючие жидкости, чистящие средства, аэрозоли или прочие пары.

Не перевозите свой прибор через провод питания и не тяните за провод, вынимая вилку из розетки.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

**Сервисная служба HOOVER:** Для гарантии безопасной и надежной работы данного прибора мы рекомендуем приглашать авторизованных инженеров сервисной службы HOOVER для выполнения технического обслуживания и ремонта.

Не стойте на проводе и не наматывайте его на руку или ногу в процессе использования прибора.

Не пользуйтесь прибором для очистки животных или людей.

Не размещайте прибор над собой во время уборки лестниц.

### Окружающая среда:

Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдавать в соответствующий пункт приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными природоохранными правилами по утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



CE Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2006/95/EC, 2004/108/EC и 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С КОНСТРУКЦИЕЙ ВАШЕГО ПЫЛЕСОСА

- A. Основной корпус пылесоса
- B. Контейнер для сбора пыли
- C. Ручка контейнера для сбора пыли
- D. Пылесборник
- E. Кнопка Вкл/Выкл
- F. Кнопка смотки шнура
- G. Кнопка отсоединения контейнера для сбора пыли
- H. Защелка, запирающая дверцу контейнера для сбора пыли
- I. Многоциклонный сепаратор
- J. Ручка многоциклонного сепаратора
- K. Фильтр электродвигателя
- L. Посадочные места
- M. Рукоятка\*
- N. Регулятор всасывания\*
- O. Телескопическая труба
- P. Регулятор телескопической трубы
- Q. Насадка для пола и ковров (GP)\*\*
  - Q1. Насадка для ковров (CA)\*\*
  - Q2. Насадка для твердых покрытий (HF)\*\*
- R. Переключатель высоты щеток для чистки ковров\*\*
- S. Шланг
- T. Насадка 3 в 1\*
  - Ta. Щетка для удаления пыли\*
  - Tb. Щелевая насадка,\*
  - Tc. Мебельная насадка\*
- U. Насадка для паркета\*
- V. Мини-турбонасадка для удаления шерсти животных\*
- W. Мини-турбонасадка для удаления аллергенов\*
- X. Турбонасадка Grand\*

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Извлеките все составные части из упаковки.

1. Присоедините шланг к основному корпусу пылесоса, следя за тем, чтобы он плотно вошел в гнездо и защелкнулся в нужном положении. Для того, чтобы отсоединить шланг, достаточно нажать две кнопки на конце шланга и потянуть его на себя. [2]
2. Присоедините рукоятку шланга к верхнему концу телескопической трубы,. [3].
3. Присоедините нижний конец трубы к насадке для чистки ковров и пола, по характерному щелчку убедитесь в том. [4]
4. Присоедините дополнительные принадлежности к держателю и зафиксируйте комплект принадлежностей на трубе. [5]

\*Только для определенных моделей

\*\*Только для некоторых моделей. Форма насадки может меняться в зависимости от модели.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

1. Извлеките шнур питания и подключите вилку шнура к розетке электропитания. Не тяните шнур за его участок, находящийся за красной меткой. [6]
2. Отрегулируйте высоту телескопической трубки, установив кнопку фиксатора трубки в верхнем положении, приведите рукоятку в наиболее удобное положение для уборки, подняв или опустив её. [7]
3. Насадка для чистки ковров и пола\*\* - Выберите высоту щеток для чистки ковров\*\* нажатием педали на насадке. [8]
 

**Твердое напольное покрытие** Для защиты напольного покрытия щетки опущены

**Ковровое покрытие:** Для более глубокой очистки щетки подняты.
4. Включите пылесос, нажав кнопку Вкл/Выкл на основном корпусе пылесоса. [9]
5. Отрегулируйте мощность всасывания, передвинув регулятор мощности всасывания на нужный уровень.\* [10]
6. По окончании работы выключите пылесос, нажав кнопку Вкл/Выкл. После отключения от сети питания шнур можно убрать внутрь пылесоса нажатием кнопки сматывания шнура. [11]
7. Для хранения пылесоса уменьшите длину телескопической трубы до минимальной и закрепите насадку в положении для хранения на корпусе пылесоса. [12]

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И НАСАДКИ

Для достижения лучшей производительности и энергоэффективности<sup>#1</sup> рекомендуется правильно использовать насадки для основных операций уборки. Эти насадки обозначены на схеме буквами **GP**, **HF** или **CA**. Насадку типа **GP** можно использовать для очистки как ковров, так и твердых напольных покрытий.

Насадка типа **HF** подходит только для твердых напольных покрытий.

Насадка типа **CA** подходит только для ковров.

Прочие насадки являются аксессуарами для особых видов уборки и рекомендуются для использования только в определенных случаях.

Важно отметить, что данный пылесос поставляется с маркировкой энергоэффективности согласно требованиям Постановления Совета ЕС 665/2013/EU.

Если в левой части этикетки значок ковра заключен в красный запрещающий круг, это означает, что данный пылесос не пригоден для уборки ковров.

Если в правой части этикетки значок твердого напольного покрытия заключен в красный запрещающий круг, это означает, что данный пылесос не пригоден для уборки полов с твердым покрытием.

**#1 ПРИМЕЧАНИЕ:** Мощность сбора пыли с ковровых покрытий, мощность сбора пыли с твердых напольных покрытий и энергоэффективность отвечают нормам Постановлений Совета ЕС 665/2013/EU и 666/2013/EU.

Все принадлежности могут быть установлены на рукоятке шланга или на конце телескопической трубы.

**Щетка для удаления пыли** – Для книжных полок, рамок картин, клавиатур и прочих деликатных поверхностей. Чтобы настроить длину щеток, нажмите кнопку на корпусе насадки. [22]

**Щелевая насадка**, – Предназначена для очистки углов и труднодоступных мест. [23]

**Мебельная насадка** – Предназначена для очистки мягкой мебели и тканей. [24]

**Насадка для паркета\*** – Для паркетных полов и других полов, требующих осторожного обращения. [U]

Мини-турбонасадка для удаления шерсти животных\* – Мини турбо щетка предназначена для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления шерсти животных. [V]

**Мини-турбонасадка для удаления аллергенов\*** – Мини турбо щетка предназначена для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления аллергенов. [W]

**Турбонасадка Grand\*** – Турбо насадка используется для глубокой очистки ковров. [X]

**Растяжимый шланг для уборки лестниц\*** – Используется для уборки лестниц и труднодоступных мест. [Y] Используется как дополнение к стандартному шлангу для уборки. Присоедините шланг к концу рукоятки шланга. [25]

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использование турбонасадки и минитурбонасадки на коврах с длинной бахромой, на шкурах животных и на коврах с ворсом длиннее 15 мм. Не держите насадку неподвижно, в то время как вращается щетка.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

### Опорожнение контейнера для сбора пыли

При наполнении пылесборника до максимального уровня, указанного на контейнере, необходимо произвести его очистку.

**ВНИМАНИЕ!** Для поддержания оптимальной производительности не следует допускать накопления пыли выше максимального уровня.

1. Отстегните пылесборник, установив защёлку в крайнее заднее положение (сзади пылесоса). [13] Выньте пылесборник из корпуса пылесоса.
2. Держите пылесборник над мусорным ведром. Нажмите защёлку дверцы пылесборника, чтобы освободить его от содержимого. [14]
3. Закройте пылесборник и верните его на прежнее место в корпусе пылесоса.

### Очистка моющихся фильтров

В пылесосе установлен фильтр голубого цвета. Для сохранения оптимальной производительности регулярно снимайте фильтры и для удаления пыли выбивайте их о края мусорного бака. Фильтры следует промывать каждые 3 месяца, а также в случае избыточного накопления пыли.

**ВНИМАНИЕ!** Фильтры всех безмешочных вариантов пылесосов нуждаются в регулярной очистке. Если фильтры не чистятся, это может привести к блокировке воздушного потока, перегреву и поломке пылесоса. Это может привести к аннулированию вашей гарантии.

**ВНИМАНИЕ!** Обязательно следует проверять, чтобы фильтр перед использованием был полностью сухим.

\*Только для определенных моделей

\*\*Только для некоторых моделей. Форма насадки может меняться в зависимости от модели.

### Для доступа к фильтру электродвигателя:

1. Отстегните пылесборник, установив защёлку в крайнее заднее положение (сзади пылесоса). [13] Выньте пылесборник из корпуса пылесоса.
2. Одной рукой придерживайте пылесборник, другой рукой вращайте рукоятку пылесборника против часовой стрелки, чтобы вынуть пылесборник. [15]
3. Извлеките голубой фильтр из рукоятки пылесборника. [16]
4. Извлеките поролоновый фильтр. [17]
5. Аккуратно встряхните и промойте фильтр тёплой водой. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите паралоновый фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. [18]
6. Соберите фильтры в фильтрующий компонент после их высыхания и установите в корпус пылесоса.

**ВНИМАНИЕ!** Не следует использовать этот пылесос без установленного в него фильтра.

### Для извлечения выходного фильтра выполните следующие действия:

1. Отсоедините вытяжной фильтр сзади пылесоса. [19]
2. Аккуратно встряхните и промойте фильтр тёплой водой. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите паралоновый фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием.

### Опорожнение контейнера для сбора пыли / многоциклонный сепаратор

В пылесосах Hoover используется уникальный многоциклонный сепаратор. При необходимости данное отделение можно снять и промыть.

1. Отстегните пылесборник, установив защёлку в крайнее заднее положение (сзади пылесоса). [13] Выньте пылесборник из корпуса пылесоса.
2. Одной рукой придерживайте пылесборник, другой рукой вращайте рукоятку пылесборника против часовой стрелки, чтобы вынуть пылесборник. [15]
3. Извлеките многоциклонный сепаратор из контейнера для сбора пыли, потянув на себя соответствующую защёлку. [20]
4. В случае необходимости используйте тряпочку, чтобы удалить пыль с поверхности многоциклонного сепаратора. [21]
5. Установите многоциклонный сепаратор обратно в контейнер для сбора пыли, после чего установите фильтр на прежнее место.
6. Установите заново рукоятку пылесборника в его корпус. Установите пылесборник в корпус пылесоса.

**Примечание:** Если многоциклонный сепаратор или пылесборник сильно загрязнены, их можно **вымыть**, следя за тем, чтобы перед повторным использованием они были совершенно сухими.

**Важно!** В целях обеспечения оптимальной работы системы, рекомендуется производить осмотр многоциклонного сепаратора после каждого опорожнения.

### Удаление засора из системы

1. Проверьте уровень наполнения пылесборника. Если пылесборник забился пылью, см. раздел «Очистка пылесборника».
2. Если контейнер для сбора пыли пуст, но давление всасывания все еще мало:
  - A. Требуется ли прочистить фильтр? Если да, см. раздел «Очистка моющихся фильтров».

- B. Проверьте, нет ли других засорений в системе - Прочистите телескопическую трубу или гибкий шланг при помощи стержня или палки.
- C. Убедитесь в пригодности предмоторного фильтра.
- D. Проверьте состояние очистки отделения. См. раздел "Очистка сепаратора".

## АНКЕТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Если у Вас возникли сложности с использованием данного изделия, просим заполнить эту несложную анкету для пользователя перед обращением в местную сервисную службу компании Hoover.

- Подается ли на пылесос рабочее напряжение? Проверьте с помощью другого электрического прибора.
- Не переполнен ли контейнер для сбора пыли? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорился ли фильтр? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорились ли шланг или насадка? См. раздел «Устранение засоров в системе».
- Не перегрелся ли пылесос? Если это так, примерно через 30 минут он снова станет работоспособным.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Запасные части и расходные материалы компании Hoover

При замене частей используйте только штатные запасные части и расходные материалы производства компании Hoover. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |

|                   |     |          |
|-------------------|-----|----------|
| Mini Turbo Nozzle | J32 | 35600817 |
| Turbo Nozzle      | J57 | 35601239 |

### Сервисное обслуживание компании Hoover

В любое время, когда потребуется сервисное обслуживание пылесоса, звоните в местный Отдел обслуживания компании Hoover.

### Качество

Заводы компании Hoover прошли независимую оценку качества. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.

### Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представителем в стране, где этот электроприбор продан. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить у дилера, продавшего электроприбор. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств, должен быть представлен чек или квитанция на проданный товар. Изменения могут быть внесены без уведомления.

## INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do gniazdka zasilającego. Należy zawsze wyłączać urządzenie i wyjmować wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka po zakończeniu użytkowania, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz wiedzy, jedynie pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia urządzenia oraz związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenia nie powinny czyścić ani konserwować dzieci bez nadzoru.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa przewód zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego HOOVER.

Nie zbliżać rąk, stóp, luźnej odzieży ani włosów do obracających się szczotek.

Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę HOOVER.

**Ładunki elektrostatyczne:** Odkurzanie niektórych dywanów może powodować niewielkie naelektryzowanie się urządzenia. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

Nie używać urządzenia na zewnątrz domu, do odkurzania

mokrych powierzchni ani do zbierania wody.

Nie wolno wciągać twardych lub ostrych przedmiotów, zapalek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.

Nie spryskiwać łatwopalnymi cieczami, środkami czyszczącymi w aerozolu ani parą.

Nie stąpać po przewodzie zasilającym podczas korzystania z urządzenia i nie wyjmować wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.

Nie kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia.

**Serwis firmy HOOVER:** Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecanie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy HOOVER.

Nie stawiać na przewodzie zasilającym i nie owijać go sobie wokół rąk lub nóg podczas korzystania z urządzenia.

Nie używać urządzenia do odkurzania ludzi lub zwierząt.

Nie ustawiać urządzenia powyżej swojego poziomu podczas odkurzania schodów.

### Ochrona środowiska

Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



**CE** Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2006/95/WE, 2004/108/WE oraz 2011/65/WE.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## ELEMENTY ODKURZACZA

- A. Obudowa główna odkurzacza
- B. Pojemnik na kurz
- C. Uchwyt pojemnika na kurz
- D. Pojemnik na kurz
- E. Wyłącznik
- F. Przycisk zwijania przewodu
- G. Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- H. Spust blokady pokrywy pojemnika na kurz
- I. Wielocyklonowy separator
- J. Uchwyt wielocyklonowego separatora
- K. Zestaw filtrów przed silnikiem
- L. Otwory spoczynkowe
- M. Uchwyt\*
- N. Regulator siły ssania\*
- O. Rura teleskopowa
- P. Regulacja rury teleskopowej
- Q. Szczotka dywanowo-podłogowa (GP)\*\*
  - Q1. Ssawka do dywanów (CA)\*\*
  - Q2. Ssawka do twardych podłóg (HF)\*\*
- R. Przełącznik kontrolny ochrony dywanów\*\*
- S. Wąż
- T. Szczotka 3 w 1\*
  - Ta. Szczotka do kurzu\*
  - Tb. Ssawka szczelinowa\*
  - Tc. Szczotka do kurzu\*
- U. Szczotka do parkietów\*
- V. Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt\*
- W. Turboszczotka mini do usuwania alergenów\*
- X. Ssawka Grand Turbo\*

## MONTAŻ ODKURZACZA

Wymij wszystkie elementy z opakowania.

1. Podłącz wąż do obudowy głównej odkurzacza, upewniając się, że został zatrzaśnięty i zablokowany na swoim miejscu. Aby zwolnić: naciśnij dwa przyciski na końcówce węża i pociągnij. [2]
2. Podłącz uchwyt węża do górnego końca rury teleskopowej, upewniając się, że został zatrzaśnięty i zablokowany na swoim miejscu. [3].
3. Podłącz dolny koniec rury do szczotki dywanowo-podłogowej, upewniając się, że został zatrzaśnięty i zablokowany. [4]
4. Podłącz akcesoria do uchwytu. [5]

\*Tylko w niektórych modelach

\*\*Jedynie w niektórych modelach. Końcówki mogą się różnić w zależności od modelu

## KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

1. Wyciągnij przewód zasilający i podłącz go do zasilania. Nie należy wyciągać przewodu poza czerwony znacznik. [6]
2. Ustaw rurę teleskopową na żądaną wysokość, przesuwając przycisk zwalniający w górę i podnosząc lub opuszczając uchwyt do najwygodniejszego położenia. [7]
3. Szczotka dywanowo-podłogowa\*\* - Ustaw wysokość umożliwiającą ochronę dywanów\*\*, naciskając przycisk nożny na szczotce. [8]
  - Twarda podłoga:** Szczotki są obniżone, aby chronić podłogę.
  - Dywan:** Szczotki są uniesione, aby umożliwić głębsze odkurzanie.
4. Włącz odkurzacz, naciskając wyłącznik znajdujący się na obudowie głównej odkurzacza. [9]
5. Ustaw siłę ssania przesuwając regulator ssania na odpowiedni poziom.\* [10]
6. Po zakończeniu pracy wyłącz odkurzacz, naciskając wyłącznik. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i naciśnij przycisk zwijania przewodu, aby zwinać przewód zasilający z powrotem do odkurzacza. [11]
7. W celu schowania odkurzacza ustaw rurę teleskopową na najmniejszą wysokość i zamocuj szczotkę w pozycji zablokowanej na obudowie głównej odkurzacza. [12]

## AKCESORIA I SSAWKI

Aby uzyskać optymalne wyniki oraz wydajność energetyczną <sup>#1</sup>, zaleca się stosowanie prawidłowych końcówek podczas głównych czynności czyszczenia. Ssawki są wskazane na schematach i oznaczone literami **GP**, **HF** lub **CA**.

Ssawką typu **GP** można odkurzać zarówno dywany, jak i twarde podłogi.

Ssawka typu **HF** jest odpowiednia tylko do odkurzania twardych podłóg.

Ssawka typu **CA** jest odpowiednia tylko do odkurzania dywanów.

Pozostałe ssawki to akcesoria do specjalistycznych zadań czyszczących. Zaleca się używać ich jedynie okazjonalnie.

Należy podkreślić, że niniejszy odkurzacz jest dostarczany wraz z etykietą energetyczną zgodnie z wymogami Rozporządzenia (UE) 665/2013.

Jeśli na etykiecie znajduje się czerwony znak zakazu umieszczony na symbolu dywanu, oznacza to, że ten odkurzacz nie nadaje się do odkurzania dywanów.

Jeśli na etykiecie znajduje się czerwony znak zakazu umieszczony na symbolu twardej podłogi, oznacza to, że ten odkurzacz nie nadaje się do odkurzania twardych podłóg.

<sup>#1</sup> **UWAGA:** Wskaźnik zbierania kurzu na dywanie, wskaźnik zbierania kurzu na dywanie oraz klasa efektywności energetycznej zgodnie z Regulacjami Komisji (UE) 665/2013 i 666/2013.

Wszystkie akcesoria mogą zostać zamocowane na uchwycie węża lub końcu rury teleskopowej.

**Szczotka do kurzu** – Do półek z książkami, ram obrazów, klawiatur i innych delikatnych miejsc. Aby wysunąć szczotki, należy nacisnąć przycisk na obudowie końcówki. [22]

**Ssawka szczelinowa** – Do odkurzania kątów i innych trudno dostępnych miejsc. [23]

**Szczotka do mebli** – Do miękkich mebli i tkanin. [24]

**Szczotka do parkietów\*** – Do parkietów i innych delikatnych powierzchni podłogowych. [U]

**Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt\*** – Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni. Nadaje się w szczególności do usuwania sierści zwierząt. [V]

**Turboszczotka mini do usuwania alergenów\*** – Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni. Nadaje się w szczególności do usuwania alergenów. [W]

**Ssawka Grand Turbo\*** – Turboszczotka służy do głębokiego odkurzania dywanów. [X]

**Elastyczny wąż do czyszczenia schodów\*** – Używa się do czyszczenia schodów i miejsc wymagających dalekiego zasięgu. [Y] Stosuje się w połączeniu ze standardowym węzem odkurzacza. Podłączyć wąż do końcówki uchwyty węża. [25]

**WAŻNE:** Nie należy korzystać z turboszczotek grand ani turboszczotek mini do odkurzania dywaników z długimi frędzlami, skór zwierzęcych i puszystych dywanów o włosie dłuższym niż 15 mm. Nie trzymać ssawki nieruchomo, gdy szczotka się obraca.

## KONSERWACJA ODKURZACZA

### Opróżnianie pojemnika na kurz

Gdy poziom kurzu osiągnie maksymalny poziom na wskaźniku zapełnienia pojemnika, należy opróżnić pojemnik na kurz.

**WAŻNE:** Aby uzyskać optymalną wydajność, nie wolno pozwolić, aby poziom kurzu przekroczył maksymalny poziom.

1. Zwolnij pojemnik przesuwając przycisk zwalniania pojemnika w kierunku tylnej części odkurzacza. [13] Wyjmij pojemnik na kurz z obudowy głównej odkurzacza.
2. Przytrzymaj jedną ręką pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, i naciśnij spust pokrywy pojemnika. [14]
3. Zamknij pokrywę pojemnika na kurz i z powrotem zamocuj w obudowie głównej odkurzacza.

### Czyszczenie filtrów zmywalnych

Odkurzacze wyposażony jest w zestaw niebieskich filtrów. Aby zapewnić optymalną wydajność odkurzania, należy regularnie wymieniać filtry i opukiwać je o bok kosza na śmieci, aby usunąć kurz. Filtry należy myć co 3 miesiące lub gdy przekroczony zostanie poziom kurzu dla filtra.

**WAŻNE:** Wszystkie bezworkowe odkurzacze wymagają regularnego czyszczenia filtrów. Niedostateczne czyszczenie filtrów może doprowadzić do zapchania, przegrzania i uszkodzenia odkurzacza. Może to spowodować wygaśnięcie gwarancji.

**WAŻNE:** Przed założeniem filtrów należy zawsze upewnić się, że całkowicie wyschły.

### Aby uzyskać dostęp do filtra przed silnikiem:

1. Zwolnij pojemnik przesuwając przycisk zwalniania pojemnika w kierunku tylnej części odkurzacza. [13] Wyjmij pojemnik na kurz z obudowy głównej odkurzacza.
2. Przytrzymaj pojemnik jedną ręką, a drugą obróć uchwyt pojemnika w lewo, aby zwolnić blokadę pojemnika. [15]
3. Wyjmij zestaw niebieskich filtrów znajdujący się na uchwycie pojemnika na kurz. [16]
4. Wyjmij filtr piankowy z zestawu. [17]
5. Ostrożnie otrzep i umyj w ciepłej wodzie filtr. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wyciśnij nadmiar wody z filtra i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. [18]
6. Po całkowitym wyschnięciu zmontuj zestaw filtra i zamocuj z powrotem w odkurzaczu.

**WAŻNE:** Nie należy używać urządzenia bez założonego zestawu filtra.

### Aby uzyskać dostęp do filtra wywiewnego:

1. Zwolnij zacisk filtra wywiewnego w tylnej części odkurzacza. [19]
2. Ostrożnie otrzep i umyj w ciepłej wodzie filtr. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wyciśnij nadmiar wody z filtra i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem.

### Opróżnianie pojemnika na kurz / wielocyklonowy separator

W odkurzaczu zastosowany system wielocyklonowej separacji opracowany przez firmę Hoover. W razie potrzeby separator można wyjąć z pojemnika na kurz i wyczyścić.

1. Zwolnij pojemnik przesuwając przycisk zwalniania pojemnika w kierunku tylnej części odkurzacza. [13] Wyjmij pojemnik na kurz z obudowy głównej odkurzacza.
2. Przytrzymaj pojemnik jedną ręką, a drugą obróć uchwyt pojemnika w lewo, aby zwolnić blokadę pojemnika. [15]
3. Wyjmij wielocyklonowy separator z pojemnika na kurz pociągając za uchwyt. [20]
4. W razie potrzeby za pomocą ściereczki usuń nadmiar kurzu z powierzchni wielocyklonowego separatora. [21]
5. Zamocuj wielocyklonowy separator do pojemnika na kurz wraz z zestawem filtrów.
6. Zamontuj uchwyt na pojemniku. Zamocować pojemnik z powrotem w odkurzaczu.

**Uwaga:** W przypadku zabrudzeń trudnych do usunięcia, wielocyklonowy separator lub pojemnika na kurz można umyć. Zwróć uwagę, że przed ponownym zamontowaniem tych części powinny one całkowicie wyschnąć.

**Ważne:** W celu zachowania optymalnej wydajności zalecamy kontrolowanie systemu wielocyklonowej separacji przy każdym opróżnianiu pojemnika.

### Usuwanie niedrożności z układu

1. Sprawdź, czy pojemnik na kurz jest pełny. Jeśli tak, zobacz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz”.
2. Jeśli pojemnik na kurz jest pusty, ale siła ssania jest nadal niedostateczna:
  - A. Czy trzeba wyczyścić filtry? Jeśli tak, zobacz rozdział „Czyszczenie filtrów zmywalnych”.
  - B. Sprawdź, czy występują jakiegokolwiek niedrożności w układzie. - Za pomocą patyka lub pręta przetkaj rurę przedłużającą lub przewód giętki.
  - C. Sprawdź, czy filtr przed silnikiem jest zamocowany.

\*Tylko w niektórych modelach

\*\*Jedynie w niektórych modelach. Końcówki mogą się różnić w zależności od modelu

- D. Sprawdź, czy separator wymaga czyszczenia. Zobacz rozdział „Czyszczenie separatora”.

## LISTA KONTROLNA UŻYTKOWNIKA

W razie wystąpienia problemu z urządzeniem należy skorzystać z poniższej prostej listy kontrolnej użytkownika przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem firmy Hoover.

- Czy gniazdko, do którego podłączono odkurzacz, jest pod napięciem? Sprawdź gniazdko elektryczne, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne
- Czy pojemnik na kurz jest przepełniony? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy filtr jest niedrożny? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy wąż lub szczotki są zatkane? Zobacz rozdział „Usuwanie niedrożności z układu”.
- Czy nie nastąpiło przegrzanie odkurzacza? W przypadku przegrzania odkurzacz automatycznie ponownie uruchomi się po około 30 minutach.

## WAŻNE INFORMACJE

### Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć u lokalnego przedstawiciela firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Serwis firmy Hoover

Jeśli kiedykolwiek wymagana będzie naprawa, należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym firmy Hoover.

### Jakość

Zakłady firmy Hoover zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.

### Gwarancja

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie. Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Nenechávejte zařízení zapnuté v zásuvce. Před čištěním nebo jakoukoli údržbou zařízení vždy vypněte a síťovou šňůru vytáhněte ze zásuvky.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud mají dozor nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání tohoto přístroje a byly seznámeny s možnými riziky jeho používání. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

Jestliže je poškozena síťová šňůra, okamžitě přestaňte zařízení používat. aby jste se vyhnuli ohrožení bezpečnosti, napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným technikem společnosti HOOVER.

Udržujte dostatečnou vzdálenost rukou, nohou, volného oděvu a vlasů z dosahu otočných kartáčů.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiál a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou HOOVER.

**Statická elektřina** Při čištění některých koberců vzniká malé množství statické elektřiny. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

Nepoužívejte Vaše zařízení venku, na mokré povrchy nebo na mokrá vysávání.

Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky a podobné předměty.

Nestříkejte nebo nevysávejte hořlavé kapaliny, čisticí tekutiny, aerosoly nebo jejich výpary.

Během použití zařízení nepřejíždějte přes síťovou šňůru a nevytahujte síťový kabel ze zásuvky taháním za šňůru.

Nepoužívejte zařízení, pokud vám připadá vadné.

**Servis HOOVER** Pro zajištění vždy bezpečné a efektivní práce s přístrojem doporučujeme, aby jakékoliv servisní práce nebo opravy prováděl pouze autorizovaný servisní pracovník společnosti Hoover.

Během použití zařízení nestůjte na síťové šňůře ani si ji neovíjejte kolem paží či nohou.

Nepoužívejte zařízení pro čištění zvířat a osob.

Při úklidu schodů nestavte zařízení na vyšší schod, než se nacházíte vy.

### Životní prostředí

Symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, regeneraci a likvidaci tohoto zařízení prosím kontaktujte Váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## SEZNÁMENÍ S VYSAVAČEM

- A. Hlavní část vysavače
- B. Zásobník na prach
- C. Držadlo zásobníku na prach
- D. Koš
- E. Vypínač
- F. Tlačítko navíječe šňůry
- G. Západka zásobníku na prach
- H. Západka dvířek zásobníku na prach
- I. Multi-cyklonická separační jednotka
- J. Handle Multi-cyklonické separační jednotky
- K. Filtrační sada před motorem
- L. Parkovací štěrbinová hubice
- M. Držadlo\*
- N. Regulátor podtlaku\*
- O. Teleskopická trubice
- P. Nastavení teleskopické trubice
- Q. Hubice na koberce a podlahy (**GP**)\*\*
  - Q1. Hubice na koberce (**CA**)\*\*
  - Q2. Hubice na tvrdé podlahy (**HF**)\*\*
- R. Přepínač pro vysávání koberců\*\*
- S. Hadice
- T. Příslušenství 3 v 1\*
  - Ta. Prachový kartáč\*
  - Tb. Štěrbinová hubice\*
  - Tc. Prachový kartáč\*
- U. Hubice na údržbu parket\*
- V. Miniturbohubice na odstraňování zvířecích chlupů\*
- W. Miniturbohubice na čištění alergenů\*
- X. Velká turbohubice\*

## SESTAVENÍ VYSAVAČE

Vybalte všechny díly vysavače.

1. Připojte hadici k vysavači a přesvědčte se, že je spolehlivě zajištěna v provozní poloze. Při uvolnění: jednoduše stiskněte dvě tlačítka na hadici a zatáhněte za ni. [2]
2. Páčku hadice připojte k hornímu konci vysouvací trubice, ujistěte se. [3]
3. Připojte spodní konec trubice k hubici na koberce a podlahu a ujistěte se. [4]
4. Příslušenství připevněte na držák a poté sadu připevněte na trubici. [5]

\*Pouze u některých modelů

\*\*Pouze některé modely, hubice se může lišit dle modelu

## JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

1. Vytáhněte síťovou šňůru a zapojte ji do zásuvky. Konec šňůry označuje červená značka. [6]
2. Roztáhněte teleskopickou trubici do požadované délky přesunutím uvolňovacího tlačítka nahoru a pohybujte držadlem nahoru nebo dolů do nejpohodlnější polohy pro vysávání. [7]
3. Hubice na koberce a podlahy\*\* - Zvolte nastavení\*\* výšky hubice podle druhu koberce sešlápnutím pedálu na hubici. [8]
  - Tvrdá podlaha:** Štětiny jsou vysunuté, aby nedošlo k poškrábání podlahy.
  - Koberce:** Štětiny jsou zasunuté, aby bylo zajištěno účinné čištění.
4. Vysavač zapínejte a vypínejte pouze vypínačem na hlavní části zařízení. [9]
5. Velikost podtlaku lze upravovat posunutím regulátoru sání do požadované polohy.\* [10]
6. Po použití vysavače vypněte stisknutím tlačítka vypínače. Vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a stisknutím červeného tlačítka navíječe navíjete šňůru do vysavače. [11]
7. Při ukládání vysavače složte teleskopickou trubici a hubici uložte do odkládací polohy na vysavači. [12]

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Chcete-li získat co nejlepší výkon a energetickou účinnost<sup>#1</sup> je doporučeno, aby byly použity správné trysky pro hlavní čisticí operace.

Tyto trysky jsou uvedeny v diagramech písmeny **GP**, **HF** nebo **CA**.

Trysku typu **GP** lze použít jak pro čištění koberce tak na tvrdé podlahy.

Tryska typu **HF** je vhodá pouze pro použití na tvrdé podlahy.

Tryska typu **CA** je vhodná pouze pro použití na koberce.

Další trysky jsou příslušenství pro specializovaná čištění a jsou doporučeny pouze pro příležitostná použití.

Je důležité si uvědomit, že tento vysavač je dodáván s energetickým štítkem podle požadavků Evropského nařízení (EU) 665/2013.

Je-li označení na štítku zákazový červený kruh na levé straně pokrývající symbol koberce, pak to znamená, že vysavač není vhodné použít na koberce.

Je-li označení na štítku zákazový červený kruh na pravé straně pokrývající symbol tvrdé podlahy, pak to znamená, že vysavač není vhodné použít na tvrdé podlahy..

**#1 POZNÁMKA:** Schopnost vyzvednout prach z koberce, schopnost vyzvednout prach z tvrdé podlahy a energetická účinnost v souladu s Nařízením Komise (EU) 665/2013 a (EU) 666/2013.

Veškeré příslušenství lze upevnit na konec hadice nebo na teleskopické trubice.

**Prachový kartáč** – Pro šetrné čištění knihoven, rámců, klávesnic a jiných citlivých povrchů. Chcete-li vysunout štětiny, stiskněte tlačítko na těle nástroje. [22]

**Štěrbínová hubice** – Na rohy a obtížně přístupná místa. [23]

**Hubice na čištění nábytku** – Pro šetrné čištění nábytku a tkanin. [24]

**Hubice na údržbu parket\*** – Pro šetrné čištění parket a jiných citlivých podlahových krytin. [U]  
Miniturbohubice na odstraňování zvířecích chlupů\* - Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování chlupů zvířat. [V]

**Miniturbohubice na čištění alergenů\*** – Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování alergenů. [W]

**Velká turbohubice\*** – Turbohubici použijte pro hloubkové čištění koberců. [X]

**Natahovací hadice na čištění schodů\*** – Používejte pro čištění schodů a úseků s obtížným přístupem. [Y] Používejte to dodatečně s běžnou hadicí na čištění. Připevněte hadici na konec páčky hadice. [25]

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte turbohubici a miniturbohubici na čištění koberců sdoluhými třásněmi, pelíšků domácích zvířat a koberců s vlasem delším než 15 mm. Pokud se kartáče otáčejí, hubice nesmí zůstat na jednom místě.

## ÚDRŽBA VYSAVAČE

### Vyprázdnění zásobníku na prach

Jestliže ukazatel na zásobníku ukazuje, že množství prachu dosáhlo maximálního množství, je třeba zásobník vyprázdnit.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud chcete dosáhnout optimální funkce vysavače, množství prachu nesmí přesáhnout úroveň označenou značkou Max.

1. Uvolněte nádobu posunutím západek pro uvolnění nádoby na prach směrem k zadní části vysavače. [13] Zvedněte zásobník na prach z hlavního těla vysavače.
2. Podržte zásobník na prach nad popelnici jednou rukou a druhou uvolněte západku zásobníku. [14]
3. Zavřete dvířka zásobníku na prach a znovu ho spojte s hlavní částí vysavače.

### Čištění omyvatelného filtru

Vysavač je vybaven modrým filtrem. Zajištění optimálního výkonu vyžaduje pravidelné čištění filtru, který je třeba oklepat o okraj popelnice. Filtry je nutno čistit každé tři měsíce nebo v případě, že jsou zaneseny.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Všechny vysavače, které nepoužívají sáčky na prach, vyžadují pravidelné čištění filtrů. Pokud filtry nebudete řádně čistit, může se zablokovat průchod vzduchu, což může vést k přehřátí a následně poruše vysavače. Může to také znamenat zrušení záruky na vysavač.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před použitím musí být filtry vždy zcela suché.

### Přístup k filtru před motorem:

1. Uvolněte nádobu posunutím západek pro uvolnění nádoby na prach směrem k zadní části vysavače. [13] Zvedněte zásobník na prach z hlavního těla vysavače.
2. Držte zásobník na prach jednou rukou a druhou rukou otáčejte držadlem zásobníku proti směru hodinových ručiček, abyste jej uvolnili z nádoby na prach. [15]
3. Odeberte modrý filtr, který se nachází pod páčkou nádoby na prach. [16]
4. Vyjměte pěnový filtr z jednotky filtru, která se nachází na držadle nádoby. [17]
5. Filtr opatrně vyklepejte a umyjte v teplé vodě. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a nechte ho před použitím dokonale vyschnout. [18]
6. Jakmile jednotlivé části filtru vyschnou, filtr sestavte a vložte ho zpět do vysavače.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte vysavač bez vloženého filtru.

### Přístup k výstupnímu filtru:

1. Odpojte výstupní filtr ze zadní strany vysavače. [19]
2. Filtr opatrně vyklepejte a umyjte v teplé vodě. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a nechte ho před použitím dokonale vyschnout.

### Vyprázdnění zásobníku na prach / multi-cyklonická separační jednotka

Tento čisticí systém používá multi-cyklonický separační systém, který je jedinečný pro firmu Hoover. V případě potřeby lze vyjmout odstředivou jednotku z kazety, abyste ji mohli vyčistit.

1. Uvolněte nádobu na prach posunutím západek pro uvolnění nádoby na prach směrem k zadní části vysavače. [13] Zvedněte zásobník na prach z hlavního těla vysavače.
2. Držte zásobník na prach jednou rukou a druhou rukou otáčejte držadlem zásobníku na prach proti směru hodinových ručiček, abyste jej uvolnili z nádoby na prach. [15]
3. Vyjměte multi-cyklonickou separační jednotku ze zásobníku na prach zatáhnutím za páčku. [20]
4. V případě potřeby použijte hadítko pro odstranění přebytečného prachu z povrchu multi-cyklonické jednotky. [21]
5. Znovu sestavte multi-cyklonickou separační jednotku do nádoby na prach a soustavu filtrů umístěte zpět na své místo.
6. Vložte držadlo zásobníku na prach zpět do nádoby zásobníku. Vraťte nádobu na prach do vysavače.

**Poznámka:** Nadměrné nečistoty se musí z multi-cyklonické jednotky odstranit, nádobu na prach lze omýt, avšak je nutné postupovat opatrně a ujistit se, že všechny komponenty budou před použitím v suchém stavu.

**Důležité upozornění:** Pro optimální výkon doporučujeme provést kontrolu multi-cyklonického separačního systému po každém vyprázdnění.

### Odstranění překážky ze sacího systému

1. Zkontrolujte, zda není zásobník na prach plný. Pokud tomu tak je, postupujte podle části „Vyprázdnění zásobníku na prach“.
2. Zásobník na prach je prázdný, avšak podtlak je stále nedostatečný.
  - A. Je třeba vyčistit filtry? Pokud ano, viz část „Čištění omyvatelného filtru“.
  - B. Zkontrolujte, zda není v systému jiná překážka - K odstranění jakékoliv překážky z teleskopické trubice nebo hadice použijte vhodnou tyč apod.

\*Pouze u některých modelů

\*\*Pouze některé modely, hubice se může lišit dle modelu

- C. Zkontrolujte, zda je namontován předmotorový filtr.
- D. Zkontrolujte, zda není nutné vyčistit odstředivý filtr.  
Viz část „Čištění odstředivé jednotky“.

## KONTROLNÍ SEZNAM UŽIVATELE

Pokud máte jakýkoli problém s výrobkem, proveďte kontrolu podle tohoto seznamu, než se obrátíte na místní servis Hoover.

- Funguje správně elektrická zásuvka, k níž je připojen vysavač? Zkontrolujte ji pomocí jiného spotřebiče
- Není zásobník na prach přeplněný? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaný filtr? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaná hadice nebo hubice? Viz „Odstranění překážky ze systému“.
- Není vysavač přehřátý? Pokud ano, vyčkejte cca 30 minut, než se vysavač vrátí do funkčního stavu.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

### Náhradní díly a spotřební materiály Hoover

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo přímo od společnosti Hoover. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Servis společnosti Hoover

S opravami se obraťte vždy na místní servisní středisko společnosti Hoover.

#### Kvalita

Kvalita výroby ve výrobních závodech společnosti Hoover byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

#### Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si zařízení zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

## NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Sesalnik lahko uporabljate le za čiščenje stanovanjskih prostorov, kot je opisano v tem priročniku. Prosimo, da se pred uporabo sesalnika temeljito seznanite s temi navodili.

Sesalnika ne puščajte priključenega na električno omrežje. Po vsaki uporabi ali pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli in čiščenjem naprave, sesalnik vedno izklopite in izvlecite vtikač iz električne vtičnice.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi aparata ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.

Če je napajalni kabel poškodovan, nemudoma prenehajte z uporabo sesalnika. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Hooverjev serviser.

Imejte roke, noge, ohlapna oblačila in lasje proč od vrtljivih krtač.

Uporabljajte le priključke, potrošni material ali nadomestne dele, ki jih priporoča ali dobavi podjetje Hoover.

**Statična elektrika:** Določene vrste preprog lahko ustvarijo manjšo količino statične elektrike. Kakršen koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

Sesalnika ne smete uporabljati na prostem, na kakršni koli mokri površini ali za sesanje tekočin.

Ne smete sesati trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih snovi.

Ne smete pršiti ali sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov

Ne smete zapeljati prek napajalnega kabla med uporabo sesalnika ali izvleči vtikača tako, da bi vlekli za kabel.

Ne smete nadaljevati z uporabo sesalnika, če opazite nepravilnosti v delovanju.

**Servis HOOVER:** Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servisiranje ali popravila izvaja le pooblaščen Hooverjev serviser.

Med uporabo sesalnika ne smete stati na kablu ali si ga ovijati okoli rok ali nog.

Ne smete uporabljati sesalnika za čiščenje živali ali ljudi.

Sesalnika ne smete postavljati nad seboj, ko sesate stopnice.

### Okolje

Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadki. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



**CE** Ta naprava je v skladu z evropskimi direktivami 2006/95/ES, 2004/108/ES in 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## SEZNANJANJE S SESALNIKOM

- A. Osrednji del sesalnika
- B. Posoda za prah
- C. Ročaj posode za prah
- D. Posoda za prah
- E. Gumb za vklop/izklop
- F. Gumb za navijanje kabla
- G. Gumb za odpenjanje posode za prah
- H. Gumb za odpiranje vratc posode za prah
- I. Multi-ciklonska ločevalna enota
- J. Ročaj multi-ciklonske ločevalne enote
- K. Filter pred motorjem
- L. Parkiranje in shranjevanje
- M. Ročaj\*
- N. Krmilnik moči sesanja\*
- O. Teleskopska cev
- P. Regulator teleskopske cevi
- Q. Šoba za preproge in tla (**GP**)\*\*
  - Q1. Nastavek za preprogo (**CA**)\*\*
  - Q2. Nastavek za trda tla (**HF**)\*\*
- R. Izbirnik regulatorja za nego preprog\*\*
- S. Cev
- T. Pripomoček 3 v 1\*
  - Ta. Krtača za prah\*
  - Tb. Nastavek za čiščenje rež,\*
  - Tc. Nastavek za pohoštvo\*
- U. Nastavek za čiščenje parketa \*
- V. Mini turbo šoba za dlake domačih živali\*
- W. Mini turbo šoba za alergene delce\*
- X. Velika Turbo krtača\*

## SESTAVLJANJE SESALNIKA

Iz embalaže odstranite vse sestavne dele.

1. Gumijasto cev priključite na sesalnik in poskrbite, da se zaskoči na svoje mesto. Za sprostitev: pritisnite gumba na cevi in potegnite. [2]
2. Ročaj cevi priključite na zgornji del teleskopske cevi ter poskrbite. [3].
3. Spodnji del cevi priključite na nastavek za čiščenje preprog in talne površine ter poskrbite. [4]
4. Priključke priključite na ležišče, nato pa pritrdite komplet priključkov na cev. [5]

\*Le pri določenih modelih

\*\* Samo določeni modeli, nastavki se lahko spreminjajo glede na model.

## UPORABA SESALNIKA

1. Izvlecite napajalni kabel in ga potisnite vtikač v električno vtičnico. Kabla ne vlecite naprej od rdeče oznake. [6]
2. Teleskopsko cev prilagodite na željeno višino, tako da držite ročaj in premikate osrednje držalo gor ali dol. [7]
3. Krtača za preproge in tla\*\* - s pritiskom stopalke na nastavku izberite višino regulatorja za nego preprog\*\*. [8]
 

**Trde talne površine** krtače so spuščene, da ščitijo tla.

**Preproga:** krtače so dvignjene zaradi globljega sesanja.
4. Sesalnik vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na osrednjem delu sesalnika. [9]
5. Nastavite krmilnik moči sesanja v zeleni položaj.\* [10]
6. Ob koncu uporabe izklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop. Izključite iz vtičnice in pritisnite gumb za navijanje kabla, da napajalni kabel navijete nazaj v sesalnik. [11]
7. Za shranjevanje sesalnika teleskopsko cev povsem zložite in nastavek namestite v položaj za postavitev na osrednjem delu sesalnika. [12]

## DODATNI PRIKLJUČKI IN NASTAVKI

Da bi dobili najboljše delovanje in energetska učinkovitost<sup>#1</sup>, je priporočljivo uporabljati pravilne nastavke za glavne čistilne funkcije.

Nastavki so označeni v diagramih s črkami **GP**, **HF** ali **CA**.

**GP** tip nastavka lahko uporabljate za čiščenje preprog in trdih tal.

**HF** tip nastavka je primeren le za trda tla.

**CA** tip nastavka je primeren le za preproge..

Drugi nastavki so pripomočki namenjeni za posebno čiščenje in priporočamo le občasno uporabo.

Pomembno je vedeti, da je ta sesalnik opremljen z energijsko nalepko, kot je zahtevano po Evropski Uredbi (EU) 665/2013.

Če oznaka prikazuje rdeč prepovedni krog na levi čez simbol za preprogo, pomeni, da sesalnik ni primeren za uporabo na preprogah.

Če oznaka prikazuje rdeč prepovedni krog na levi čez simbol za trda tla, pomeni, da sesalnik ni primeren za uporabo na trdih tleh..

<sup>#1</sup> **OPOMBA:** Sposobnost pobiranja prahu s preprog, sposobnost pobiranja prahu s trdih tal in energetska učinkovitost so v skladu z Uredbami Komisije (EU) 665/2013 in (EU) 666/2013. Vse dodatne priključke je mogoče namestiti na konec gibljive cevi ali na konec teleskopske cevi.

**Krtača za prah** – za knjižne police, okvirje slik, tipkovnice in druge občutljive površine. Krtačo raztegnete s pritiskom gumba na ohišju nastavka. [22]

**Nastavek za čiščenje rež**, – za čiščenje kotov in težko dostopnih predelov. [23]

**Nastavek za pohoštvo**, – Za mehkejšo opremo in materiale. [24]

**Nastavek za čiščenje parketa\*** – Za parketna tla in druga občutljiva tla. [U]

Mini turbo šoba za dlake domačih živali\* – Mini Turbo krtačo uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. Delno primerno za odstranjevanje dlak domačih živali. [V]

**Mini turbo šoba za alergene delce\*** – Mini Turbo krtačo uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. Delno primerno za odstranjevanje alergenih delcev. [W]

**Velika Turbo krtača\*** – Za globinsko sesanje po preprogah uporabite turbo nastavek. [X]

**Raztegljiva cev za čiščenje stopnic\*** – Uporabljajte jo za čiščenje stopnic in površin, ki zahtevajo daljši doseg. [Y] Uporabljajte jo kot dodatek k običajni cevi sesalnika. Cev pritrdite na konec ročaja cevi. [25]

**POMEMBNO:** Mini Turbo in velike Turbo krtače ne uporabljajte na preprogah z dolgimi resicami, na živalski koži in preprogah, ki so debelejšje od 15 mm. Nastavek ne sme mirovati, ko se krtača vrti.

## VZDRŽEVANJE SESALNIKA

### Praznjenje posode za prah

Ko prah in umazanija dosežeta oznako najvišje ravni v posodi, le-to izpraznite.

**POMEMBNO:** Za popolno delovanje naj prah in umazanija ne segata višje od oznake najvišje ravni.

1. Odpnite posodo za prah tako, da pomaknete gumb za sprostitve posode za prah proti zadnjemu delu sesalnika. [13] Dvignite posodo za prah iz sesalnika.
2. Z eno roko držite sesalnik nad posodo za odpadke, z drugo pa pritisnite na gumb za odpiranje vratc posode za prah. [14]
3. Zaprite vrata posode za prah in jo pritrdite nazaj v sesalnik.

### Čiščenje pralnih filtrov

Sesalnik je opremljen z modrim elementom filtra. Za ohranitev popolne učinkovitosti čiščenja redno odstranjujte filtre in udarite ob rob posode, da očistite prah. Filter je treba prati na tri mesece ali ko se v njem nabere preveč prahu.

**POMEMBNO:** Vsi sesalci brez vrečke zahtevajo redno čiščenje. Če filtrov ne čistite, lahko to prepreči pretok zraka, pregrevanje in okvaro izdelka. To lahko izniči vašo garancijo.

**POMEMBNO:** Pred uporabo vedno preverite, ali so filtri povsem suhi.

### Dostopanje do filtra pred motorjem:

1. Odpnite posodo za prah tako, da pomaknete gumb za sprostitve posode za prah proti zadnjemu delu sesalnika. [13] Dvignite posodo za prah iz sesalnika.
2. Pridržite posodo za prah z eno roko, z drugo pa obrnite ročaj posode za odpadke v nasprotni smeri urinih kazalcev, da ga odstranite iz posode za prah. [15]
3. Odstranite moder element filtra iz ročaja posode za prah. [16]
4. Iz elementa filtra odstranite penasti filter. [17]

5. Nežno stresite in s toplo vodo izperite filter. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo odstranite odvečno vodo iz filtra in ga pustite, da se popolnoma osuši. [18]
6. Ko se filter popolnoma osuši, ga sestavite in namestite v sesalnik.

**POMEMBNO:** Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega elementa filtra.

### Dostopanje do filtra izpuha:

1. Odpnite filter izpuha z zadnjega dela sesalnika. [19]
2. Nežno stresite in s toplo vodo izperite filter. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo odstranite odvečno vodo iz filtra in ga pustite, da se popolnoma osuši.

### Praznjenje posode za prah / multi-ciklonska ločevalna enota

Sesalnik uporablja edinstven Hooverjev multi-ciklonski sistem za ločevanje. Če je treba, enoto za ločevanje lahko odstranite iz posode za prah in jo očistite.

1. Odpnite posodo za prah tako, da pomaknete gumb za sprostitve posode za prah proti zadnjemu delu sesalnika. [13] Dvignite posodo za prah iz sesalnika.
2. Pridržite posodo za prah z eno roko, z drugo pa obrnite ročaj posode v nasprotni smeri urinih kazalcev, da ga odstranite iz nje. [15]
3. Odstranite multi-ciklonsko ločevalno enoto iz posode za prah, tako da povlečete za ročaj. [20]
4. Po potrebi s krpo odstranite prah s površine multi-ciklonske enote. [21]
5. Pritrdite multi-ciklonsko ločevalno enoto na posodo za prah in elemente filtra ponovno namestite na svoje mesto.
6. Pritrdite ročaj posode za prah na posodo za odpadke. Namestite posodo za prah nazaj v sesalnik.

**Opomba:** Multi-ciklonsko ločevalno enoto ali posodo za prah lahko pri trdovratni umazaniji operemo, ampak moramo paziti, da se pred ponovno uporabo popolnoma posušita.

**Pomembno:** Za najboljši učinek priporočamo, da multi-ciklonski sistem za ločevanje po vsakem praznjenju pregledate.

### Odpravljanje zamažitve

1. Preverite, ali je posoda za prah polna. Če je, si oglejte 'Praznjenje posode za prah'.
2. Če je posoda za prah prazna, a je sesalna moč še vedno šibka:
  - A. Je treba očistiti filtre? Če je, potem si oglejte 'Čiščenje pralnih filtrov'.
  - B. Preverite, ali je sistem zamašen še na kakšnem drugem mestu. - z drogom ali palico odstranite oviro iz cevnega podaljška ali gibljive cevi.
  - C. Preverite, če je nameščen pred motorni filter.
  - D. Preverite, če je treba očistiti enoto za ločevanje. Za podrobnosti si oglejte 'Čiščenje enote za ločevanje'.

\*Le pri določenih modelih

\*\* Samo določeni modeli, nastavki se lahko spreminjajo glede na model.

## KONTROLNI SEZNAM ZA UPORABNIKA

Če imate težave z izdelkom, preglejte ta preprost kontrolni seznam za uporabnika, preden pokličete pooblaščen Hooverjev servis.

- Je sesalnik vključen v delujoče električno omrežje? Preverite z drugim električnim aparatom
- Je posoda za prah preveč napolnjena? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'.
- Je zamašen filter? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'.
- Je blokirana cev ali priključek? Oglejte si 'Odpravljanje zamašitve'.
- Se je sesalnik pregrel? Če je tako, se bo sesalnik samodejno ponastavil po 30 minutah.

## POMEMBNE INFORMACIJE

### Nadomestni deli in potrošni material Hoover

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevnem prodajalcu Hooverjevih izdelkov. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Hooverjev servis

Če boste potrebovali servisno storitev, vas prosimo, da se obrnete na pooblaščen krajevni Hooverjev servis.

### Kakovost

Hooverjeve tovarne so bile predmet neodvisnega ocenjevanja kakovosti. Naši izdelki so narejeni s pomočjo sistema kakovosti, ki izpolnjuje zahteve standarda ISO 9001.

### Vaša garancija

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

## GÜVENLİ KULLANIM YÖNERGELERİ

Bu aygıt yalnızca bu kullanıcı kılavuzunda açıklandığı gibi konut temizliğinde kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Aygıtı prize takılı bırakmayın. Aygıtı kullanmadan veya temizlemeden önce ya da bakım işleminde önce her zaman kapatın ve fişi prizden çekin.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetimi veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilirler. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemi denetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Güç kablosu hasar görürse aygıtı kullanmayı derhal bırakın. Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka yetkili HOOVER servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

Ellerinizi, ayaklarınızı, bol giysileri ve saçlarınızı dönen fırçalardan uzak tutun.

Yalnızca HOOVER tarafından önerilen veya sağlanan ek birimleri, sarf malzemelerini ya da yedek parçaları kullanın.

**Statik elektrik:** Bazı halılar statik elektrik oluşuma neden olabilir. Statik elektrik deşarjı sağlığa zararlı değildir.

Aygıtınızı dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde ya da ıslak toplama için kullanmayın.

Sert veya keskin nesneleri, kibritleri, sıcak külleri, sigara izmaritleri veya diğer benzeri öğeleri toplamayın.

Yanıcı sıvıları, temizleme sıvılarını, aerosollerini veya buharlarını püskürtmeyin ya da toplamayın.

Aygıtı kullanırken güç kablosu üzerine basmayın veya güç kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.

Arızalı görünüyorsa aygıtınızı kullanmaya devam etmeyin.

**HOOVER servisi:** Cihazın her zaman güvenli ve verimli bir şekilde kullanılabilmesi için, her türlü bakım veya onarım işinin sadece yetkili HOOVER servis teknisyenleri tarafından yapılmasını öneririz.

Aygıtınızı kullanırken kablonun üzerinde durmayın veya kabloyu kol ya da bacaklara sarmayın.

Aygıtı hayvanları veya insanları temizlemek için kullanmayın.

Merdivenleri temizlerken aygıtı sizden daha yükseğe yerleştirmeyin.

### Çevre

Bu aygıttaki sembol aygıtı ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir. Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu aygıtı ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da aygıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.



Bu aygıt 2006/95/EC, 2004/108/EC ve 2011/65/EU Avrupa Direktiflerine uygundur.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## SÜPÜRGENİZİ YAKINDAN TANIYIN

- A. Süpürgenizi Ana Gövde
- B. Toz haznesi
- C. Toz Haznesi sapı
- D. Toz Torbası
- E. On/off Düğmesi
- F. Kablo Geri Sarma Düğmesi
- G. Toz Haznesi Açma Düğmesi
- H. Toz Haznesi Kapağı Açma Tetiği
- I. Multi Siklon Ayırma Ünitesi
- J. Multi Siklon Ayırma Ünitesi Sapı
- K. Ön Motor Filtre Paketi
- L. Park mandalı
- M. Sap\*
- N. Emiş Kontrolü\*
- O. Teleskobik Boru
- P. Teleskopik boru ayarlayıcı
- Q. Halı ve Zemin Başlığı (GP)\*\*
  - Q1. Halı Başlığı (CA)\*\*
  - Q2. Sert Taban Ağzı (HF)\*\*
- R. Halı Bakım Kumandası Seçicisi\*\*
- S. Hortum
- T. Üçü bir arada aksesuar\*
  - Ta. Toz Alma Fırçası\*
  - Tb. Destek Parçası\*
  - Tc. Mobilya başlığı\*
- U. Parke Başlığı\*
- V. Hayvan Tüyü Giderici Turbo Başlık\*
- W. Alerjen Giderici Mini Turbo Başlık\*
- X. Büyük Turbo Başlığı\*

## SÜPÜRGENİZİ KURULMASI

Tüm parçaları ambalajından çıkartın.

1. Hortumu süpürgenin ana gövdesine takın, yerine oturduğundan ve kilitlendiğinden emin olun. Çözmek için: Hortum sonunun üzerindeki iki düğmeye basın ve çekin. [2]
2. Hortum sapını teleskopik borunun üst ucuna takın. [3].
3. Borunun alt ucunu halı ve zemin başlığına takın. [4]
4. Aksesuarları tutucuya takın ve sonra aksesuar setini boruya iliştin. [5]

## SÜPÜRGENİZİ KULLANIRKEN

1. Güç kablosunu uzatın ve güç kaynağına (prize) takın. Kabloyu kırmızı işaretli bölgeden öteye çekmeyin. [6]
2. En konforlu temizlik pozisyonu için, teleskopik açma düğmesini yukarı çekip sapı yukarı veya aşağı kaydırarak teleskopik boruyu istenilen yüksekliğe ayarlayın. [7]
3. Halı ve Zemin Başlığı\*\* - Halı bakım kumandası\*\* yüksekliğini ayarlamak için başlıktaki pedala basın. [8]
 

**Sert Zemin:** Fırçalar zemini korumak için geri çekilir.

**Halı:** Fırçalar derinlemesi temizlik için öne gelir.
4. Süpürgeyi açmak için süpürgenin ana gövdesindeki Açma/Kapatma düğmesine basın. [9]
5. Emiş düzenleyiciyi istenen düzeye getirerek emişi ayarlayın.\* [10]
6. İşiniz bittiğinde Açma/Kapatma düğmesine basarak kapatın. Fişi çekin ve kabloyu süpürgenin içine sarmak için kordon geri sarma düğmesine basın. [11]
7. Süpürgenizi saklamak için, teleskopik boruyu en düşük yükseklik konumuna ayarlayın ve başlığı süpürgenin ana gövdesindeki park yuvasına yerleştirin. [12]

## AKSESUARLAR VE BAŞLIKLAR

En iyi performans ve enerji verimliliği için #1 ana temizleme işlemlerinde doğru başlıkların kullanılması önerilir.

Bu başlıklar, çizimlerde GP, HF veya CA harfleri ile gösterilmiştir.

**GP** tip başlıklar halı ve sert zemin temizliğinde kullanılabilir.

**HF** tip başlıklar yalnızca sert zemin üzerinde kullanıma uygundur.

**CA** tip başlıklar halı üzerinde kullanım için uygundur.

Diğer başlıklar uzman temizlik işlemleri içindir ve bu başlıkların yalnızca arada sırada kullanılması önerilir.

Bu vakumlu temizleyicide Avrupa Yönetmeliği (AB) 665/2013'ün gerekli koştuğu Enerji Etiketi bulunmaktadır.

Etikette sol kısımda halıyı kapsayan, kırmızı ve yuvarlak bir yasaklama işareti varsa, bu, vakumlu temizleyicinin halı üzerinde kullanıma uygun olmadığını gösterir.

Etikette sol kısımda sert zemini kapsayan, kırmızı ve yuvarlak bir yasaklama işareti varsa, bu vakumlu temizleyicinin sert zeminler üzerinde kullanıma uygun olmadığını gösterir.

#1 **NOT:** Halıda toz çekebilme, sert zeminde toz çekebilme ve Komisyon Düzenlemeleri (AB) 655/2013 ile (AB) 666/2013 ile uyumlu enerji verimliliği.

Tüm aksesuarlar, hortumun ucuna veya teleskopik borunun ucuna takılabilir.

**Toz Alma Fırçası** – Kitaplık rafları, çerçeveler, klavyeler ve diğer hassas alanlar içindir. Fırçaları uzatmak için aygıt gövdesindeki düğmeye çekin. [22]

**Destek Parçası** – Köşeler ve ulaşılması zor alanlar içindir. [23]

\*Sadece bazı modeller için

\*\* Yalnızca belirli modeller, başlıklar modele göre değişiklik gösterebilir

**Mobilya Başlığı** – Yumuşak mobilyalar ve kumaşlar için. [24]

**Parke Başlığı\*** – Parke ve diğer hassas zeminler için. [U]

Hayvan Tüyü Giderici Turbo Başlık\* - Merdivenler, temizlenmesi zor alanlar ve dokuma kumaş yüzeylerde derinlemesine temizlik için mini turbo başlığı kullanılabilir. Özellikle hayvan tüylerinin giderilmesi için uygundur. [V]

**Alerjen Giderici Mini Turbo Başlık\*** – Merdivenler, temizlenmesi zor alanlar ve dokuma kumaş yüzeylerde derinlemesine temizlik için mini turbo başlığı kullanılabilir. Özellikle alerjenlerin temizlenmesi için uygundur. [W]

**Büyük Turbo Başlığı\*** – Turbo başlığı halılarda derinlemesine temizlik için kullanılabilir. [X]

**Merdiven Temizleme Streç Hortumu\*** – Merdivenleri ve uzun mesafe gerektiren yerleri temizlemek için kullanın. [Y] Bunu standart süpürge hortumuna ekleyerek kullanın. Hortumu, hortum sapının ucuna takın. [25]

**ÖNEMLİ:** Büyük turbo ve mini turbo başlıkları uzun saçaklı kilimler, hayvan postları ve 15 mm'den daha uzun tüylü halılarda kullanmayın. Fırça dönerken başlığı sabit tutmayın.

## SÜPÜRGENİZİN BAKIMI

### Toz Haznesinin Boşaltılması

Toz, kaptaki maksimum seviye göstergesine ulaştığında, toz torbasının boşaltılması gerekir.

**ÖNEMLİ:** Optimum performansı sürdürebilmek için tozun maksimum seviyeden daha yüksek seviyeye çıkmasına izin vermeyin.

1. Hazneyi serbest bırakmak için toz haznesi açma düğmesini süpürge arkasına doğru kaydırın. [13] Toz haznesini süpürge arkasına doğru kaydırın.
2. Toz kabını bir elinizle bir çöp kutusunun üzerinde tutun toz haznesi kapağı açma tetiğine basın. [14]
3. Toz haznesi kapağını kapatın ve süpürge ana gövdesine geri yerleştirin.

### Yıkanebilir filtrelerin temizlenmesi

Süpürge bir mavi filtre paketine sahiptir. Optimum temizleme performansını sürdürebilmesi için, düzenli olarak filtreleri çıkarın ve haznenin yanlarına vurarak tozu boşaltın. Filtreler 3 ayda bir veya filtre aşırı toz seviyesine ulaştığında yıkanmalıdır.

**ÖNEMLİ:** Tüm torbasız süpürgeler, düzenli olarak filtre temizlemesine ihtiyaç duyarlar. Hava tıkanıklığı, fazla ısınma ve ürün arızası, filtrelerinizi yıkamayı aksatmanızın sonucu olabilir. Bu garantinizi geçersiz kılabilir.

**ÖNEMLİ:** Kullanmadan önce her zaman filtrelerin tamamen kuru olduğundan emin olun.

### Ön motor filtresine erişmek için:

1. Hazneyi serbest bırakmak için toz haznesi açma düğmesini süpürge arkasına doğru kaydırın. [13] Toz haznesini süpürge arkasına doğru kaydırın.
2. Toz haznesini bir elinizle tutun ve diğer elinizle toz torbası sapını saatin tersi yönde çevirerek toz haznesinden çıkarın. [15]
3. Toz haznesi sapında bulunan mavi filtre paketini çıkarın. [16]

\*Sadece bazı modeller için

\*\* Yalnızca belirli modeller, başlıklar modele göre değişiklik gösterebilir

4. Filtre paketindeki köpük filtreyi çıkarın. [17]

5. Filtreyi nazikçe vurun ve ılık su kullanarak yıkayın. Sıcak su veya deterjan kullanmayın. Filtredeki fazla suyu giderin ve tekrar kullanmadan önce tamamen kurumaya bırakın. [18]

6. Tamamen kurduğunda filtre paketini toplayın ve süpürgeye geri takın.

**ÖNEMLİ:** Filtre paketini yerleştirmeden ürünü kullanmayın.

### Çıkış Filtresine erişmek için:

1. Süpürge arkasındaki çıkış filtresini klipslerinden çıkarın. [19]

2. Filtreyi nazikçe vurun ve ılık su kullanarak yıkayın. Sıcak su veya deterjan kullanmayın. Filtredeki fazla suyu giderin ve tekrar kullanmadan önce tamamen kurumaya bırakın.

### Toz haznesini temizleme / multi siklon ayırma ünitesi

Bu süpürge yalnızca Hoover'da bulunan bir multi siklon ayırma sistemi kullanır. Gerekirse ayırma ünitesi toz haznesinden ayrılabilir ve temizlenebilir.

1. Toz haznesini serbest bırakmak için toz haznesi açma düğmesini süpürge arkasına doğru kaydırın. [13] Toz haznesini süpürge arkasına doğru kaydırın.
2. Toz haznesini bir elinizle tutun ve diğer elinizle toz haznesi sapını saatin tersi yönde çevirerek toz haznesinden çıkarın. [15]
3. Birlikte gelen sapı çekerek multi siklon ayırma ünitesini toz haznesinden çıkarın. [20]
4. Gerekirse bir bez kullanarak multi siklon ünitesinin yüzeyindeki fazla tozu silin. [21]
5. Multi siklon ayırma ünitesini tekrar toz kabına takın ve filtre paketini yerine geri takın.
6. Toz haznesi sapını torba haznesine geri takın. Toz haznesini süpürgeye geri yerleştirin.

**Not:** İnatçı kirler söz konusuysa multi siklon ayırma ünitesi veya toz haznesi yıkanabilir; ancak kullanmadan önce ikisinin de tamamen kuru olmasına dikkat edilmelidir.

**Önemli:** Optimum performans için, multi siklon ayırma sisteminin her boşaltmadan sonra muayene edilmesini öneririz.

### Sistemdeki Tıkanıklığın Giderilmesi

1. Toz haznesinin doluluğunu kontrol edin. Doluysa 'toz haznesi boşaltımı' bölümüne başvurun.
2. Toz haznesi boş ise fakat emiş gücü hala düşükse:
  - A. Filtrelerin temizlenmeye mi ihtiyacı var? Eğer ihtiyaç varsa 'Yıkanebilir filtreleri temizleme' bölümüne başvurun.
  - B. Sistemde başka herhangi bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. - Uzatma borusundaki veya esnek hortumdaki herhangi bir tıkanıklığı gidermek için çubuk veya sopa kullanın.
  - C. Ön motor filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin.
  - D. Ayırma ünitesinin temizlenmesi gerekip gerekmediğini kontrol edin. 'Ayırma ünitesini temizleme' bölümüne başvurun.

## KULLANICI KONTROL LİSTESİ

Ürün ile bir problem olduğunda, yetkili Hoover servisini aramadan önce bu basit kullanıcı listesini tamamlayın.

- Süpürgeye elektrik geliyor mu? Lütfen başka bir elektrikli cihaz ile kontrol edin.
- Toz haznesi dolum aşamasında mı? Lütfen 'Süpürge Bakımı' bölümüne başvurun.
- Filtre tıkalı mı? Lütfen 'Süpürge Bakımı' bölümüne başvurun.
- Hortum veya başlık tıkalı mı? Lütfen 'Sistemden tıkanıklık giderilmesi' bölümüne başvurun.
- Süpürge fazla mı ısındı? Eğer öyleyse, otomatik sıfırlama 30 dakika sürecektir.

## ÖNEMLİ BİLGİ

### Hoover yedek parça ve sarf malzemeleri

Parçaları daima original Hoover parçaları ile değiştirin. Bu parçaları Hoover bayiinden veya doğrudan Hoover firmasından tedarik edebilirsiniz. Parça siparişi verirken mutlaka cihazın model numarasını belirtin.

Pre-Motor Filter & Exhaust Filter Kit With BactizeroU64 35601223

#### Diameter Of Connection Is Ø35

|                         |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose  | D203E  | 35601640 |
| Hard Floor Extra Nozzle | G209EE | 35601602 |
| Hard Floor Smart Nozzle | G204SE | 35601597 |
| Carpet Extra Nozzle     | G213EE | 35601606 |
| Mini Turbo Nozzle       | J51    | 35601163 |

#### Diameter Of Connection Is Ø32

|                             |        |          |
|-----------------------------|--------|----------|
| Complete Flexible Hose      | D202E  | 35601622 |
| Carpet & Floor Extra Nozzle | G202EE | 35601595 |
| Carpet & Floor Smart Nozzle | G217SE | 35601610 |
| Hard Floor Extra Nozzle     | G207EE | 35601600 |
| Hard Floor Smart Nozzle     | G206SE | 35601599 |
| Carpet Extra Nozzle         | G210EE | 35601603 |
| Parquet Extra Nozzle        | G90PCB | 35600934 |
| Mini Turbo Nozzle           | J32    | 35600817 |
| Turbo Nozzle                | J57    | 35601239 |

### Hoover Servisi

Herhangi bir hizmete ihtiyacınız olduğunda, lütfen bölgenizdeki Hoover Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

### Kalite

Hoover fabrikaları kalitesinden ötürü bağımsız takdir almıştır. Ürünlerimiz, ISO 9001 gereksinimlerini içeren bir kalite sistemi kullanılarak üretilmektedir.

### Garanti

Bu cihaz için garanti koşulları, cihazın satıldığı ülkedeki temsilcimiz tarafından tanımlanmaktadır. Bu koşullara ilişkin ayrıntılar cihazın satın alındığı bayiden edinilebilmektedir. Bu Garanti koşulları altında yapılan talepte satış fişi ve makbuzu ibraz edilmiş olmalıdır. Haber verilmeksizin değişiklikler yapılabilmektedir.